



WOLUWE-SAINT-LAMBERT
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT
GEMEENTE SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

CONSEIL COMMUNAL DU 18 NOVEMBRE 2024
GEMEENTERAAD VAN 18 NOVEMBER 2024

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Ariane Calmeyn, *Présidente/Voorzitster* ;
Olivier Maingain, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Michèle Nahum, Eric Bott, Jacqueline Destrée-Laurent, Xavier Liénart, Jean-François Thayer,
Gregory Matgen, Philippe Jaquemyns, Delphine De Valkeneer, *Echevin(e)s/Schepenen* ;
Georges De Smul, Pierre-Alexandre de Maere d'Aertrycke, Fabienne Henry, Francine Bette,
Françoise Charue, Sonia Begyn, Quentin Deville, Nuria Bordes Castells, Amélie Pans, Charles Six,
Adelaïde de Patoul, Michaël Loriaux, Marie-Jeanne Peti Mpangi , Laïla Anbari, Jean Ullens de
Schooten, Ingrid Goossens, Kurt Deswert, Jean-Claude Van der Auwera, Chantal Dransart, Anne
Drion du Chapois, *Conseillers/Gemeenteraadsleden* ;
Patrick Lambert, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Isabelle Molenberg, *Echevin(e)/Schepen* ;
Julie Van Goidsenhoven-Bolle, Jacques Melin, Steve Detry, Margaux Hanquet, Elsa Boonen, Salla
Saastamoinen, *Conseillers/Gemeenteraadsleden*.

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

18.11.2024/A/0001 **Communications.**

La présidente signale que Mmes MOLENBERG, VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE, BOONEN et SAASTAMOINEN, ainsi que MM. MELIN et DETRY sont excusés.

Mededelingen.

De voorzitster deelt mee dat mevrouwen MOLENBERG, VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE, BOONEN en SAASTAMOINEN en de heren MELIN en DETRY verontschuldigd zijn.

18.11.2024/A/0002 **Hommage à Mme Cécile GOOR-EYBEN.**

En présence de huit membres de la famille de la défunte, le bourgmestre rend hommage à Mme Cécile GOOR-EYBEN, décédée le 28/10/2024, ancienne échevine à Woluwe-Saint-Lambert, qui fut aussi sénatrice, ministre et secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise.

Eerbetoon aan mw. Cécile GOOR-EYBEN.

In aanwezigheid van acht leden van haar familie, brengt de burgemeester hulde aan mw. Cécile GOOR-EYBEN, voormalig schepen van Sint-Lambrechts-Woluwe, die tevens senator, minister en staatssecretaris bij het Brussels Gewest is geweest.

18.11.2024/A/0003 **Procès-verbal de la séance du 15/10/2024 - Approbation.**

Le procès-verbal de la séance 15/10/2024 est approuvé.

30 votants : 30 votes positifs.

Proces-verbaal van de vergadering van 15/10/2024 - Goedkeuring.

Het proces-verbaal van de vergadering van 15/10/2024 wordt goedgekeurd.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

18.11.2024/A/0004 **Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - SC VIVAQUA - M. Quentin DEVILLE, conseiller communal - Rapport de gestion 2023 - Application des articles 96bis de la nouvelle loi communale et 61 du règlement d'ordre intérieur (ROI) - Communication.**

LE CONSEIL,

Considérant que la commune est représentée au sein de certaines intercommunales et ASBL dans lesquelles elle a des intérêts ;

Considérant que la nouvelle loi communale, telle que modifiée, stipule dans son article 96bis que : « *Les représentants du conseil communal dans les intercommunales, qui exercent une fonction d'administrateur, doivent présenter au conseil communal un rapport annuel relatif à la gestion de l'intercommunale concernée ainsi que sur leur propre activité au sein de l'intercommunale.* » ;

Considérant que M. Quentin DEVILLE, conseiller communal, a été désigné, le 17/12/2018, pour représenter la commune de Woluwe-Saint-Lambert au Conseil d'administration de la SC VIVAQUA ;

Considérant que cette intercommunale a tenu son assemblée générale le 06/06/2024 ;

Considérant qu'en application de l'article 61 du règlement d'ordre intérieur (R.O.I.) du Conseil communal, M. Quentin DEVILLE est tenu de présenter son rapport de gestion lors de la séance du Conseil communal qui a lieu le mois qui suit la date de l'assemblée générale de l'intercommunale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

PREND CONNAISSANCE du rapport d'activités et du rapport financier de la SC VIVAQUA pour l'année 2023, présentés par M. Quentin DEVILLE, conseiller

communal, dans le cadre de sa représentation en tant qu'administrateur au sein de la SC VIVAQUA.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intercommunale - Cv VIVAQUA - Dhr. Quentin DEVILLE, gemeenteraadslid - Beheersverslag 2023 - Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeente vertegenwoordigd is in bepaalde intercommunales en vzw's waarin zij belangen heeft;

Overwegende dat de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, in zijn artikel 96bis het volgende stelt: *“De vertegenwoordigers van de gemeenteraad in de intercommunales met een bestuurdersfunctie dienen bij de gemeenteraad jaarlijks verslag uit te brengen over het beheer van de betrokken intercommunale en over hun eigen activiteit binnen de intercommunale.”*;

Overwegende dat dhr. Quentin DEVILLE, gemeenteraadslid, in zitting van 17/12/2018 werd aangeduid om de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe te vertegenwoordigen in de Raad van bestuur van de cv VIVAQUA;

Overwegende dat deze intercommunale haar algemene vergadering op 06/06/2024 gehouden heeft;

Overwegende dat krachtens artikel 61 van het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad dhr. Quentin DEVILLE verplicht is zijn beheersverslag aan de zitting van de Gemeenteraad voor te stellen in de loop van de maand die volgt op de datum van de algemene vergadering van de intercommunale;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

NEEMT KENNIS van het activiteitenverslag en het financiële verslag van de cv VIVAQUA voor het jaar 2023, voorgelegd door dhr. Quentin DEVILLE, gemeenteraadslid, in het kader van zijn vertegenwoordiging als bestuurder binnen de cv VIVAQUA.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-Président van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

18.11.2024/A/0005 **Centre Les Pléiades - Mission étude de stabilité - Marché de faible montant - Désignation du bureau d'études : ENESTA - Dépense : 7.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de désigner un bureau d'études pour une mission de stabilité en vue de réaliser la rénovation du centre de quartiers Les Pléiades, avenue du Capricorne 1a en c/c ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 10/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de désigner un bureau d'études pour une mission de stabilité en vue de réaliser la rénovation du centre de quartiers Les Pléiades, avenue du Capricorne 1a en c/c ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les firmes suivantes ont été consultées :

- PROJECTS, Spoorweglaan 29 à 2610 Wilrijk : offre à 4.912,60 EUR TVAC,
- MAA CONSULTING SRL, avenue de Tervueren 136 bte 17 à 1150 Woluwe-Saint-Pierre : offre à 9.589,25 EUR TVAC,
- ENESTA, rue Fernand Bernier 15 à 1060 Saint-Gilles : offre à 4.477 EUR TVAC,
- FALLY & ASSOCIES SA : n'a pas remis offre,
- BSOLUTIONS : n'a pas remis offre,
- PIRNAY SA : n'a pas remis offre,
- NEY & PARTNERS : n'a pas remis offre,
- JZH & PARTNERS : n'a pas remis offre ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 12400/724-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le marché relatif à la désignation d'un bureau d'études pour une mission de stabilité en vue de réaliser la rénovation du centre de quartiers Les Pléiades ;
- d'attribuer ce marché de faible montant au soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse, soit la firme ENESTA (BE 0897.044.023), rue Fernand Bernier 15 à 1060 Saint-Gilles, pour le montant d'offre contrôlé de 4.477 EUR TVAC ;
- d'engager un montant global de 7.000 EUR ;
- d'approuver le paiement par le crédit inscrit à l'article 12400/724-60/12667 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors d'une prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Centrum "Les Pléiades" - Stabiliteitsstudie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van het ontwerpbureau: ENESTA - Uitgave: 7.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0006 **Centre Les Pléiades - Rénovation énergétique (ID 3391) - Marché de faible montant - Désignation du bureau d'études : ENESTA - Dépense : 13.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande du service Gestion du patrimoine, il s'avère nécessaire de désigner un bureau d'études pour une mission de rénovation énergétique PEB du centre de quartiers Les Pléiades, avenue du Capricorne 1a en c/c ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande du service Gestion du patrimoine, il s'avère nécessaire de désigner un bureau d'études pour une mission de rénovation énergétique PEB du centre de quartiers Les Pléiades, avenue du Capricorne 1a en c/c ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que sur les firmes consultées, 2 firmes ont remis offre :

- AZERO : offre non complète,
- ENESTA, rue Fernand Bernier 15 à 1060 Saint-Gilles : offre à 9.075 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 12400/724-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Considérant le lien avec les actions du Plan Climat :

- Poursuivre l'implémentation des actions du programme d'actions du PLAGE Obligatoire (action n° ACI111),
- Finaliser les rénovations énergétiques dans le cadre de la restructuration du patrimoine (action n° ACI116) ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le marché relatif à la désignation d'un bureau d'études pour une mission de rénovation énergétique PEB du centre de quartiers Les Pléiades, avenue du Capricorne 1a en c/c ;
- d'attribuer ce marché de faible montant à la firme ayant remis l'offre la plus avantageuse, soit la firme ENESTA (BE 0897.044.023), rue Fernand Bernier 15 à 1060 Saint-Gilles, pour le montant d'offre contrôlé de 9.075 EUR TVAC ;
- d'engager un montant global de 13.000 EUR ;
- d'approuver le paiement par le crédit inscrit à l'article 12400/724-60/14048 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Centrum "Les Pléiades" - Energierenovatie (ID 3391) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van het ontwerp bureau: ENESTA - Uitgave: 13.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0007 **Centre d'éducation à l'environnement Le Petit Foriest - Remplacement de porte et fenêtres (ID 3388) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TECNOFLEX - Dépense : 15.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande du service Gestion du patrimoine, il s'avère nécessaire de remplacer les châssis et la porte en bois au centre d'éducation à l'environnement Le Petit Foriest par des nouveaux châssis et porte en bois avec double vitrage performant ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 24/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande du service Gestion du patrimoine, il s'avère nécessaire de remplacer les châssis et la porte en bois au centre d'éducation à l'environnement Le Petit Foriest par des nouveaux châssis et porte en bois avec double vitrage performant ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les firmes suivantes ont été consultées :

- TECNOFLEX SPRL, chaussée de Vilvorde 156B à 1120 Neder-Over-Heembeek : offre à 17.715,78 EUR TVAC,
- BELISOL, boulevard du Souverain 153 à 1160 Auderghem : n'a pas remis prix,
- SA ABIHOME CONSTRUCT, chaussée de Haecht 1739 à 1130 Haren : n'a pas remis prix ;

Considérant que la firme TECNOFLEX est la seule à avoir remis offre ;

Considérant le lien avec les actions du Plan Climat : ce marché s'inscrit tout à fait dans l'objectif opérationnel 1.1 « Poursuivre la mise en œuvre du plan Plage obligatoire » ;

Considérant qu'un crédit de 15.000 EUR est prévu à l'article 72200/724-60 du budget extraordinaire 2024 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le marché relatif à la fourniture et la pose de châssis et d'une porte en bois au centre d'éducation à l'environnement Le Petit Foriest ;
- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme TECNOFLEX (BE 0418.030.606), chaussée de Vilvorde 156B à 1120 Neder-Over-Heembeek, pour un montant d'offre contrôlé de 17.715,78 EUR TVAC, et ce, en application des articles 92 de la loi du 17/06/2016 et 124 de l'arrêté royal du 18/04/2017 ;
- de limiter la dépense à 15.000 EUR TVAC ;
- d'inscrire cette dépense à l'article 72200/724-60/13093 du budget extraordinaire 2024.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Opleidingscentrum voor leefmilieu "Le Petit Foriest" - Vervanging van deur en ramen (ID 3388) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van leverancier: TECNOFLEX - Uitgave: 15.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0008 **Ecole Vervloesem - Achat d'un poulailler (ID 3393) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LE ROI DE LA POULE - Dépense : 1.500 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande du service Développement durable, planification et perspectives - Bien-être animal, il s'indique d'aménager un poulailler sur le site de l'école Vervloesem ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande du service Développement durable, planification et perspectives - Bien-être animal, il s'indique d'aménager un poulailler sur le site de l'école Vervloesem ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que la dépense est estimée à 1.500 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 87901/725-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Considérant que cette action contribue à la mise en œuvre du Plan Climat communal, en permettant à l'école Vervloesem de consolider son label Eco-School (action ACVII1331 - Confirmer l'obtention de la labélisation « Eco-School » pour toutes les écoles communales pour la période 2023-2025) ;

Considérant que cet investissement en faveur du bien-être animal sera subsidié dans sa totalité par Bruxelles Environnement ;

Considérant que des trois opérateurs économiques consultés, seule la firme LE ROI DE LA POULE a remis une offre conforme aux besoins, d'un montant de 1.246,80 EUR TVAC hors dépenses supplémentaires ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme LE ROI DE LA POULE, allée des Abattoirs 15 à 5590 Ciney, pour l'achat d'un poulailler pour l'école Vervloesem, aux conditions de son offre du 10/10/2024, et ce, en application des articles 92 de la loi du 17/06/2016 et 124 de l'arrêté royal du 18/04/2017, de l'arrêté royal du 14/01/2013 et des articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver la dépense estimée à maximum 1.500 EUR TVAC, inscrite à l'article 87901/725-60/14045 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 et d'inscrire la recette y relative à l'article 87901/665-52 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Le solde à charge de la commune de cette dépense sera financé au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

School "Vervloesem" - Aankoop van een kippenhok (ID 3393) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LE ROI DE LA POULE - Uitgave: 1.500 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0009 **Archives - Destructeur de documents de grande capacité - Acquisition (ID 3389) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MANUTAN - Dépense : 2.050 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande de divers services administratifs et du service des archives communales, il s'indique d'acquérir un destructeur de documents de grande capacité ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 17/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande de divers services administratifs et du service des archives communales, il s'indique d'acquérir un destructeur de documents de grande capacité ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que la dépense est estimée à 2.050 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 13400/744-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Considérant que des trois opérateurs économiques consultés, seule la firme MANUTAN, chaussée de Mons 1424 à 1070 Anderlecht, a remis offre, pour un matériel répondant aux besoins, au prix de 2.031,59 EUR TVAC ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme MANUTAN, chaussée de Mons 1424 à 1070 Anderlecht, pour l'acquisition d'un destructeur de documents de grande capacité, aux conditions de son offre du 15/10/2024, et ce, en application des articles 92 de la loi du 17/06/2016 et 124 de l'arrêté royal du 18/04/2017, de l'arrêté royal du 14/01/2013 et des articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver la dépense de 2.050 EUR TVAC, inscrite à l'article 13400/744-51/12960 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Archieven - Papiervernietiger met hoge capaciteit - Aankoop (ID 3389) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MANUTAN - Uitgave: 2.050 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0010 **Equipe Voirie - Signalisation routière - Acquisition (ID 3397) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TRAFIROAD NV - Dépense : 36.000 EUR TVAC - Information.**

Le Conseil prend connaissance.

Ploeg Wegen - Wegsignalisatie - Aankoop (ID 3397) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: TRAFIROAD nv - Uitgave: 36.000 EUR incl. btw - Informatie.

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van wegsignalisatie voor de ploeg Wegen;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 31/10/2024;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

"HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van wegsignalisatie

voor de ploeg Wegen;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 92 (de geraamde waarde excl. btw bereikt de drempel van 30.000 EUR niet);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het gaat om een opdracht van beperkte waarde;

Overwegende dat, op de 4 geraadpleegde firma's, 2 offertes werden ontvangen:

- NIEZEN nv: heeft geen offerte ingediend,
- TRAFIROAD nv: 35.821,45 EUR incl. btw,
- T.S.S. nv: 48.984,12 EUR incl. btw,
- EUROSIGN: heeft geen offerte ingediend;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42300/741-52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2024;

Gezien het verband met de volgende actie van het Klimaatplan:

- 0.0.11.1. De kwestie te integreren van het verminderen van uitstoot van broeikasgassen van materialen in de ontwikkeling van de openbare ruimte;

Gelet op artikelen 234 § 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de opdracht betreffende de levering van wegsignalisatie;
- deze opdracht van beperkte waarde te gunnen aan de firma TRAFIROAD nv (BE 0418.384.358), Nieuwe Dreef 17 te 9160 Lokeren, tegen het nagerekende offertebedrag van 35.821,45 EUR incl. btw;
- een bedrag van 36.000 EUR vast te leggen (vermoedelijke hoeveelheden);
- de betaling goed te keuren met het krediet ingeschreven op artikel 42300/741-52/14260 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2024.

Deze uitgave zal van het buitengewoon reservefonds afgenomen worden.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

18.11.2024/A/0011 **Equipe Voirie - Outillage - Acquisition (ID 3398) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CIPAC SA - Dépense : 9.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir de l'outillage pour l'équipe Voirie ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir de l'outillage pour l'équipe Voirie ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les firmes suivantes ont été consultées :

- CIPAC SA : 8.868,81 EUR TVAC,
- VANMELLAERT C. : 9.075 EUR TVAC,
- DEGECO - TOOLS : n'a pas remis offre ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le marché relatif à la fourniture d'outillage pour l'équipe Voirie ;
- d'attribuer ce marché de faible montant au soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse, soit CIPAC SA (BE 0445.795.568), avenue Léonard Mommaerts 11 à 1140 Evere, pour le montant d'offre contrôlé de 8.868,81 EUR TVAC ;
- d'engager un montant de 9.000 EUR ;
- d'inscrire cette dépense à l'article 42100/744-98/14369 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Ploeg Wegen - Gereedschap - Aankoop (ID 3398) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CIPAC nv - Uitgave: 9.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0012 **Borne arrêt minute - Fourniture, placement et raccordement (ID 3382) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : KRAUTLI NV - Dépense : 13.389,86 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir une borne arrêt minute à placer chemin des Deux Maisons 70 ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 10/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir une borne arrêt minute à placer chemin des Deux Maisons 70 ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que l'auteur de projet a établi une description technique n° 2024-3382 pour le marché « Fourniture, placement et raccordement d'une borne arrêt minute chemin des Deux Maisons 70 » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 15.000 EUR ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché public de faible montant;

Considérant que les opérateurs économiques suivants ont été choisis afin de prendre part à ce marché :

- KRAUTLI NV, Industrialaan 15 à 1702 Dilbeek,
- SIGNCO BVBA, Jozef de Blockstraat 74 à 2830 Willebroek,
- Q-PARK BELGIUM NV, Belgicastraat 3/6 à 1930 Zaventem ;

Considérant que deux offres sont parvenues à l'administration :

- KRAUTLI NV, Industrialaan 15 à 1702 Dilbeek,
- SIGNCO BVBA, Jozef de Blockstraat 74 à 2830 Willebroek ;

Considérant qu'il est proposé, tenant compte des éléments précités, d'attribuer ce marché au soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse (sur la base du prix), soit KRAUTLI NV (n° BCE : 0403.451.605), Industrialaan 15 à 1702 Dilbeek, pour le montant d'offre contrôlé de 13.389,86 EUR ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu au budget extraordinaire de l'exercice 2024, à l'article 42100/741-52 et sera financé par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver la description technique n° 2024-3382 et le montant estimé du marché « ID 3382 - Fourniture, placement et raccordement d'une borne arrêt minute chemin des Deux Maisons 70 » ;
- de considérer les offres de KRAUTLI NV et SIGNCO BVBA comme complètes et régulières ;
- d'attribuer ce marché de faible montant au soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse (sur la base du prix), soit KRAUTLI NV, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0403.451.605, Industrialaan 15 à 1702 Dilbeek, pour le montant d'offre contrôlé de 13.389,86 EUR ;
- d'approuver le paiement suivant les dispositions prévues dans l'offre et par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2024, à l'article 42100/741-52/12638 sur lequel un montant de 13.389,86 EUR est engagé.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors d'une prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Paaltje voor kortparkeren - Levering, plaatsing en aansluiting (ID 3382) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier : KRAUTLI nv - Uitgave: 13.389,86 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0013 **Gestion Espace Public - 16 serrures mécaniques pour box vélos - Fourniture et placement (ID 3381) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CULOBEL ASSEMBLY NV - Dépense : 5.600 EUR TVAC - Information.**

Le Conseil prend connaissance.

Beheer Openbare Ruimte - 16 mechanische sloten voor fietsboxen - Levering en plaatsing (ID 3381) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CULOBEL ASSEMBLY nv - Uitgave: 5.600 EUR incl. btw - Informatie.

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop en plaatsing van 16 mechanische sloten voor fietsboxen;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 10/10/2024;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

"HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop en plaatsing van 16 mechanische sloten voor fietsboxen;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 92 (de geraamde waarde excl. btw bereikt de drempel van 30.000 EUR niet);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het gaat om een opdracht van beperkte waarde;

Overwegende dat de volgende firma's werden geraadpleegd:

- CULOBEL ASSEMBLY nv: 5.584,68 EUR incl. btw,
- SECURITY CENTER ROUZEEUW bv: heeft geen offerte ingediend,
- GOODLOCK bvba: 5.614,40 EUR incl. btw;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42100/741-52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2024;

Gelet op artikelen 234 § 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de opdracht betreffende de levering en plaatsing van 16 mechanische sloten voor fietsboxen;
- deze opdracht van beperkte waarde te gunnen aan de economisch meest voordelige bieder, zijnde CULOBEL ASSEMBLY nv (BE 0899.017.180), Hekkestraat 16 te 9308 Hofstade, tegen het nagerekende offertebedrag van 5.584,68 EUR incl. btw;
- een bedrag van 5.600 EUR in te schrijven op artikel 42100/741-52/12639 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2024.

Deze uitgave zal van het buitengewoon reservefonds afgenomen worden.

Deze beslissing zal ter informatie op een volgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

18.11.2024/A/0014 **Equipe Garage - Outils pour interventions sur balayeuses et hydrocureuse - Acquisition (ID 3395) - Marché de faible montant - Désignation des fournisseurs : I.T.S., VANMELLAERT Claude et API Auderghem - Dépense : 2.220 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir de l'outillage pour les interventions exécutées par l'équipe du garage sur les balayeuses et l'hydrocureuse ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir de l'outillage pour les interventions exécutées par l'équipe du garage sur les balayeuses et l'hydrocureuse ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures

et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les firmes suivantes ont été consultées et ont remis prix pour :

- le matériel de soudure (torche) + visseuse-perceuse :
 - CIPAC : 687,78 EUR TVAC,
 - SOMERS : 688,25 EUR TVAC,
 - I.T.S. : 608,12 EUR TVAC ;
- le souffleur :
 - VANMELLAERT Claude : 792,55 EUR TVAC,
 - DIM GARDEN : 817 EUR TVAC,
 - MECA JARDIN : 817 EUR TVAC ;
- le matériel divers (vidangeur d'huile et foreuse) :
 - API Audergem : 796,18 EUR TVAC,
 - CAR 3000 : 822,80 EUR TVAC,
 - CAR 3000 Tubize : 844,58 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 87500/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le marché relatif à la fourniture d'outils pour interventions sur balayeuses et hydrocureuse ;
- d'attribuer ce marché de faible montant aux soumissionnaires suivants :
 - I.T.S. (BE 0447.966.784), rue du Printemps 39-43 à 1050 Ixelles, pour le montant d'offre contrôlé de 608,12 EUR TVAC,
 - VANMELLAERT Claude (BE 0863.738.676), chemin des Roches 36 à 1370 Jodoigne, pour le montant d'offre contrôlé de 792,55 EUR TVAC,
 - API Audergem (BE 0436.028.856), chaussée de Wavre 1557 à 1160 Audergem, pour le montant d'offre contrôlé de 796,18 EUR TVAC ;
- d'inscrire les montants suivants au budget extraordinaire de l'exercice 2024 :
 - à l'article 87500/744-98/14257 : 620 EUR TVAC (I.T.S.),
 - à l'article 87500/744-98/14258 : 800 EUR TVAC (VANMELLAERT Claude),
 - à l'article 87500/744-98/14259 : 800 EUR TVAC (API Audergem).

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Ploeg Garage - Gereedschap voor het werken aan veegmachines en hydroreiniger - Aankoop (ID 3395) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leveranciers: I.T.S., VANMELLAERT Claude en API Auderghem - Uitgave: 2.220 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0015 **Expansion économique - Avenue Georges Henri - Suspensions décoratives - Rachat - Valeur résiduelle (ID 3262) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PACT SOLUTIONS - Dépense : 15.518,25 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Collège du 11/04/2024 attribuant à la firme PACT SOLUTIONS, chemin dit le Bois 16 à 1420 Braine-l'Alleud, le marché pour la location en 2024 de suspensions décoratives pour l'avenue Georges Henri avec option d'achat ;

Considérant que le contrat de location se termine de plein droit le 31/12/2024 ;

Considérant que la division Expansion économique a proposé de procéder au rachat de l'ensemble du dispositif ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 10/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Vu sa décision du 11/04/2024 attribuant à la firme PACT SOLUTIONS, chemin dit le Bois 16 à 1420 Braine-l'Alleud, le marché pour la location en 2024 de suspensions décoratives pour l'avenue Georges Henri avec option d'achat ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le contrat de location se termine de plein droit le 31/12/2024 ;

Considérant que la division Expansion économique propose au Collège de procéder au rachat de l'ensemble du dispositif au montant de sa valeur résiduelle, soit 15.518,25 EUR TVAC, tel que prévu dans l'offre de la firme PACT SOLUTIONS du 28/02/2024 ;

Considérant que les crédits sont disponibles à l'article 52000/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le rachat de l'ensemble des suspensions décoratives de l'avenue Georges Henri au montant de sa valeur résiduelle, aux conditions de l'offre du 28/02/2024 de la firme PACT SOLUTIONS, chemin dit le Bois 16 à 1420 Braine-l'Alleud, et ce, en application de l'article 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver la dépense de 15.518,25 EUR TVAC, inscrite à l'article 52000/744-98/12636 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors d'une prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Economische expansie - Georges Henrilaan - Decoratieve hanglampen - Aankoop - Restwaarde (ID 3262) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PACT SOLUTIONS - Uitgave: 15.518,25 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0016 **Divers bâtiments communaux - Installations solaires - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 105.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande du service Gestion du patrimoine, il s'avère nécessaire de procéder à la mise en œuvre d'installations solaires dans divers bâtiments communaux ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande du service Gestion du patrimoine, il s'avère nécessaire de procéder à la mise en œuvre d'installations solaires dans divers bâtiments communaux ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures,

notamment l'article 42 § 1^{er}, 1^o, a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 143.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier des charges n° 2024-3394 relatif au marché « Divers bâtiments communaux - Installations solaires » ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 105.000 EUR TVAC, réparti comme suit :

- crèche Prince Baudouin : 35.000 EUR TVAC,
- centre Les Pléiades : 35.000 EUR TVAC,
- stade Fallon (Rotonde) : 35.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant qu'il est proposé de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :

- SOLTIS, avenue Henry Dunant 31 à 1140 Evere,
- MR SOLAR WALLONIE, rue du Polissou 38 à 5590 Achêne,
- GREEN SPARK TECHNICS, rue Edouard Fiers 26 à 1030 Schaerbeek,
- EKINOKS, rue de Tubize 139 à 1440 Braine-le-Château,
- ENERGREEN, avenue Franklin 5C à 1300 Wavre ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu au budget extraordinaire de l'exercice 2024, aux articles 84400/724-60, 12400/724-60 et 76410/724-60 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 § 3 ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier des charges n° 2024-3394 et le montant estimé de 105.000 EUR TVAC relatifs au marché « Divers bâtiments communaux - Installations solaires ». Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics ;
- d'approuver le choix de la procédure négociée sans publication préalable comme procédure de passation de ce marché ;
- de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :
 - SOLTIS, avenue Henry Dunant 31 à 1140 Evere,
 - MR SOLAR WALLONIE, rue du Polissou 38 à 5590 Achêne,
 - GREEN SPARK TECHNICS, rue Edouard Fiers 26 à 1030 Schaerbeek,
 - EKINOKS, rue de Tubize 139 à 1440 Braine-le-Château,
 - ENERGREEN, avenue Franklin, 5C à 1300 Wavre ;
- d'approuver la dépense estimée de 105.000 EUR TVAC, inscrite aux articles

84400/724-60/14243 (35.000 EUR TVAC), 12400/724-60/14244 (35.000 EUR TVAC) et 76410/724-60/14245 (35.000 EUR TVAC) du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Verschillende gemeentelijke gebouwen - Zonne-installaties - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave: 105.500 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0017 **Raccordement de la pompe de l'étang Malou au château (ID 3384) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder au raccordement de la pompe de l'étang Malou au château Malou ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 17/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder au raccordement de la pompe de l'étang Malou au château Malou ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 42 § 1^{er}, 1^o, a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 143.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier des charges n° 2024-3384 relatif au marché « Raccordement de la pompe de l'étang au château Malou (ID 3384) » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 50.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant qu'il est proposé de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :

- FOUNTAIN FACTORY - PC PROJECTS, Kolmenstraat 1335 à 3570 Alken,
- JARDIN PLUS, chaussée de Charleroi 72B à 1380 Lasne,
- AQUATIC DESIGN & CREATION, rue Hubin 2a à 1300 Limal ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 76600/725-60 du budget extraordinaire 2024 et que le financement se fera par emprunt ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier des charges n° 2024-3384 et le montant estimé du marché « Raccordement de la pompe de l'étang au château Malou (ID 3384) ». Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élève à 50.000 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;
- de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :
 - FOUNTAIN FACTORY - PC PROJECTS, Kolmenstraat 1335 à 3570 Alken,
 - JARDIN PLUS, chaussée de Charleroi 72B à 1380 Lasne,
 - AQUATIC DESIGN & CREATION, rue Hubin 2a à 1300 Limal ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 76600/725-60/12918 du budget extraordinaire 2024, sur lequel un montant de 50.000 EUR est engagé.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

**Aansluiting van de pomp van de Malouvijver met het kasteel (ID 3384) -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te
raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.**

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aansluiting van de pomp van de Malouvijver met het Maloukasteel;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 17/10/2024;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

"HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aansluiting van de pomp van de Malouvijver met het Maloukasteel;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 42 § 1, 1°, a) (de goed te keuren uitgave excl. btw bereikt de drempel van 143.000 EUR niet);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90, lid 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het bestek met nr. 2024-3384 betreffende de opdracht “Aansluiting van de pomp van de vijver met het Maloukasteel (ID 3384)”;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 50.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te plaatsen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat volgende ondernemers in aanmerking komen om deel te nemen aan de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking:

- FOUNTAIN FACTORY - PC PROJECTS, Kolmenstraat 1335 te 3570 Alken,
- JARDIN PLUS, chaussée de Charleroi 72B te 1380 Lasne,
- AQUATIC DESIGN & CREATION, rue Hubin 2a te 1300 Limal;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 76600/725-60 van de buitengewone begroting 2024 en dat de financiering gebeurt met een lening;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2024-3384 en de raming voor de opdracht “Aansluiting van de pomp van de vijver met het Maloukasteel (ID 3384)”. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 50.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht wordt geplaatst bij wijze van de

- onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;
- volgende ondernemers worden uitgenodigd om deel te nemen aan de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking:
 - FOUNTAIN FACTORY - PC PROJECTS, Kolmenstraat 1335 te 3570 Alken,
 - JARDIN PLUS, chaussée de Charleroi 72B te 1380 Lasne,
 - AQUATIC DESIGN & CREATION, rue Hubin 2a te 1300 Limal;
 - de uitgave voor deze opdracht wordt ingeschreven op artikel 76600/725-60/12918 van de buitengewone begroting 2024, waarop een bedrag van 50.000 EUR wordt vastgelegd.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

18.11.2024/A/0018 **Stationnement réglementé - Mise à jour vers la 4G des horodateurs (ID 3386) - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : FLOWBIRD - Dépense : 65.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande du service Prévention - Stationnement réglementé, il s'indique de procéder au remplacement des modems permettant la mise à jour vers la 4G de l'ensemble du parc des horodateurs FLOWBIRD se trouvant sur le territoire communal ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 17/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande du service Prévention - Stationnement réglementé, il s'indique de procéder au remplacement des modems permettant la mise à jour vers la 4G de l'ensemble du parc des horodateurs FLOWBIRD se trouvant sur le territoire communal ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 42 § 1^{er}, 1^o, d), ii) (le marché ne peut être confié qu'à un opérateur économique : absence de concurrence pour des raisons techniques) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures

et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que pour des raisons techniques évidentes, il s'indique de s'adresser au fabricant des horodateurs, à savoir la firme FLOWBIRD, Lambroekstraat 5 A à 1831 Diegem ;

Vu l'offre de FLOWBIRD du 12/09/2024 d'un montant de 53.055 EUR HTVA ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 65.000 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42400/745-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 § 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver, en application des articles 42 § 1^{er}, 1^o, d), ii) de la loi du 17/06/2016 et 90, alinéa 1^{er}, 1^o de l'arrêté royal du 18/04/2017, de l'arrêté royal du 14/01/2013 et des articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale, la passation d'un marché ayant pour objet le remplacement des modems et la mise à jour vers la 4G de l'ensemble du parc des horodateurs se trouvant sur le territoire communal, avec la firme FLOWBIRD, Lambroekstraat 5 A à 1831 Diegem ;
- d'approuver la dépense globale y afférente estimée à 65.000 EUR TVAC, inscrite à l'article 42400/745-51/12917 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Geregulemeerd parkeren - Upgrade naar 4G van parkeermachines (ID 3386) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: FLOWBIRD - Uitgave: 65.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0019 **Service F.A.S.E. - MPV adapté pour le transport de PMR - Acquisition (ID 3368) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un MPV adapté pour le transport de PMR pour le service F.A.S.E. ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un MPV adapté pour le transport de PMR pour le service F.A.S.E. ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 42 § 1^{er}, 1^o, a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 143.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier des charges n° 2024-3368 relatif au marché « Fourniture d'un MPV adapté pour le transport de PMR » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 50.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à la modification budgétaire n° 4, à l'article 13600/743-53 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE, sous réserve de l'approbation de la modification n° 4 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 par l'autorité de tutelle :

- d'approuver le cahier des charges n° 2024-3368 et le montant estimé du marché « Fourniture d'un MPV adapté pour le transport de PMR », les conditions étant fixées au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 50.000 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

- de consulter les opérateurs économiques suivants :
 - VANSRINGEL AUTOMOBILES SA, rue Américaine 12-14 à 1060 Saint-Gilles,
 - D'IETEREN AUTOMOTIVE SA, rue du Mail 50 à 1050 Ixelles,
 - KEOS BRUSSELS, boulevard de la Plaine 21 à 1050 Ixelles,
 - STELLANTIS & YOU BELGIUM, avenue Jacques Georgin 15-19 à 1030 Schaerbeek ;
- de financer cette dépense par le crédit à inscrire à l'article 13600/743-53 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 après approbation de la modification n° 4 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 par l'autorité de tutelle.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Dienst G.S.S.T. - MPV aangepast voor PBM-vervoer - Aankoop (ID 3368) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0020 **Service F.A.S.E. - Minibus 9 places adapté pour le transport de PMR - Acquisition (ID 3369) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 130.000 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un minibus 9 places adapté pour le transport de PMR pour le service F.A.S.E., en remplacement du véhicule RENAULT Kangoo immatriculé 1-DCN-301 qui est déclassé ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un minibus 9 places adapté pour le transport de PMR pour le service F.A.S.E., en remplacement du véhicule RENAULT Kangoo immatriculé 1-DCN-301 qui est déclassé ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 42 § 1^{er}, 1^o, a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 143.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier des charges n° 2024-3369 relatif au marché « Fourniture d'un minibus 9 places adapté pour le transport de PMR » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 130.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 13600/743-52 du budget extraordinaire de l'exercice 2024;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier des charges n° 2024-3369 et le montant estimé du marché « Fourniture d'un minibus 9 places adapté pour le transport de PMR », les conditions étant fixées au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 130.000 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;
- de consulter les opérateurs économiques suivants :
 - STELLANTIS & YOU BELGIUM, avenue Jacques Georgin 15-19 à 1030 Schaerbeek,
 - MERCEDES-BENZ BELGIUM LUXEMBOURG, avenue du Péage 68 en c/c,
 - VANSRINGEL AUTOMOBILES SA, rue Américaine 12-14 à 1060 Saint-Gilles,
 - D'IETEREN AUTOMOTIVE SA, rue du Mail 50 à 1050 Ixelles ;
- d'approuver la dépense inscrite à l'article 13600/743-52/14362 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Dienst G.S.S.T. - Minibus 9 plaatsen aangepast voor het transport van PBM - Aankoop (ID 3369) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 130.000 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

18.11.2024/A/0021 **Rue Saint-Lambert, Petite rue Kelle 1a et 1b, chaussée de Roodebeek 127 et 157, avenue Georges Henri 265 et Gulledelle 95 bte 5 - Révision des loyers au 01/01/2025 - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 20/11/2023 fixant au 01/01/2024 les nouveaux prix de revient et les loyers de base des logements de la rue Saint-Lambert, de la Petite rue Kelle 1a et 1b, de la chaussée de Roodebeek 127 et 157, de l'avenue Georges Henri 265 et du Gulledelle 95 bte 5 ;

Vu le courriel daté du 05/09/2024 par lequel la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale communique les éléments en vue d'une actualisation des prix de revient de ces logements au 01/01/2025 ;

Considérant qu'il y a lieu de maintenir les taux de rendement précédemment adoptés pour la fixation des loyers qui en découlent ;

Vu l'article 232 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver les prix de revient des immeubles sis rue Saint-Lambert, Petite rue Kelle 1a et 1b, chaussée de Roodebeek 127 et 157, avenue Georges Henri 265 et Gulledelle 95 bte 5 comme suit :

RUE SAINT-LAMBERT

| N° imm. | Prix de revient au 01/01/2025 | Logement social Loyers de base annuels au 01/01/2025 | Logement non social Loyers annuels au 01/01/2025 | |
|---------|-------------------------------|---|---|--------------------------|
| | | | 6,5 % du prix de revient | 7,5 % du prix de revient |
| | | 4,5 % du prix de revient | 6,5 % du prix de revient | 7,5 % du prix de revient |
| 42 | 347.160,15 | 15.622,21 | - | 26.037,01 |
| 44 | 197.570,14 | 8.890,66 | - | 14.817,76 |
| 46 | 311.500,93 | 14.017,54 | - | 23.362,57 |
| 58 | 209.935,85 | 9.447,11 | 13.645,83 | - |
| 66 | 257.847,53 | 11.603,14 | 16.760,09 | - |

| | | | | |
|----------|------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 70 | 309.946,59 | 13.947,60 | - | 23.245,99 |
| 72 | 223.022,84 | 10.036,03 | 14.496,48 | - |
| 74 | 583.113,28 | 26.240,10 | 37.902,36 | - |
| 76 | 294.832,64 | 13.267,47 | 19.164,12 | - |
| 80 | 244.143,80 | 10.986,47 | 15.869,35 | - |
| 84 | 434.183,67 | 19.538,27 | 28.221,94 | - |
| 88 | 143.966,77 | 6.478,50 | - | 10.797,51 |
| 92 rez | 211.565,13 | 9.520,43 | 13.751,73 | - |
| 92 étage | 143.660,35 | 6.464,72 | 9.337,92 | - |
| 94 | 298.860,09 | 13.448,70 | - | 22.414,51 |
| 96 | 169.013,56 | 7.605,61 | - | 12.676,02 |
| 102 | 525.835,62 | 23.662,60 | 34.179,32 | - |
| 106 | 472.099,66 | 21.244,48 | 30.686,48 | - |
| | | | | |
| | | 3,5 % du prix de revient | 6,5 % du prix de revient | 7,5 % du prix de revient |
| 68 | 415.898,69 | 14.556,45 | - | 31.192,40 |
| 78 | 551.915,33 | 19.317,04 | 35.874,50 | - |
| 82 | 488.190,46 | 17.086,67 | 31.732,38 | - |
| 86 | 301.217,05 | 10.542,60 | - | 22.591,28 |
| | | | | |
| | | 3,5 % du prix de revient | 5,5 % du prix de revient | |
| 40a | 354.589,87 | 12.410,65 | 19.502,44 | |
| 50/1 | 347.543,84 | 12.164,03 | 19.114,91 | |
| 50/2 | 175.621,77 | 6.146,76 | 9.659,20 | |
| 50/3 | 371.373,32 | 12.998,07 | 20.425,53 | |
| 50/4 | 361.072,87 | 12.637,55 | 19.859,01 | |
| 118 B1 | 131.503,60 | 4.602,63 | 7.232,70 | |
| 118 B2 | 131.503,60 | 4.602,63 | 7.232,70 | |
| 118 C1 | 131.503,60 | 4.602,63 | 7.232,70 | |
| 118 E1 | 169.454,31 | 5.930,90 | 9.319,99 | |
| 118 E2 | 169.454,31 | 5.930,90 | 9.319,99 | |
| 118 D1 | 183.369,54 | 6.417,93 | 10.085,32 | |
| 118 D2 | 183.369,54 | 6.417,93 | 10.085,32 | |
| 118 B3 | 215.501,05 | 7.542,54 | 11.852,56 | |
| 118 C3 | 215.501,05 | 7.542,54 | 11.852,56 | |
| 118 A1 | 239.030,51 | 8.366,07 | 13.146,68 | |
| 118 A2 | 239.030,51 | 8.366,07 | 13.146,68 | |
| 118 A3 | 330.106,98 | 11.553,74 | 18.155,88 | |
| 118 D3 | 380.712,95 | 13.324,95 | 20.939,21 | |

PETITE RUE KELLE 1a et 1b

| N° imm. | Prix de revient au 01/01/2025 | Logement social Loyers de base annuels au 01/01/2025 | Logement non social Loyers annuels au 01/01/2025 |
|----------------|--|---|---|
| | | 3,5 % du prix de revient | 5 % du prix de revient |
| 1a | 207.197,91 | 7.251,93 | 10.359,90 |
| 1b | 233.394,19 | 8.168,80 | 11.669,71 |

CHAUSSEE DE ROODEBEEK 127

| N° imm. | Prix de revient au 01/01/2025 | Logement social Loyers de base annuels au 01/01/2025 | Logement non social Loyers annuels au 01/01/2025 |
|-----------------|--|---|---|
| | | 3,5 % du prix de revient | 5 % du prix de revient |
| studio | 121.574,61 | 4.255,11 | 6.078,73 |
| duplex 4 ch. | 256.710,05 | 8.984,85 | 12.835,50 |

CHAUSSEE DE ROODEBEEK 157

| N° imm. | Prix de revient au 01/01/2025 | Logement social Loyers de base annuels au 01/01/2025 | Logement non social Loyers annuels au 01/01/2025 |
|----------------|--|---|---|
| | | 3,5 % du prix de revient | 5 % du prix de revient |
| 157 | 428.917,38 | 15.012,11 | 21.445,87 |

AVENUE GEORGES HENRI 265

| N° imm. | Prix de revient au 01/01/2025 | Logement social Loyers de base annuels au 01/01/2025 | Logement non social Loyers annuels au 01/01/2025 |
|--|--|---|---|
| | | 3,5 % du prix de revient | 5 % du prix de revient |
| 265 1 ^{er} | 290.208,31 | 10.157,29 | 14.510,42 |
| 265 2 ^e + 3 ^e | 580.416,57 | 20.314,58 | 29.020,83 |

GULLEDELLE 95/5

| N° imm. | Prix de revient au 01/01/2025 | Logement social Loyers de base annuels au 01/01/2025 | Logement non social Loyers annuels au 01/01/2025 | |
|---------|----------------------------------|---|--|-----------------------------|
| | | | 6,5 % du prix de revient | 7,5 % du prix de revient |
| 95/5 | 194.529,39 | 4,5 % du prix de revient 8.753,82 | - | - |

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Sint-Lambertusstraat, Korte Kellestraat 1a en 1b, Roodebeeksteenweg 127 en 157, Georges Henrilaan 265 en Gulledele 95 bus 5 - Herziening van de huurprijzen op 01/01/2025 - Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 20/11/2023 waardoor op 01/01/2024 de nieuwe kostprijzen en basishuurprijzen van de woonsten gelegen Sint-Lambertusstraat, Korte Kellestraat 1a en 1b, Roodebeeksteenweg 127 en 157, Georges Henrilaan 265 en Gulledele 95 bus 5 werden bepaald;

Gelet op de mail van 05/09/2024 waarbij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij de gegevens mededeelt voor de aanpassing, vanaf 01/01/2025, van de kostprijzen van deze woonsten;

Overwegende dat de reeds voordien aanvaarde rendementspercentages dienen gehandhaafd te worden voor het bepalen van de huurprijzen die eruit voortvloeien;

Gelet op artikel 232 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

BESLIST de kostprijzen van de gebouwen gelegen in de Sint-Lambertusstraat, Korte Kellestraat 1a en 1b, Roodebeeksteenweg 127 en 157, Georges Henrilaan 265 en Gulledele 95 bus 5 als volgt goed te keuren:

SINT-LAMBERTUSSTRAAT

| Nr. | Kostprijs op 01/01/2025 | Sociale woonst Jaarlijkse basis huurprijzen op 01/01/2025 | Niet-sociale woonst Jaarlijkse huurprijzen op 01/01/2025 | |
|-----|----------------------------|--|--|--------------------------|
| | | | 6,5% van de kostprijs | 7,5% van de kostprijs |
| 42 | 347.160,15 | 4,5% van de kostprijs 15.622,21 | - | 26.037,01 |
| 44 | 197.570,14 | 8.890,66 | - | 14.817,76 |
| 46 | 311.500,93 | 14.017,54 | - | 23.362,57 |
| 58 | 209.935,85 | 9.447,11 | 13.645,83 | - |

| | | | | |
|---------|------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 66 | 257.847,53 | 11.603,14 | 16.760,09 | - |
| 70 | 309.946,59 | 13.947,60 | - | 23.245,99 |
| 72 | 223.022,84 | 10.036,03 | 14.496,48 | - |
| 74 | 583.113,28 | 26.240,10 | 37.902,36 | - |
| 76 | 294.832,64 | 13.267,47 | 19.164,12 | - |
| 80 | 244.143,80 | 10.986,47 | 15.869,35 | - |
| 84 | 434.183,67 | 19.538,27 | 28.221,94 | - |
| 88 | 143.966,77 | 6.478,50 | - | 10.797,51 |
| 92 gel. | 211.565,13 | 9.520,43 | 13.751,73 | - |
| 92 ver. | 143.660,35 | 6.464,72 | 9.337,92 | - |
| 94 | 298.860,09 | 13.448,70 | - | 22.414,51 |
| 96 | 169.013,56 | 7.605,61 | - | 12.676,02 |
| 102 | 525.835,62 | 23.662,60 | 34.179,32 | - |
| 106 | 472.099,66 | 21.244,48 | 30.686,48 | - |
| | | | | |
| | | 3,5% van de kostprijs | 6,5% van de kostprijs | 7,5% van de kostprijs |
| 68 | 415.898,69 | 14.556,45 | - | 31.192,40 |
| 78 | 551.915,33 | 19.317,04 | 35.874,50 | - |
| 82 | 488.190,46 | 17.086,67 | 31.732,38 | - |
| 86 | 301.217,05 | 10.542,60 | - | 22.591,28 |
| | | | | |
| | | 3,5% van de kostprijs | 5,5% van de kostprijs | |
| 40a | 354.589,87 | 12.410,65 | 19.502,44 | |
| 50/1 | 347.543,84 | 12.164,03 | 19.114,91 | |
| 50/2 | 175.621,77 | 6.146,76 | 9.659,20 | |
| 50/3 | 371.373,32 | 12.998,07 | 20.425,53 | |
| 50/4 | 361.072,87 | 12.637,55 | 19.859,01 | |
| 118 B1 | 131.503,60 | 4.602,63 | 7.232,70 | |
| 118 B2 | 131.503,60 | 4.602,63 | 7.232,70 | |
| 118 C1 | 131.503,60 | 4.602,63 | 7.232,70 | |
| 118 E1 | 169.454,31 | 5.930,90 | 9.319,99 | |
| 118 E2 | 169.454,31 | 5.930,90 | 9.319,99 | |
| 118 D1 | 183.369,54 | 6.417,93 | 10.085,32 | |
| 118 D2 | 183.369,54 | 6.417,93 | 10.085,32 | |
| 118 B3 | 215.501,05 | 7.542,54 | 11.852,56 | |
| 118 C3 | 215.501,05 | 7.542,54 | 11.852,56 | |
| 118 A1 | 239.030,51 | 8.366,07 | 13.146,68 | |
| 118 A2 | 239.030,51 | 8.366,07 | 13.146,68 | |
| 118 A3 | 330.106,98 | 11.553,74 | 18.155,88 | |
| 118 D3 | 380.712,95 | 13.324,95 | 20.939,21 | |

KORTE KELLESTRAAT 1a et 1b

| Nr. | Kostprijs op 01/01/2025 | Sociale woonst Jaarlijkse basis huurprijzen op 01/01/2025 | Niet-sociale woonst Jaarlijkse huurprijzen op 01/01/2025 |
|------------|------------------------------------|--|---|
| | | 3,5% van de kostprijs | 5% van de kostprijs |
| 1a | 207.197,91 | 7.251,93 | 10.359,90 |
| 1b | 233.394,19 | 8.168,80 | 11.669,71 |

ROODEBEEKSTEENWEG 127

| Nr. | Kostprijs op 01/01/2025 | Sociale woonst Jaarlijkse basis huurprijzen op 01/01/2025 | Niet-sociale woonst Jaarlijkse huurprijzen op 01/01/2025 |
|------------------|------------------------------------|--|---|
| | | 3,5% van de kostprijs | 5% van de kostprijs |
| studio | 121.574,61 | 4.255,11 | 6.078,73 |
| duplex 4 kam. | 256.710,05 | 8.984,85 | 12.835,50 |

ROODEBEEKSTEENWEG 157

| Nr. | Kostprijs op 01/01/2025 | Sociale woonst Jaarlijkse basis huurprijzen op 01/01/2025 | Niet-sociale woonst Jaarlijkse huurprijzen op 01/01/2025 |
|------------|------------------------------------|--|---|
| | | 3,5% van de kostprijs | 5% van de kostprijs |
| 157 | 428.917,38 | 15.012,11 | 21.445,87 |

GEORGES HENRILAN 265

| Nr. | Kostprijs op 01/01/2025 | Sociale woonst Jaarlijkse basis huurprijzen op 01/01/2025 | Niet-sociale woonst Jaarlijkse huurprijzen op 01/01/2025 |
|---------------------|------------------------------------|--|---|
| | | 3,5% van de kostprijs | 5% van de kostprijs |
| 265 1e ver. | 290.208,31 | 10.157,29 | 14.510,42 |
| 265 2e + 3e ver. | 580.416,57 | 20.314,58 | 29.020,83 |

GULLEDELLE 95/5

| Nr. | Kostprijs op 01/01/2025 | Sociale woonst Jaarlijkse basis huurprijzen op 01/01/2025 | Niet-sociale woonst Jaarlijkse huurprijzen op 01/01/2025 | |
|------|----------------------------|--|--|--------------------------|
| | | | 4,5% van de kostprijs | 6,5% van de kostprijs |
| 95/5 | 194.529,39 | 8.753,82 | - | - |

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

18.11.2024/A/0022 **Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Convention visant le financement de postes de coordination de plans de transition vers un développement durable au sein des universités, hautes écoles et écoles supérieures des arts avec l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur - Approbation.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 (ESA LE 75) a répondu à un appel à candidatures publié le 21/08/2023 par l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur (ARES) visant le financement de postes de coordination de plans de transition au sein des universités, hautes écoles et écoles supérieures des arts ;

Considérant que la candidature de l'ESA LE 75 a été retenue ;

Considérant qu'après signature de la convention proposée par l'ARES, celle-ci versera un montant de 16.500 EUR pour financer l'engagement d'un(e) coordinateur(trice) de plan de transition vers un développement durable pour l'ESA LE 75 à raison de 9/36 pour la période du 01/10/2024 au 30/09/2025 ;

Vu la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver la convention entre l'ESA LE 75 et l'ARES reprise en annexe.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Overeenkomst met "Académie de recherche et d'enseignement supérieur" voor de financiering van coördinatieposten voor transitieplannen naar duurzame ontwikkeling binnen universiteiten, hogescholen en kunstacademies - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

CULTURE - CULTUUR

Musée communal - Gemeentemuseum

18.11.2024/A/0023 **Sculpture d'Oscar Jaspers - Donation à la commune - Approbation.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'œuvre riche et variée d'Oscar Jaspers, sculpteur ayant vécu à Woluwe-Saint-Lambert, restera comme un témoignage significatif d'une époque charnière dans l'histoire de l'art ;

Considérant que le Musée de Woluwe / Centre Albert Marinus a organisé, en 2016, une exposition « Oscar Jaspers dans sa maison » dans la maison-atelier conçue par l'architecte Victor Bourgeois, à la demande du sculpteur ;

Considérant que l'exposition « Dans la maison » organisée au Musée de Woluwe du 28/02 au 31/05/2024 mettait à l'honneur une sélection d'œuvres du patrimoine artistique communal ainsi que des œuvres reçues en prêt, d'artistes intimement liés à Woluwe-Saint-Lambert parce qu'ils y ont vécu ou travaillé ;

Considérant que dans ce cadre, la famille JESPERS a prêté la sculpture « Toréador » d'Oscar Jaspers au Musée de Woluwe / Centre Albert Marinus ;

Considérant que M. Paul JESPERS, fils d'Oscar Jaspers et ayant droit de son œuvre, souhaite offrir ladite sculpture à l'administration communale ;

Considérant que l'œuvre sera cédée à la commune et viendra enrichir son patrimoine artistique ;

Considérant qu'il est dès lors de l'intérêt de la commune d'accepter cette donation ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver l'acte de donation ci-dessous :

DONATION

ENTRE

M. Paul JESPERS, domicilié Karel van Lorreinelan 4 à 3080 Tervueren, détenteur des droits de l'œuvre de son père Oscar Jaspers

ci-après dénommé le donateur,

ET

La commune de Woluwe-Saint-Lambert, dont le siège est situé avenue Paul Hymans 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0207.389.859, représentée par son Collège des bourgmestre et échevins en la personne de M. Olivier MAINGAIN, bourgmestre, et de M. Patrick LAMBERT, secrétaire communal,

ci-après dénommée la donataire.

Article 1 - Objet de l'acte

Le donateur transfère l'œuvre d'Oscar Jespers intitulée « Toréador » de manière irrévocable et désintéressée, à la commune, qui les accepte.

Article 2 - Obligations de la donataire

La donataire s'engage :

1. à ne pas faire un usage commercial de l'œuvre ;
2. à fournir à l'artiste un exemplaire de chaque document papier sur lequel apparaîtra l'une de ses illustrations ;
3. à respecter les droits moraux de l'artiste.

Article 3 - Droits intellectuels

Le détenteur des droits de l'œuvre d'Oscar Jespers, Paul Jespers conserve les droits intellectuels sur l'œuvre.

Article 4 - Durée

La présente convention est conclue pour une durée illimitée à dater de sa signature.

Article 5 - Loi applicable et clause de juridiction

La présente convention est régie par le droit belge. Les tribunaux de langue française de Bruxelles jouissent d'une compétence exclusive pour connaître de tout litige relatif à l'interprétation ou l'exécution de la présente convention.

Fait à Bruxelles, en deux exemplaires originaux dont chaque partie reconnaît avoir reçu le sien, le

Le donateur,

La donataire,

La commune de Woluwe-Saint-Lambert,
représentée par

Le Secrétaire communal, Le Bourgmestre,

Paul JESPERS

Patrick LAMBERT

Olivier MAINGAIN

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du

14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Beeldhouwwerk van Oscar Jaspers - Schenking aan de gemeente - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

F.A.S.E. - G.S.S.T.

Santé - Gezondheid

18.11.2024/A/0024 **Alzheimer Cafés chaque premier lundi du mois - Signature de la convention de collaboration avec la Ligue Alzheimer - Approbation.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique de poursuivre les actions menées en matière de soutien des personnes concernées par la maladie d'Alzheimer et maladies apparentées par les cellules Santé et Maintien à domicile des seniors ;

Considérant que la commune est en partenariat avec la Ligue Alzheimer ;

Considérant qu'au vu des nombreuses demandes des citoyens en ce sens, il y a lieu de remettre sur pied les Alzheimer Cafés ;

Considérant qu'un nouvel agent a été formé pour assurer le rôle d'agent proximité démence ;

Vu la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège du bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver la convention pour l'ouverture d'un Alzheimer Café à Woluwe-Saint-Lambert, conclue entre la Ligue Alzheimer ASBL, rue Walthère Jamar 231 à 4430 Ans, représentée par Mme Sabine HENRY, présidente, et la commune de Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, représentée par son Collège des bourgmestre et échevins au nom duquel agissent M. Olivier MAINGAIN, bourgmestre, et M. Patrick LAMBERT, secrétaire communal, telle que reprise en annexe.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Alzheimer Cafés elke eerste maandag van de maand - Ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst met La Ligue Alzheimer vzw - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Sports - Sport

18.11.2024/A/0025 **Stade Fallon - Clôtures - Fourniture et pose - Marché de faible montant - Désignation de l'entrepreneur : RAGOEN SA - Dépense : 16.000 EUR TVAC - Information.**

Le Conseil prend connaissance.

Fallonstadion - Omheiningen - Levering en plaatsing - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de ondernemer: RAGOEN nv - Uitgave: 16.000 EUR incl. btw - Informatie.

DE RAAD,

Overwegende dat het noodzakelijk is om omheiningen in het Fallonstadion te vervangen;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 10/10/2024;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

"HET COLLEGE,

Overwegende dat het noodzakelijk is om omheiningen in het Fallonstadion te vervangen;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 92 (de geraamde waarde excl. btw bereikt de drempel van 30.000 EUR niet);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het geraamde bedrag van deze opdracht 16.000 EUR incl. btw

bedraagt;

Overwegende dat het gaat om een opdracht van beperkte waarde;

Overwegende dat in het kader van deze procedure twee ondernemers werden geraadpleegd, namelijk:

- RAGOEN nv, Stationsstraat 80 te 1640 Sint-Genesius-Rode: 13.029,58 EUR incl. btw,
- ESPACES VERTS MASSE & FILS sa, rue de la Croix du Maïeur 10 te 7110 La Louvière: 29.584,50 EUR incl. btw;

Overwegende dat de prijsaanvraag de afbraak, evacuatie, levering en plaatsing betrof van omheiningen in de zone RaVel (150 lm);

Overwegende dat de offerte van de firma RAGOEN de meest interessante is voor de gemeente en dat het daarom gepast is deze firma de opdracht te gunnen;

Overwegende dat de kredieten beschikbaar zijn op artikel 76410/725-60 van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 2024;

Gelet op artikelen 234 § 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- bepaalde omheiningen in het Fallonstadion te vervangen;
- de firma RAGOEN, Stationsstraat 80 te 1640 Sint-Genesius-Rode, aan te duiden voor een bedrag van 13.029,58 EUR incl. btw, overeenkomstig de voorwaarden van zijn offerte van 04/10/2024, krachtens artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en artikel 124 van het koninklijk besluit van 18/04/2017;
- een bedrag van 16.000 EUR vast te leggen op artikel 76410/725-60/12635 van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 2024.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie op een volgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Crèches - Kinderdagverblijven

18.11.2024/A/0026 **Crèches communales francophones - Contrats d'accueil - Modifications - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu les contrats d'accueil des crèches communales francophones approuvés par le Conseil communal les 17/10/2022 et 26/06/2023 ;

Vu la lettre reçue par courriel en avril 2024 par laquelle l'Office de la Naissance de l'Enfance (ONE) demande d'apporter des modifications aux contrats d'accueil, portant sur 3 points :

- modifications en matière de PFP,
- adaptations de la procédure relative aux attestations fiscales,
- modifications des dispositions médicales à la brochure « La santé dans les milieux d'accueil de la petite enfance » ;

Vu la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver les contrats d'accueil modifiés des crèches communales francophones tels que repris en annexe.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven - Kinderopvangcontracten - Wijzigingen - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW

18.11.2024/A/0027 **Wolu-Facilities - Budget 2024 - Modification budgétaire 2 - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'action sociale, telle que modifiée ;

Vu le budget pour l'exercice 2024 de Wolu-Facilities, association régie par le chapitre

XII de la loi du 08/07/1976, arrêté par son Assemblée générale le 26/10/2023 ;

Vu la modification budgétaire 1 pour l'exercice 2024 de Wolu-Facilities, arrêtée par son Assemblée générale le 26/03/2024 ;

Vu la modification budgétaire 2 pour l'exercice 2024 de Wolu-Facilities, arrêtée par son Assemblée générale le 22/10/2024 ;

Considérant que cette modification vise les services d'exploitation et d'investissement ;

Considérant que cette modification est présentée en équilibre global sans intervention de la commune ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver la modification 2 apportée au budget 2024 de Wolu-Facilities, association régie par le chapitre XII de la loi du 08/07/1976.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Wolu-Facilities - Begroting 2024 - Begrotingswijziging 2 - Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op artikel 88 van de organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd;

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2024 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, vastgesteld door zijn Algemene vergadering op 26/10/2023;

Gelet op de begrotingswijziging 1 voor het dienstjaar 2024 van Wolu-Facilities, vastgesteld door zijn Algemene vergadering op 26/03/2024;

Gelet op de begrotingswijziging 2 voor het dienstjaar 2024 van Wolu Facilities, vastgesteld door zijn Algemene vergadering op 22/10/2024;

Overwegende dat deze wijziging betrekking heeft op de exploitatie- en de investeringsdienst;

Overwegende dat deze wijziging in globaal evenwicht wordt voorgesteld, zonder tegemoetkoming van de gemeente;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

BESLIST de wijziging 2 aangebracht aan de begroting 2024 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, goed te keuren.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

18.11.2024/A/0028 **Wolu-Facilities - Budget 2025 - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 88, 111 et 118 à 135 de la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'action sociale, telle que modifiée ;

Vu le budget pour l'exercice 2025 de Wolu-Facilities, association régie par le chapitre XII de la loi du 08/07/1976, arrêté le 22/10/2024 par son Assemblée générale ;

Considérant que ce budget est présenté en équilibre global tous services confondus, sans intervention de la commune ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver le budget pour l'exercice 2025 de Wolu Facilities, association régie par le chapitre XII de la loi du 08/07/1976, qui s'établit comme suit :

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| Budget d'exploitation : | 6.896.037,51 EUR en recettes |
| | 6.805.737,51 EUR en dépenses |

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| Budget d'investissements : | 204.630,00 EUR en recettes |
| | 294.930,00 EUR en dépenses |

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses ordonnances, arrêtés et circulaires modifiantes et complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Wolu-Facilities - Begroting 2025 - Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op artikelen 88, 111 en 118 tot 135 van de organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd;

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2025 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, vastgesteld door haar

Algemene vergadering op 22/10/2024;

Overwegende dat deze begroting in globaal evenwicht wordt voorgesteld al de diensten samen, zonder tegemoetkoming van de gemeente;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

BESLIST de begroting voor het dienstjaar 2025 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, goed te keuren, die als volgt sluit:

Exploitatiebegroting: 6.896.037,51 EUR in ontvangsten
6.805.737,51 EUR in uitgaven

Investeringsbegroting: 204.630,00 EUR in ontvangsten
294.930,00 EUR in uitgaven

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar de dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

18.11.2024/A/0029 **Ecoles communales - Acquisition de 10 caméras de document - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ESI INFORMATIQUE - Dépense : 4.658,50 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire d'acquérir 10 caméras de document pour les tableaux interactifs des écoles communales ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il est nécessaire d'acquérir 10 caméras de document pour les tableaux

interactifs des écoles communales ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que trois opérateurs économiques ont été consultés et ont remis prix :

- PLAY AV NV, Venecoweg 2 à 9810 Nazareth : 5.797,92 EUR TVAC,
- ESI INFORMATIQUE, chaussée de Heusy 224 à 4800 Verviers : 4.658,50 EUR TVAC,
- NETWORK HARDWARES, 15375 Barranca Pkwy Ste K-101 Irvine, CA 92618 (USA) : 5.771,09 EUR TVAC ;

Considérant que la firme ESI INFORMATIQUE, chaussée de Heusy 224 à 4800 Verviers, propose l'offre économiquement la plus avantageuse ;

Considérant que la dépense est prévue au budget extraordinaire de l'exercice 2024, à l'article 72200/742-53 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant global de 4.658,50 EUR ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 § 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver l'acquisition de 10 caméras de document pour les écoles communales, pour un montant de 4.658,50 EUR TVAC, auprès de la firme ESI INFORMATIQUE, chaussée de Heusy 224 à 4800 Verviers ;
- d'approuver la dépense de 4.658,50 EUR TVAC, inscrite à l'article 72200/742-53/14305 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Gemeentescholen - Aankoop van 10 documentcamera's - Opdracht van beperke waarde - Aanduiding van de leverancier: ESI INFORMATIQUE - Uitgave: 4.658,50 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0030 **Service Relations publiques - Acquisition d'un iMac - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : ECONOCOM - Dépense : 2.531,03 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique de faire l'acquisition d'un iMac pour le/la futur(e) graphiste qui va prochainement rejoindre le service Relations publiques ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 24/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique de faire l'acquisition d'un iMac pour le/la futur(e) graphiste qui va prochainement rejoindre le service Relations publiques ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que l'article 2, 6°, de la loi du 17/06/2016 permet à une centrale d'achat, pouvoir adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs ;

Considérant que l'article 47 § 2 de la loi du 17/06/2016 prévoit qu'un pouvoir adjudicateur recourant à une centrale d'achat est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation d'un marché public ;

Considérant que depuis le 03/07/2015, Paradigm (ex-CIRB) attribue ses marchés en centrale d'achat ;

Considérant que Paradigm permet aux pouvoirs locaux d'adhérer à cette centrale d'achat par le biais d'un eCatalogue, notamment pour la fourniture de matériel électronique ;

Vu la décision du Conseil communal du 20/12/2021 approuvant l'adhésion à la centrale d'achat du CIRB ;

Vu la décision du CIRB du 22/11/2020 attribuant à la firme ECONOCOM, place du Champ de Mars 5 bte 14 à 1050 Ixelles, le marché pour la fourniture de matériel Apple (lot 7) ;

Vu l'analyse des besoins réalisée par le responsable du service Nouvelles technologies ;

Considérant que le matériel proposé dans le catalogue de Paradigm répond parfaitement aux besoins de l'administration ;

Considérant que l'estimation de la dépense est de 2.531,03 EUR TVAC, à inscrire à l'article 13900/742-53 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver l'achat d'un iMac via la centrale d'achat de Paradigm (ex-CIRB), auprès de l'adjudicataire ECONOCOM, place du Champ de Mars 5 bte 14 à 1050 Ixelles, désigné par le CIRB le 22/11/2020 ;
- d'approuver la dépense de 2.531,03 EUR TVAC, inscrite à l'article 13900/742-53/14079 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Dienst Public Relations - Aankoop van een iMac - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: ECONOCOM - Uitgave: 2.531,03 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

18.11.2024/A/0031 **Service Urbanisme - Acquisition d'une tablette - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : ECONOCOM - Dépense : 905,64 EUR TVAC - Information.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique de faire l'acquisition d'une tablette et d'une coque de protection pour que le service de l'urbanisme puisse consulter des plans et documents sur les chantiers ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique de faire l'acquisition d'une tablette et d'une coque de protection pour que le service de l'urbanisme puisse consulter des plans et documents sur les chantiers ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des

marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17/06/2016 permet à une centrale d'achat, pouvoir adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs ;

Considérant que l'article 47 § 2 de la loi du 17/06/2016 prévoit qu'un pouvoir adjudicateur recourant à une centrale d'achat est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation d'un marché public ;

Considérant que depuis le 03/07/2015, Paradigm (ex-CIRB) attribue ses marchés en centrale d'achat ;

Considérant que Paradigm permet aux pouvoirs locaux d'adhérer à cette centrale d'achat par le biais d'un eCatalogue, notamment pour la fourniture de matériel électronique ;

Vu la décision du Conseil communal du 20/12/2021 approuvant l'adhésion à la centrale d'achat du CIRB ;

Vu la décision du CIRB du 23/11/2020 attribuant à la firme ECONOCOM, place du Champ de Mars 5 bte 14 à 1050 Ixelles, le marché pour la fourniture de tablettes (lot 10) ;

Vu l'analyse des besoins réalisée par le responsable du service Nouvelles technologies ;

Considérant que le matériel proposé dans le catalogue de Paradigm répond parfaitement aux besoins de l'administration ;

Considérant que l'estimation de la dépense est de 905,64 EUR TVAC, à inscrire à l'article 13900/742-53 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver l'achat d'une tablette et d'une coque de protection via la centrale d'achat de Paradigm (ex-CIRB), auprès de l'adjudicataire ECONOCOM, place du Champ de Mars 5 bte 14 à 1050 Ixelles, désigné par le CIRB le 23/11/2020 ;
- d'approuver la dépense de 905,64 EUR TVAC, inscrite à l'article 13900/742-53/14304 du budget extraordinaire de l'exercice 2024.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

Dienst Stedenbouw - Aankoop van een tablet - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: ECONOCOM - Uitgave: 905,64 EUR incl. btw - Informatie.

De Raad neemt kennis.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Observatoire du logement - Huisvesting

18.11.2024/A/0032 **Règlement relatif au remboursement partiel des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour une habitation nouvellement acquise ou construite à Woluwe-Saint-Lambert - Renouvellement et modifications - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 23/11/2020 approuvant les modifications du règlement du 18/03/2019 relatif au remboursement partiel des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour une habitation nouvellement acquise ou construite à Woluwe-Saint-Lambert ;

Considérant que ce règlement expire le 31/12/2024 et qu'il y a lieu de le renouveler ;

Considérant que certaines dispositions sont à modifier ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver le règlement tel que repris ci-dessous :

REGLEMENT RELATIF AU REMBOURSEMENT PARTIEL DES CENTIMES ADDITIONNELS COMMUNAUX AU PRECOMPTE IMMOBILIER POUR UNE HABITATION NOUVELLEMENT ACQUISE OU CONSTRUITE A WOLUWE-SAINT-LAMBERT

Article 1

Dans les limites des crédits budgétaires approuvés par l'autorité de tutelle, il est procédé, sur requête de la ou des personnes physiques intéressées et conformément aux prescriptions définies ci-après, au remboursement partiel des centimes additionnels communaux au précompte immobilier durant la période de validité du règlement pour l'achat ou la construction d'un logement sur le territoire communal.

En cas de cession de droits indivis, le bénéfice du présent règlement pourra être demandé uniquement proportionnellement aux parts nouvellement acquises et à la condition que le demandeur n'ait pas antérieurement bénéficié d'un ou plusieurs remboursements pour ce bien en vertu du présent règlement.

Article 2

Le remboursement partiel des centimes additionnels communaux au précompte immobilier est accordé pour 7 ans au maximum.

Article 3

Le(s) demandeur(s) doi(ven)t :

- **s'inscrire aux registres de la population** à l'adresse où est située l'habitation nouvellement acquise ou construite au 01/01 de chaque année pour laquelle le remboursement partiel est demandé ;
- être **plein(s) propriétaire(s)** du bien ;

Dans l'hypothèse où le bien a été acheté en copropriété, tous les demandeurs doivent remplir les conditions reprises ci-dessus.

- avoir **moins de 50 ans** accomplis à l'introduction du dossier.

Article 4

Le revenu cadastral non indexé de l'habitation acquise ou construite ne peut excéder 2.500 EUR à l'introduction du dossier.

Article 5

Un pourcentage de remboursement des centimes additionnels communaux au précompte immobilier qui est progressif et fixé selon le tableau repris ci-dessous est accordé en vertu du présent règlement.

| Années | Pourcentage de remboursement |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1 ^{re} année | 30 % |
| 2 ^e année | 40 % |
| 3 ^e année | 50 % |
| 4 ^e année | 60 % |
| 5 ^e année | 70 % |
| 6 ^e année | 80 % |
| 7 ^e année | 90 % |

Ce pourcentage est calculé sur la base du montant qui a été acquitté à ce titre entre les mains du receveur des contributions directes.

Les pourcentages fixés par le tableau repris ci-dessus sont majorés de 5 % par enfant à charge^[1] et 10 % par personne handicapée à charge, pour peu qu'il(s) soi(en)t domicilié(s) dans l'habitation nouvellement acquise ou construite, et ce le 01/01 de l'année pour laquelle le remboursement est demandé. Cette majoration du pourcentage de remboursement est limitée à 15 % (majoré de 5 % par personne handicapée) et le pourcentage total de remboursement ne peut dépasser 100 %.

Article 6

Le demandeur ne peut pas être propriétaire ou co-propriétaire d'un autre bien immobilier en Belgique et à l'étranger au 01/01 de l'année pour laquelle le remboursement est demandé. La situation doit persister pour les années pour lesquelles le remboursement partiel est demandé.

Dans l'hypothèse où le bien a été acheté en copropriété, tous les demandeurs doivent remplir cette condition.

De même, si le demandeur transfère une partie ou la totalité des droits de propriété à une personne morale, le bénéfice du remboursement partiel auquel il aurait pu prétendre sera définitivement perdu. La fraction du bien affectée à une activité professionnelle n'a pas d'incidence. Dans l'hypothèse d'un bien immobilier acquis en copropriété, tous les copropriétaires doivent remplir cette condition pour que le remboursement partiel soit accordé.

Article 7

Le demandeur ne peut pas avoir bénéficié, seul ou avec son conjoint ou la personne avec qui il cohabite de fait ou de droit, pour chaque année pour laquelle le remboursement est demandé, d'un **revenu imposable globalement** supérieur à :

| Nombre de personnes à charge | Revenu maximum |
|-------------------------------------|-----------------------|
| ménage à un revenu | 76.796,10 EUR |
| ménage à plusieurs revenus | 76.796,10 EUR |
| 1 personne à charge | + 7.166,89 EUR |
| par personne supplémentaire | + 3.584,26 EUR |

Pour déterminer le revenu d'un couple, on prend en considération la moitié du revenu du conjoint ou cohabitant disposant du revenu le moins élevé et la totalité du revenu de l'autre conjoint ou cohabitant.

Article 8

Les montants repris à l'article 7 du présent règlement suivent les fluctuations à l'indice des prix à la consommation utilisé pour l'adaptation des loyers avec pour base l'index officiel établi au 01/01/2024. Les montants sont adaptés le 01/01 de chaque année selon la formule suivante :

$$\frac{\text{Montant de base} \times \text{nouvel indice}}{\text{Indice de départ}}$$

Ils restent valables toute une année.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois précédant celui de l'entrée en vigueur du règlement.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de l'entrée en vigueur du règlement.

Article 9

Les parties de bâtiments qui seraient affectées au commerce, au bureau ou à une profession libérale ou à toute activité professionnelle, ne peuvent être prises en compte pour le remboursement partiel des centimes additionnels.

En cas d'affectation mixte et afin de déterminer les montants entrant en ligne de compte, le demandeur doit fournir un document reprenant la ventilation du revenu cadastral de son immeuble.

Ce document peut être obtenu sur simple demande auprès du contrôleur du cadastre de Woluwe-Saint-Lambert.

Au cas où cette ventilation ne peut être fixée par le contrôleur du cadastre, le demandeur doit fournir à l'administration communale la ventilation reprise dans sa déclaration à l'impôt des personnes physiques et acceptée par le Service Public Fédéral des Finances.

Article 10

Le dossier initial de demande de remboursement devra être complet, au plus tard :

- 12 mois après la date du premier avertissement-extrait de rôle concernant le précompte immobilier ;
- lorsque le demandeur justifie de l'exécution de travaux de rénovation dans le bien, 6 mois après la date du deuxième avertissement-extrait de rôle concernant le précompte immobilier ;
- lorsque le demandeur justifie de l'exécution de travaux de rénovation dans le bien ayant nécessité l'obtention préalable d'un permis d'urbanisme, 6 mois après la date du troisième avertissement-extrait de rôle concernant le précompte immobilier ;
- si le demandeur justifie qu'à la date de son acquisition le bien nouvellement acquis était loué à titre de résidence principale, 6 mois après la date du deuxième avertissement-extrait de rôle concernant le précompte immobilier ;
- si la signature de l'acte d'acquisition du bien nouvellement acquis est intervenue au cours du dernier trimestre de l'année civile, 6 mois après la date du deuxième avertissement-extrait de rôle concernant le précompte immobilier ;
- si le demandeur justifie qu'à la date d'acquisition du bien objet de la demande de remboursement, il était propriétaire ou co-propriétaire d'un autre bien immobilier dans lequel il est domicilié, 6 mois après la date du deuxième avertissement-extrait de rôle concernant le précompte immobilier.

Article 11

§ 1. Le demandeur fait parvenir, par lettre recommandée ou peut déposer au secrétariat de l'administration communale (contre accusé de réception) le dossier initial de demande de remboursement qui comporte, à peine d'irrecevabilité, tous les documents suivants :

- a. le formulaire de demande de remboursement (formulaire « demande de remboursement » en annexe), dûment rempli et signé ;
 - b. un certificat de résidence établissant l'identité complète du demandeur. A défaut, le service en charge de la gestion du dossier se réserve le droit de se le procurer en interne ;
 - c. soit une copie de l'acte authentique ou une attestation du notaire, soit une copie du procès-verbal de réception provisoire des travaux pour les nouvelles constructions faisant l'objet d'une première occupation ;
 - d. une composition de ménage attestant que le demandeur était domicilié dans le bien au 01/01 de l'année pour laquelle le remboursement est demandé (En cas de copropriété, chaque copropriétaire fournit cette attestation). A défaut, le service en charge de la gestion du dossier se réserve le droit de se le procurer en interne ;
 - e. une copie du dernier avertissement-extrait de rôle en matière d'impôts des personnes physiques pour chaque personne assujettie composant le ménage. Cet avertissement-extrait de rôle ne peut pas concerner des revenus datant de plus de 2 ans. A défaut, le demandeur autorise de solliciter le renseignement auprès de l'administration des contributions directes du Service Public Fédéral des Finances.
- Pour les personnes qui n'ont pas été imposées par l'Etat belge :

- soit une copie d'un document équivalent à l'avertissement-extrait de rôle

émanant de l'Etat dont le demandeur a la nationalité,

- soit une copie d'un document équivalent provenant d'une institution internationale ;

f. une copie du premier avertissement-extrait de rôle au précompte immobilier ;

g. une preuve du paiement du précompte immobilier ;

h. une attestation sur l'honneur du demandeur qu'il n'est pas propriétaire ou copropriétaire d'un autre bien immobilier que celui pour lequel le remboursement est demandé, et ce au 01/01 de l'année pour laquelle le remboursement est demandé (En cas de copropriété, chaque copropriétaire fournit cette attestation) ;

i. en cas d'affectation mixte, un document reprenant la ventilation du revenu cadastral de son immeuble conformément à l'article 6.

§ 2. Chaque année, le demandeur fait parvenir à l'administration communale, par lettre recommandée ou peut déposer au secrétariat de l'administration communale (contre accusé de réception) dans les 6 mois de la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle au précompte immobilier :

a. une copie de celui-ci ;

b. la preuve de paiement de la taxe ;

c. une copie du dernier avertissement-extrait de rôle en matière d'impôts des personnes physiques pour chaque personne assujettie composant le ménage ou l'autorisation expresse de solliciter le renseignement auprès de l'administration des contributions directes du Service Public Fédéral des Finances.

Pour les personnes qui n'ont pas été imposées par l'Etat belge :

- soit une copie d'un document équivalent à l'avertissement-extrait de rôle émanant de l'Etat dont le demandeur a la nationalité,
- soit une copie d'un document équivalent provenant d'une institution internationale ;

d. une composition de ménage attestant que le demandeur était domicilié dans le bien au 01/01 de l'année pour laquelle le remboursement est demandé (En cas de copropriété, chaque copropriétaire fournit cette attestation). A défaut, le service en charge de la gestion du dossier se réserve le droit de se le procurer en interne ;

e. une attestation sur l'honneur du demandeur qu'il n'est pas propriétaire ou copropriétaire d'un autre bien immobilier que celui pour lequel le remboursement est demandé, et ce au 01/01 de l'année pour laquelle le remboursement est demandé (En cas de copropriété, chaque copropriétaire fournit cette attestation).

§ 3. A défaut pour le demandeur de faire parvenir tous les documents pour le premier remboursement annuel dans le délai de 6 mois, prévu au § 2 du présent article, le bénéfice du remboursement de l'année visée est perdu. En cas de remise des documents postérieurement au délai de 6 mois précité, les remboursements ultérieurs éventuels seront fixés en fonction du tableau repris à l'article 5, le premier pourcentage de remboursement étant celui fixé pour la première année.

A partir de la deuxième année, la remise tardive des documents ne donne pas lieu au remboursement des centimes additionnels communaux.

Article 12

Le demandeur s'engage à signaler à l'administration communale toute réclamation au sujet de son précompte immobilier, qu'il introduirait auprès de l'administration des contributions directes.

Le demandeur s'engage également à rembourser à l'administration communale les montants perçus indûment dans le cadre du présent règlement. Les services de

l'administration ont les pouvoirs pour effectuer toutes les recherches permettant de vérifier l'exactitude des renseignements à produire par le demandeur.

Le demandeur autorise le délégué de la commune à visiter le bien pour lequel le remboursement est demandé. En cas de refus, le remboursement demandé et les remboursements pour les années ultérieures sont refusés.

Article 13

Le présent règlement est applicable au 01/01/2025 et expire le 31/12/2030.

Article 14

Le Collège des bourgmestre et échevins est chargé des modalités d'application et de l'exécution du présent règlement.

Article transitoire

Le demandeur nu-proprétaire ou usufruitier d'un autre bien immobilier en Belgique ou à l'étranger peut bénéficier du remboursement partiel des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour toutes les demandes introduites après le 01/01/2024 et jusqu'au 31/12/2024 (date de fin d'application du régime transitoire).

[1] Enfant placé sous la responsabilité d'un des membres du ménage qui est allocataire des allocations familiales.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Reglement betreffende de gedeeltelijke terugbetaling van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor een nieuw aangeschafte of gebouwde woning in Sint-Lambrechts-Woluwe - Vernieuwing en wijzigingen - Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 23/11/2020 tot goedkeuring van de wijzigingen aan het reglement van 18/03/2019 betreffende de gedeeltelijke terugbetaling van gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor een nieuw aangeschafte of gebouwde woning in Sint-Lambrechts-Woluwe;

Overwegende dat dit reglement vervalt op 31/12/2024 en dat het moet worden hernieuwd;

Overwegende dat sommige bepalingen moeten worden gewijzigd;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

BESLIST het reglement zoals hierna vermeld goed te keuren:

REGLEMENT BETREFFENDE DE GEDEELTELIJKE TERUGBETALING VAN DE GEMEENTELIJKE OPCENTIEMEN OP DE ONROERENDE VOORHEFFING VOOR EEN NIEUWE WONING DIE IN SINT- LAMBRECHTS-WOLUWE WERD AANGEKOCHT OF GEBOUWD

Artikel 1

Binnen de lijnen van de begrotingskredieten die door de toezichthoudende overheid werden goedgekeurd, wordt er, op verzoek van de betrokken natuurlijke perso(o)n(en) en conform met de voorschriften zoals hierna beschreven, overgegaan tot de gedeeltelijke terugbetaling van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing tijdens de geldigheidsperiode van het reglement voor de aanschaf of bouw van een woning op het grondgebied van de gemeente.

Bij overdracht van onverdeelde rechten kan het voordeel van onderhavig reglement enkel worden aangevraagd a rato van de nieuw verworven delen en op voorwaarde dat de aanvrager voordien niet genoten heeft van een of meer terugbetalingen voor dit goed op grond van onderhavig reglement.

Artikel 2

De gedeeltelijke terugbetaling van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing wordt toegekend voor maximaal 7 jaar.

Artikel 3

De aanvrager(s) moet(en):

- **zich inschrijven in het bevolkingsregister** op het adres van de nieuw aangeschafte of gebouwde woning op 01/01 van elk jaar waarvoor de gedeeltelijke terugbetaling wordt aangevraagd;
- **volle eigenaar(s)** zijn van het goed;

In het geval dat het goed in gemeenschappelijke eigendom werd aangekocht, moeten alle aanvragers voldoen aan voormelde voorwaarden.

- **minder dan 50 jaar** oud zijn bij de indiening van het dossier.

Artikel 4

Het niet-geïndexeerde kadastraal inkomen van de aangekochte of gebouwde woning mag bij de indiening van het dossier niet hoger liggen dan 2.500 EUR.

Artikel 5

Er wordt op grond van onderhavig reglement een percentage van terugbetaling toegekend van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing dat progressief is en vastgelegd wordt in de volgende tabel.

| Jaren | Percentage dat terugbetaald wordt |
|---------|-----------------------------------|
| 1e jaar | 30% |
| 2e jaar | 40% |
| 3e jaar | 50% |
| 4e jaar | 60% |
| 5e jaar | 70% |
| 6e jaar | 80% |

| | |
|---------|-----|
| 7e jaar | 90% |
|---------|-----|

Dit percentage wordt berekend op basis van het bedrag dat in dat opzicht vereffend werd bij de ontvanger der directe belastingen.

De percentages die in de bovenstaande tabel werden vastgelegd, worden verhoogd met 5% per minderjarig kind ten laste^[1] en 10% per gehandicapt kind op voorwaarde dat het gedomicilieerd is in de nieuw gebouwde of verworven woning en dit op 01/01 van het jaar waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd. Deze verhoging van het terugbetalingspercentage wordt beperkt tot 15% (verhoogd met 5% per gehandicapt kind) en het totale terugbetalingspercentage kan niet hoger zijn dan 100%.

Artikel 6

De aanvrager mag geen eigenaar of mede-eigenaar zijn van een ander onroerend goed in België of in het buitenland op 01/01 van het jaar waarvoor de gedeeltelijke terugbetaling wordt aangevraagd. Deze situatie moet blijven voortbestaan voor de jaren waarvoor de gedeeltelijke terugbetaling wordt aangevraagd.

In het geval dat het goed in mede-eigendom werd aangekocht, moeten alle aanvragers aan deze voorwaarde voldoen.

Ook als de aanvrager de eigendomsrechten geheel of gedeeltelijk overdraagt aan een rechtspersoon, gaat elke gedeeltelijke terugbetaling waarop hij of zij mogelijk recht had, definitief verloren. Het deel van het eigendom dat voor zakelijke doeleinden wordt gebruikt, is irrelevant. In het geval van een eigendom dat in mede-eigendom is verworven, moeten alle mede-eigenaars aan deze voorwaarde voldoen om de gedeeltelijke terugbetaling te kunnen toekennen.

Artikel 7

De aanvrager mag noch alleen, noch met zijn echtgenoot of de persoon met wie hij in feite of in rechte samenwoont, voor elk jaar waarvoor de premie wordt toegekend, genieten van een **totaal belastbaar inkomen** dat hoger is dan:

| Aantal personen ten laste | Maximaal inkomen |
|----------------------------------|-------------------------|
| gezin met een inkomen | 76.796,10 EUR |
| gezin met meerdere inkomens | 76.796,10 EUR |
| 1 persoon ten laste | + 7.166,89 EUR |
| per bijkomende persoon | + 3,584,26 EUR |

Om het inkomen van een stel te bepalen, neemt men de helft van het inkomen in overweging van de echtgenoot of samenwonende partner met het laagste inkomen en het volledige inkomen van de andere echtgenoot of samenwonende partner.

Artikel 8

De bedragen in artikel 7 van onderhavig reglement, volgen de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen dat wordt gebruikt voor de aanpassing van de huurprijzen op basis van het officiële indexcijfer dat op 01/01/2024 wordt vastgesteld. De bedragen worden op 01/01 van elk jaar aangepast volgens de volgende formule:

$$\frac{\text{Basishuur} \times \text{nieuwe index}}{\text{Beginindex}}$$

Ze blijven een volledig jaar geldig.

De beginindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand die voorafgaat aan de maand van inwerkingtreding van het reglement.

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de maand die voorafgaat aan de maand van de verjaardag van de inwerkingtreding van het reglement.

Artikel 9

Die delen van het gebouw die bestemd zijn voor een bureau of voor de uitoefening van een handel of een vrij beroep of voor iedere andere professionele activiteit, mogen niet in rekening worden gebracht voor de gedeeltelijke terugbetaling van de opcentiemen.

In het geval van dubbel gebruik en om de bedragen te kunnen vaststellen die in rekening gebracht moeten worden, moet de aanvrager een document afleveren met daarin de opsplitsing van het kadastraal inkomen van het onroerend goed.

Dit document kan op eenvoudige aanvraag bekomen worden bij de controleur van het kadaster van Sint-Lambrechts-Woluwe.

Indien deze opsplitsing niet kan worden bepaald door de controleur van het kadaster, moet de aanvrager aan het gemeentebestuur de opsplitsing overhandigen die is opgenomen in zijn aangifte voor de personenbelasting en die is aanvaard door de Federale Overheidsdienst Financiën.

Artikel 10

Het aanvraagdossier van de terugbetaling moet ten laatste volledig zijn:

- 12 maanden na de datum van het eerste aanslagbiljet voor de onroerende voorheffing;
- indien de aanvrager kan bewijzen dat er renovatiwerkzaamheden aan het onroerend goed zijn uitgevoerd, 6 maanden na de datum van het tweede aanslagbiljet van de onroerende voorheffing;
- indien de aanvrager kan bewijzen dat er voor de renovatiwerkzaamheden aan het onroerend goed een voorafgaande stedenbouwkundige vergunning vereist is, 6 maanden na de datum van het derde aanslagbiljet van de onroerende voorheffing;
- indien de aanvrager kan bewijzen dat het nieuw verworven goed op de datum van aankoop als hoofdverblijfplaats werd verhuurd, 6 maanden na de datum van het tweede aanslagbiljet van de onroerende voorheffing;
- indien de akte van verkrijging van het nieuw verworven goed werd ondertekend in het laatste kwartaal van het kalenderjaar, 6 maanden na de datum van het tweede aanslagbiljet van de onroerende voorheffing;
- indien de aanvrager kan bewijzen dat hij op de datum van verkrijging van het goed waarvoor de terugbetaling wordt gevraagd, eigenaar of mede-eigenaar was van een ander goed waarin hij gedomicilieerd is, 6 maanden na de datum van het tweede aanslagbiljet van de onroerende voorheffing.

Artikel 11

§ 1. De aanvrager moet het initiële dossier voor de aanvraag tot terugbetaling per aangetekend schrijven laten geworden of kan het neerleggen bij het secretariaat van het gemeentebestuur (tegen ontvangstbewijs). Dit dossier bevat, op straffe van niet-ontvankelijkheid, alle volgende documenten:

a. het formulier voor aanvraag tot terugbetaling ("aanvraagformulier" in bijlage), naar behoren ingevuld en ondertekend;

- b. een verblijfsattest dat de volledige identiteit van de aanvrager vaststelt. Zo niet, houdt de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de documenten zich het recht voor om ze intern te verkrijgen;
- c. ofwel een kopie van de authentieke akte of een attest van de notaris of een kopie van het proces-verbaal voor de voorlopige oplevering van de werken voor de nieuwe bouwwerken die het voorwerp uitmaken van een eerste bezetting;
- d. een attest van gezinssamenstelling waaruit blijkt dat de aanvrager op 01/01 van het jaar waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd in het goed gedomicilieerd was (In geval van mede-eigendom legt iedere mede-eigenaar dit attest voor). Zo niet, houdt de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de documenten zich het recht voor om ze intern te verkrijgen;
- e. een kopie van het laatste aanslagbiljet voor personenbelasting voor elke belastingplichtige die deel uitmaakt van het gezin. Dit aanslagbiljet mag geen betrekking hebben op inkomsten die meer dan 2 jaar teruggaan. Bij gebreke hiervan geeft de aanvrager toestemming om de informatie op te vragen bij de administratie van de rechtstreekse bijdragen van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Voor personen die niet door de Belgische Staat worden belast:

- of een kopie van een document dat gelijkwaardig is aan het aanslagbiljet van de Staat waarvan de aanvrager onderdaan is,
- een kopie van een gelijkwaardig document van een internationale instelling;

- f. een kopie van het eerste aanslagbiljet van de onroerende voorheffing;
- g. een betalingsbewijs van de roerende voorheffing;
- h. een verklaring op erewoord van de aanvrager dat hij geen eigenaar of mede-eigenaar is van een ander onroerend goed dan dat waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd en dit op 01/01 van het jaar waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd (In geval van mede-eigendom bezorgt iedere mede-eigenaar dit attest);
- i. in het geval van dubbel gebruik, een document dat de opsplitsing weergeeft van het kadastraal inkomen van het onroerend goed overeenkomstig artikel 6.

§ 2. De aanvrager zal ieder jaar per aangetekend schrijven of via neerlegging bij het secretariaat van het gemeentebesuur (tegen bevestiging van ontvangst) binnen de 6 maanden na de verzendingsdatum van het aanslagbiljet van de onroerende voorheffing de volgende documenten aan het gemeentebestuur bezorgen:

- a. een kopie van het aanslagbiljet;
- b. het betalingsbewijs van de taks;
- c. een kopie van het meest recente aanslagbiljet voor de personenbelasting van iedere hieraan onderworpen persoon die deel uitmaakt van het gezin of de uitdrukkelijke toelating om deze inlichtingen aan te vragen bij de administratie der directe belastingen van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Voor personen die niet door de Belgische Staat worden belast:

- ofwel een kopie van een document dat gelijkwaardig is aan het aanslagbiljet van de Staat waarvan de aanvrager onderdaan is,
- ofwel een kopie van een gelijkwaardig document van een internationale instelling;

- d. een attest van gezinssamenstelling waaruit blijkt dat de aanvrager op 01/01 van het jaar waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd in het goed gedomicilieerd was (In geval van mede-eigendom legt iedere mede-eigenaar dit attest voor). Zo niet, houdt de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de documenten zich het recht voor om ze intern te verkrijgen;
- e. een verklaring op erewoord van de aanvrager dat hij geen eigenaar of mede-eigenaar is van een ander onroerend goed dan dat waarvoor de terugbetaling wordt

aangevraagd en dit op 01/01 van het jaar waarvoor de terugbetaling wordt aangevraagd (In geval van mede-eigendom bezorgt iedere mede-eigenaar dit attest).

§ 3. Indien de aanvrager niet alle documenten voor de eerste terugbetaling binnen de termijn van 6 maanden, voorzien in § 2 van onderhavig artikel, bezorgt, vervalt het voordeel van de terugbetaling voor het betrokken jaar. Indien er documenten na de voormelde termijn van 6 maanden worden bezorgd, worden de eventuele latere terugbetalingen vastgesteld volgens de tabel opgenomen in artikel 5 waarbij het eerste percentage dat is wat is vastgelegd voor het eerste jaar.

Vanaf het tweede jaar geeft de laattijdige inlevering van documenten geen recht meer op de terugbetaling van de gemeentelijke opcentiemen.

Artikel 12

De aanvrager verbindt zich ertoe het gemeentebestuur op de hoogte te brengen van iedere klacht in verband met zijn onroerende voorheffing die hij zou indienen bij de administratie der directe belastingen.

De aanvrager verbindt zich er eveneens toe om de bedragen die in het kader van onderhavig reglement ten onrechte werden ontvangen, terug te storten aan het gemeentebestuur. De administratieve diensten hebben de bevoegdheid alle nodige onderzoeken uit te voeren om de juistheid van de inlichtingen die door de aanvrager moeten worden verschaft, vast te stellen.

De aanvrager machtigt de afgevaardigde van de gemeente om de woning waarvoor de terugbetaling wordt gevraagd, te bezoeken. In geval van weigering worden de gevraagde terugbetaling en terugbetalingen voor de volgende jaren geweigerd.

Artikel 13

Onderhavig reglement is van toepassing vanaf 01/01/2025 en loopt af op 31/12/2030.

Artikel 14

Het College van burgemeester en schepenen is belast met de toepassingsmodaliteiten en de uitvoering van onderhavig reglement.

Overgangsartikel

Aanvragers die naakte eigenaar of vruchtgebruiker zijn van een ander onroerend goed in België of in het buitenland kunnen genieten van de gedeeltelijke terugbetaling van de gemeentelijke opcentiemen voor onroerende voorheffing voor alle aanvragen ingediend na 01/01/2024 en tot 31/12/2024 (datum van het einde van de toepassing van de overgangsregeling).

[1] Kind geplaatst onder de verantwoordelijkheid van één van de gezinsleden die kinderbijslag ontvangt.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIJTE

Propreté et charroi - Reinheid en wagenpark

18.11.2024/A/0033 **IRISBUS TEMA, immatriculé 1-DQW-284 - Convention de don - ONG rwandaise APROJUMAP - Approbation.**

LE CONSEIL,

Considérant que la commune de Woluwe-Saint-Lambert est jumelée avec les secteurs de Mbazi et Simbi au Rwanda depuis plus de 50 ans ;

Considérant que, dans ce cadre, l'ONG de droit rwandais Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples (APROJUMAP) est le partenaire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert pour la mise en œuvre des activités de jumelages ;

Considérant que lors de récents contacts avec le représentant de l'APROJUMAP, il a été établi le besoin pour l'ONG de disposer d'un véhicule propre permettant de transporter les jeunes bénéficiaires rwandais pour participer aux diverses activités de l'ONG, dont celles en lien avec le jumelage avec la commune de Woluwe-Saint-Lambert ;

Considérant que le Collège des bourgmestre et échevins, en sa séance du 07/11/2024, a décidé de déclasser un car de marque IRISBUS-IVECO ;

Considérant que ce véhicule est de nature à répondre aux attentes de l'ONG APROJUMAP ;

Considérant que le don de ce véhicule à l'ONG APROJUMAP est de nature à renforcer les liens déjà importants qui lient les secteurs de Mbazi et Simbi (Rwanda) avec la commune de Woluwe-Saint-Lambert, tout en permettant de faciliter le transport des jeunes qui participent aux activités de l'ONG APROJUMAP ;

Considérant que ce don au profit de l'ONG rwandaise est fait à titre gratuit ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE d'approuver la convention de don d'un véhicule de marque IRISBUS-IVECO entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et l'Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples, telle que reprise ci-dessous :

CONVENTION DE DON D'UN VEHICULE DE MARQUE IRISBUS-IVECO

ENTRE :

La commune de Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, représentée par son Collège des bourgmestre et échevins au nom duquel agissent Monsieur Olivier MAINGAIN, bourgmestre et Monsieur Patrick LAMBERT, secrétaire communal,

Ci- dessous dénommée : « la commune »,

ET :

L'Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples, sise BP 3218 - Kigali - Rwanda, représentée par Madame Marie Vianney MUKANSONEYE, présidente, et Monsieur Cyprien UGIRUMURERA, directeur,

Ci-dessous dénommée : « l'APROJUMAP »,

IL EST CONVENU CE QUI SUIIT :

Article 1^{er}

Dans le cadre des relations de jumelages qui lient la commune de Woluwe-Saint-Lambert et les secteurs de Mbazi et Simbi au Rwanda, la commune de Woluwe-Saint-Lambert s'engage à donner, à titre gratuit, à l'APROJUMAP, ONG rwandaise qui gère ce jumelage, le véhicule suivant :

- Marque : IRISBUS-IVECO
- Type : TEMA
- Numéro de châssis : ZCFA1AG0302514389

Article 2

L'APROJUMAP accepte de recevoir ce don de la commune de Woluwe-Saint-Lambert et s'engage à utiliser le véhicule IRISBUS-IVECO pour le transport de personnes, conformément à sa destination initiale.

Article 3

La présente convention est régie par le droit belge. Tout litige qui ne peut être résolu à l'amiable sera tranché exclusivement par les tribunaux de Bruxelles.

La présente convention est établie le à en deux exemplaires, chaque partie ayant reçu le sien.

Pour la commune de Woluwe-Saint-Lambert,

Le Secrétaire communal, Le Bourgmestre,

Patrick LAMBERT Olivier MAINGAIN

POUR l'APROJUMAP,

La Présidente, Le Directeur,

Marie Vianney MUKANSONEYE Cyprien UGIRUMURERA

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du

14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

IRISBUS TEMA met nummerplaat 1-DQW-284 - Overeenkomst voor de schenking - Rwandese ngo APROJUMAP - Goedkeuring.

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe al meer dan 50 jaar geïntegreerd is met de sectoren Mbazi en Simbi in Rwanda;

Overwegende dat in dit kader de ngo naar Rwandees recht "Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples" (APROJUMAP) de partner is van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe voor de uitvoering van jumelageactiviteiten;

Overwegende dat tijdens recente contacten met de vertegenwoordiger van de APROJUMAP is vastgesteld dat de ngo een eigen voertuig nodig heeft voor het vervoer van de jonge Rwandese begunstigen om deel te nemen aan de verschillende activiteiten van de ngo, waaronder die in verband met de jumelage met de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe;

Overwegende dat het College van burgemeester en schepenen in zitting van 07/11/2024 heeft beslist om een bus van het merk IRISBUS-IVECO buiten gebruik te stellen;

Overwegende dat dit voertuig voldoet aan de verwachtingen van de ngo APROJUMAP;

Overwegende dat de schenking van dit voertuig aan de ngo APROJUMAP de reeds belangrijke banden tussen de sectoren Mbazi en Simbi (Rwanda) en de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe kan versterken en tegelijkertijd het vervoer van jongeren die deelnemen aan de activiteiten van de ngo APROJUMAP kan vergemakkelijken;

Overwegende dat deze schenking ten voordele van de Rwandese ngo volledig kosteloos is;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

BESLIST de overeenkomst voor de schenking van een voertuig van het merk IRISBUS-IVECO tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de "Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples" goed te keuren, zoals hieronder vermeld:

OVEREENKOMST VOOR DE SCHENKING VAN EEN VOERTUIG VAN HET MERK IRISBUS-IVECO

TUSSEN:

De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, Paul Hymanslaan 2 te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, vertegenwoordigd door het College van burgemeester en schepenen, in de persoon van de heer Olivier MAINGAIN, burgemeester, en de heer Patrick LAMBERT, gemeentesecretaris,

Hierna "de gemeente" genoemd,

EN:

De "Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples", gevestigd te BP 3218 - Kigali - Rwanda, vertegenwoordigd door mevrouw Marie Vianney MUKANSONEYE, voorzitter, et de heer Cyprien UGIRUMURERA, directeur,

Hierna "de APROJUMAP" genoemd,

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

In het kader van de jumelagebetrekkingen tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de sectoren Mbazi en Simbi in Rwanda, verbindt de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe zich ertoe gratis het volgende voertuig te schenken aan de APROJUMAP, de Rwandese ngo die deze jumelage beheert:

- Merk: IRISBUS-IVECO
- Type: TEMA
- Chassisnummer: ZCFA1AG0302514389

Artikel 2

De APROJUMAP aanvaardt deze schenking van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en verbindt zich ertoe het voertuig van het merk IRISBUS-IVECO te gebruiken voor personenvervoer, overeenkomstig zijn oorspronkelijke bestemming.

Artikel 3

Deze overeenkomst wordt geregeld door het Belgische recht. Elk geschil dat niet in der minne kan worden geschikt, zal uitsluitend worden beslecht door de rechtbanken van Brussel.

Deze overeenkomst wordt opgesteld op te in tweevoud, waarbij elke partij zijn eigen exemplaar heeft ontvangen.

Voor de gemeente van Sint-Lambrechts-Woluwe,

De Gemeentesecretaris, De Burgemeester,

Patrick LAMBERT Olivier MAINGAIN

Voor de APROJUMAP,

De Voorzitter, De Directeur,

Marie Vianney MUKANSONEYE Cyprien UGIRUMURERA

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES

Relations extérieures - Externe betrekkingen

18.11.2024/A/0034 **Situations d'urgence - Situation humanitaire au Liban - Subside - Dépense : 3.000 EUR - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu les crédits prévus au budget 2024, à l'article 15004/332-02, pour un montant total de 9.000 EUR, consacrés au soutien à des actions d'aide d'urgence au niveau international ;

Considérant que les conséquences du conflit en cours au Proche-Orient sur les populations civiles libanaises sont particulièrement importantes, notamment pour les femmes et les enfants ;

Considérant que l'Association internationale des maires francophones a lancé un appel à la solidarité de ses membres afin de soutenir les projets qui seront mis en œuvre par l'Association internationale des maires francophones en concertation avec les collectivités locales afin de maximiser l'impact des financements obtenus ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 31/10/2024 ;

DECIDE de verser une subvention ponctuelle d'un montant de 3.000 EUR, inscrit à l'article 15004/332-02/14241 du budget 2024, au compte IBAN FR76 3000 3030 2000 0507 0541 864 de l'Association internationale des maires francophones, sise rue des Halles 9 à 75001 Paris (France), pour soutenir les actions du Fonds d'urgence de l'AIMF en faveur des victimes civiles libanaises du conflit en cours au Proche-Orient.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Noodsituaties - Humanitaire situatie in Libanon - Subsidie - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

18.11.2024/A/0035 **Situations d'urgence - Catastrophe écologique entraînant de graves conséquences humanitaires en Espagne - Subside - Dépense : 3.000 EUR - Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu les crédits prévus au budget 2024, à l'article 15004/332-02, pour un montant total de 9.000 EUR, consacrés au soutien à des actions d'aide d'urgence au niveau international ;

Considérant que les conséquences des inondations survenues en Espagne dès le 29/10/2024, entraînant de graves conséquences humanitaires, sont particulièrement importantes pour les sinistrés de la région de Valence, où des torrents de boue et des débris encombrant encore les routes ;

Considérant que face à cette catastrophe, 109 équipes d'urgence de la Croix-Rouge espagnole ont été déployées sur le terrain pour venir en aide aux sinistrés, que 10 abris d'urgence ont été mis en place, accueillant plus de 3.000 personnes, dont des enfants ;

Considérant que les bénévoles de la Croix-Rouge se relaient sans relâche pour également nettoyer les zones sinistrées, retirer les débris et assurer des services de premiers secours ;

Considérant que la Croix-Rouge a lancé un appel aux dons pour soutenir les victimes dans l'urgence et dans la durée ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/11/2024 ;

DECIDE de verser une subvention ponctuelle d'un montant de 3.000 EUR, à inscrire à l'article 15004/332-02 du budget 2024, au compte IBAN BE53 0000 0000 5353 de la Croix-Rouge de Belgique pour soutenir ses actions en faveur des victimes des inondations survenues en Espagne dès le 29/10/2024, dans la région de Valence.

L'intitulé de la présente décision sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

30 votants : 30 votes positifs.

Noodsituaties - Natuurramp met ernstige humanitaire gevolgen in Spanje - Subsidie - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op de kredieten die in de begroting 2024 zijn voorzien onder artikel 15004/332-02 voor een totaalbedrag van 9.000 EUR, bestemd voor steun voor noodhulpacties op internationaal niveau;

Overwegende dat de gevolgen van de overstromingen in Spanje vanaf 29/10/2024, met ernstige humanitaire gevolgen, bijzonder groot zijn voor de getroffen en in de regio Valencia, waar modderstromen en puin nog steeds de wegen verstoppen;

Overwegende dat in het licht van deze ramp 109 noodteams van het Spaanse Rode Kruis op het terrein zijn ingezet om de getroffen en te helpen en dat er 10 noodopvangcentra zijn opgericht, die onderdak bieden aan meer dan 3.000 mensen, waaronder kinderen;

Overwegende dat de vrijwilligers van het Rode Kruis elkaar onvermoeibaar afwisselen om de rampgebieden schoon te maken, puin te ruimen en eerste hulp te verlenen;

Overwegende dat het Rode Kruis een oproep heeft gedaan voor donaties om noodhulp en hulp op lange termijn te verlenen aan de slachtoffers;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/11/2024;

BESLIST een eenmalige subsidie van 3.000 EUR, die op artikel 15004/332-02 van de begroting 2024 wordt ingeschreven, over te maken op rekening IBAN BE53 0000 0000 5353 van het Belgische Rode Kruis ter ondersteuning van zijn acties ten gunste van de slachtoffers van de overstromingen in Spanje vanaf 29/10/2024 in de regio Valencia.

De titel van deze beslissing zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Jean-François Thayer quitte la séance / verlaat de zitting.

Kurt Deswert quitte la séance / verlaat de zitting.

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

18.11.2024/A/0036 **Sécurité et qualité de vie des riverains et des étudiants dans le quartier de la Providence. (Mme PANS)**

Mme PANS interpelle le Collège comme suit concernant la sécurité et la qualité de vie des riverains et des étudiants dans le quartier de la Providence :

« Plusieurs citoyens et citoyennes du quartier de la Providence nous ont fait part de plusieurs préoccupations concernant des situations qui affectent la sécurité et la qualité de vie des riverains mais aussi des étudiants. Certains de ces éléments suscitent une vive inquiétude et nous souhaitons obtenir des informations sur les actions entreprises ou envisagées pour y répondre :

1. Les riverains se plaignent du manque de poubelles près de l'école de la Providence, le résultat étant que de nombreux déchets se retrouvent dans les poubelles orange ou noires, et ce après le ramassage effectué par Bruxelles Propreté. Serait-il envisageable d'ajouter des poubelles ou de contacter l'école de la Providence pour que la direction fasse de la sensibilisation auprès des

élèves ?

2. Un groupe de personnes s'installe quotidiennement devant une épicerie située rue des Déportés, dans une zone très fréquentée par les riverains et les étudiants de l'école de la Providence. Manifestement, ce groupe se livrerait à des activités de trafic de drogue et serait accompagné de chiens potentiellement dangereux. Ces personnes adopteraient des comportements d'ivresse et consommeraient de la drogue en public, ce qui provoque un sentiment d'insécurité constant pour les habitants du quartier et les adolescents fréquentant l'école. Quelles mesures le Collège a-t-il prises ou entend-il prendre pour endiguer ce phénomène de manière durable car, manifestement, c'est assez récurrent ?
3. Il semblerait qu'il y ait aussi une intensification du trafic de drogue à proximité du parc des Sources, notamment sous le pont reliant la Petite rue Kelle et le parc, ainsi que dans une ruelle sous la Promenade Verte. Quelles sont les initiatives concrètes qui sont mises en place pour surveiller et sécuriser ces lieux sensibles ? Par exemple, y a-t-il des caméras ou envisage-t-on d'en mettre ?
4. Des bagarres répétées impliquant des élèves des écoles Jean XXIII et Don Bosco Val d'Or se déroulent régulièrement à l'arrêt Sources du tram 8, situé à Woluwe-Saint-Lambert. Des chauffeurs de tram signalent également que certains jeunes montent à bord munis de couteaux, ce qui accroît l'inquiétude des usagers quant à leur sécurité. Quelles actions le Collège envisage-t-il en partenariat avec les établissements scolaires et les services de police pour traiter ce problème et protéger les usagers ou en tous cas les abords de la station de tram ?

Je vous remercie pour vos réponses et pour les actions entreprises afin d'assurer la sécurité des habitants de notre commune. »

M. MAINGAIN donne la réponse suivante :

« La situation dont vous faites état fait l'objet, à ma demande car j'ai également recueilli des témoignages, depuis une très longue période d'une surveillance renforcée des services de police. Dans un passé pas si lointain, les services de police ont procédé à des arrestations avec suivi judiciaire et des détentions préventives ont été ordonnées. Certaines des personnes identifiées et arrêtées ont par la suite été libérées et ces personnes sont parfois de retour dans le quartier. Les services de police demeurent particulièrement attentifs à cette situation. Pour une période plus récente, depuis le 1^{er} septembre de cette année, les bases de données de la police de la zone Montgomery ne révèlent aucune trace d'appel ou de constatation de faits en rapport avec la vente ou la consommation de stupéfiants à proximité de l'établissement situé au coin de la rue Déportés et d'une venelle du piétonnier. Un contact a été pris avec l'exploitant dudit établissement qui précise que des personnes d'un certain âge viennent uniquement consommer des boissons et qu'il est vrai qu'elles se rassemblent à cet endroit pour discuter. Il indique également qu'il n'a pas connaissance de la présence de chiens dangereux et les patrouilles de police n'en ont jusqu'à présent pas constaté la présence. Les caméras zonales sont orientées sur cet endroit et les services de la zone de police Montgomery poursuivront leur travail de contrôle de manière régulière. En ce qui concerne votre propos relatif au trafic de drogue dans les environs du parc des Sources, la zone de police Montgomery avait été avisée, en juillet 2024, d'une recrudescence d'agissements suspects lors de soirées dans un établissement situé sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre, proche de la Promenade Verte. Les patrouilles de première ligne ont effectué des contrôles réguliers pendant une large période d'observation. Jusqu'à présent, aucun fait particulièrement pertinent n'a été constaté mais le travail en profondeur se poursuit avec les équipes spécialisées. En ce qui

concerne le comportement des élèves fréquentant des établissements scolaires situés tant sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre que sur celui de Woluwe-Saint-Lambert, les services de police ont enregistré des plaintes pour faits de vol, de harcèlement, de menaces et incivilités commis par ou à l'encontre d'élèves des deux établissements cités. L'ensemble des faits constatés fait l'objet d'un suivi judiciaire approfondi et des suspects ont été identifiés pour certains faits. Conformément à la volonté des deux bourgmestres, tant mon collègue de Woluwe-Saint-Pierre que moi-même, les services de police savent toute l'attention qu'il convient de réserver à ce genre de faits afin d'en prévenir l'enchaînement. Les enquêtes judiciaires en cours, dont certaines déjà menées avec succès, prouvent que cette volonté est bien mise en œuvre par la zone de police et grâce à la mise en place du « point de contact écoles », une excellente initiative prise par le chef de corps en concertation avec le Collège de police. A chaque fois que de tels faits sont constatés, l'officier dirigeant de ce service prend contact avec la direction de l'école concernée afin de contextualiser au mieux la problématique et d'y apporter la réponse la plus efficace en concertation avec l'équipe pédagogique. Les deux services communaux de la prévention, tant celui de Woluwe-Saint-Pierre que celui de Woluwe-Saint-Lambert, sont également en contact avec les équipes pédagogiques des établissements concernés et veillent, si nécessaire, à demander un appui aux éducateurs des établissements scolaires pour un accompagnement dans l'espace public afin de mieux identifier les auteurs de comportements préoccupants ou causant des incivilités. Ce travail est entrepris à intervalles réguliers et évalué notamment lors des réunions de coordination de sécurité que je préside chaque mois. En ce qui concerne d'éventuels faits survenus à l'arrêt du tram 8 (station Parc des Sources) situé sur le boulevard de la Woluwe, il est certes très fréquenté par des élèves des écoles environnantes. Il a été parfois constaté des tensions ou des « jeux » entre élèves des différentes écoles sans que cela ne conduise à de graves incidents. Depuis la rentrée scolaire, il n'y a eu aucune demande d'intervention à cet égard et pour ce lieu et les patrouilles, néanmoins présentes, n'ont pas dû constater de faits préoccupants. La vigilance demeure. Si des conducteurs de tram doivent se plaindre du comportement de certains jeunes une fois montés dans leurs véhicules, le service de sécurité de la STIB doit systématiquement faire appel à la zone de police compétente selon le lieu concerné. La zone de police Montgomery a des réunions régulières avec le service de sécurité de la STIB et celui-ci sera interrogé pour vérifier s'il a enregistré le retour de conducteurs quant au comportement de personnes jeunes ou moins jeunes sur la ligne de tram n° 8 et plus particulièrement à hauteur de l'arrêt en question. »

Mme PANS affirme être au courant que la zone de police fait du très bon travail. Elle demande néanmoins si les patrouilleurs sortent des véhicules car dans certains lieux sombres, on peut parfois sentir des odeurs que l'on ne perçoit pas de l'intérieur des véhicules.

M. MAINGAIN répond qu'il n'y a pas que des patrouilles en voiture mais qu'il existe aussi des patrouilles cyclistes et des patrouilles piétonnes, notamment des patrouilles avec chiens. Il signale que la volonté du chef de corps est d'augmenter la capacité des patrouilles à pied.

Veiligheid en levenskwaliteit voor omwonenden en studenten in de wijk "Providence". (Mw. PANS)

Mw. PANS interpelleert het College als volgt over de veiligheid en de levenskwaliteit van bewoners en studenten in de wijk "Providence":

“Een aantal bewoners van de wijk "Providence" hebben ons verteld dat ze zich zorgen

maken over situaties die de veiligheid en levenskwaliteit van buurtbewoners en studenten beïnvloeden. We maken ons ernstige zorgen over een aantal van deze kwesties en zouden graag informatie ontvangen over de genomen of geplande maatregelen om deze aan te pakken:

1. Bewoners klagen over het gebrek aan vuilnisbakken in de buurt van de school "La Providence", met als gevolg dat er veel afval in de oranje of zwarte bakken belandt nadat het is opgehaald door Net Brussel. Is het mogelijk om meer vuilnisbakken te plaatsen of om contact op te nemen met de school "La Providence" zodat de directie de leerlingen kan sensibiliseren?
2. Elke dag is er een groep mensen die zich installeren voor een kruidenierszaak in de Weggevoerdenstraat, in een zone die druk bezocht wordt is door buurtbewoners en leerlingen van de school "La Providence". Deze groep is duidelijk betrokken bij drugshandel en wordt vergezeld door potentieel gevaarlijke honden. Deze mensen zouden dronken zijn en in het openbaar drugs gebruiken, wat een voortdurend gevoel van onveiligheid veroorzaakt bij de buurtbewoners en de tieners die naar de school gaan. Welke maatregelen heeft het College genomen of is het van plan te nemen om dit verschijnsel op de lange termijn te beteugelen, aangezien het duidelijk om een vrij regelmatig terugkerend fenomeen gaat?
3. Het lijkt er ook op dat de drugshandel in de buurt van het Bronnenpark toeneemt, met name onder de brug die de Kleine Kellestraat met het park verbindt, en in een steegje onder de Groene Wandeling. Welke concrete initiatieven worden er genomen om deze gevoelige zones te bewaken en te beveiligen? Zijn er bijvoorbeeld camera's of zijn er plannen om camera's te installeren?
4. Aan de halte Bronnen van de tram 8 in Sint-Lambrechts-Woluwe vinden regelmatig vechtpartijen plaats tussen leerlingen van de scholen Jean XXIII en Don Bosco Guldendal. Trambestuurders hebben ook gemeld dat sommige jongeren met messen op de tram stappen, waardoor de gebruikers zich nog meer zorgen maken over hun veiligheid. Welke maatregelen plant het College, in samenwerking met de scholen en de politie, om dit probleem aan te pakken en de gebruikers, of op zijn minst de omgeving van het tramstation, te beschermen?

Ik wil u bedanken voor uw antwoorden en voor de maatregelen die u hebt genomen om de veiligheid van de bewoners van onze gemeente te waarborgen."

Dhr. MAINGAIN geeft het volgende antwoord:

"Op mijn verzoek, want ik heb ook getuigenissen ontvangen, is de situatie die u noemt al heel lang onderwerp van verscherpt toezicht door de politie. In het niet zo verre verleden heeft de politie arrestaties verricht met gerechtelijk gevolg en werden preventieve opsluitingen bevolen. Sommige van de geïdentificeerde en gearresteerde personen werden vervolgens vrijgelaten en zijn soms weer in de buurt. De politie blijft bijzonder waakzaam voor deze situatie. Voor een meer recente periode, sinds 1 september van dit jaar, hebben de databases van de politiezone Montgomery geen enkel spoor van oproepen of meldingen van handelingen met betrekking tot de verkoop of het gebruik van drugs in de buurt van het etablissement op de hoek van de Weggevoerdenstraat en een steegje in het voetgangerszone. Er werd contact opgenomen met de eigenaar van het etablissement, die verklaarde dat oudere mensen er alleen komen om drank te drinken en dat het waar is dat ze er samenkomen om een praatje te maken. Hij zegt ook dat hij niet op de hoogte is van de aanwezigheid van gevaarlijke honden en de politiepatrouilles hebben er tot nu toe geen waargenomen. De zonale camera's zijn gericht op deze zone en de diensten van de politiezone Montgomery zullen hun controlewerk op regelmatige basis voortzetten. Met

betrekking tot uw opmerking over drugshandel in de buurt van het Bronnenpark, werd de politiezone Montgomery in juli 2024 gealarmeerd voor een heropleving van verdacht gedrag op feesten in een etablissement in Sint-Pieters-Woluwe, vlakbij de Groene Wandeling. De eerstelijnspatrouilles hebben gedurende een lange observatieperiode regelmatig controles uitgevoerd. Tot op heden zijn er geen bijzonder relevante incidenten vastgesteld, maar het grondige werk wordt voortgezet met de gespecialiseerde teams. Wat het gedrag van de leerlingen van de scholen van Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe betreft, heeft de politie klachten geregistreerd over diefstal, pesterijen, bedreigingen en geweldpleging door of tegen leerlingen van de twee genoemde instellingen. Al deze incidenten worden door de politie opgevolgd en in sommige gevallen zijn verdachten geïdentificeerd. In overeenstemming met de wensen van de twee burgemeesters, mijn collega van Sint-Pieters-Woluwe en mijzelf, zijn de politiediensten zich ten volle bewust van de aandacht die aan dit soort incidenten moet worden besteed om te voorkomen dat ze escaleren. De lopende gerechtelijke onderzoeken, waarvan sommige al met succes zijn afgerond, bewijzen dat dit engagement door de politiezone wordt uitgevoerd en dankzij de oprichting van het “contactpunt school”, een uitstekend initiatief van de korpschef in overleg met het Politiecollege. Telkens wanneer dergelijke incidenten worden vastgesteld, neemt de verantwoordelijke van deze dienst contact op met het hoofd van de betrokken school om het probleem zo goed mogelijk te contextualiseren en in overleg met het pedagogisch team de meest doeltreffende reactie te formuleren. De twee gemeentelijke preventiediensten, één in Sint-Pieters-Woluwe en de andere in Sint-Lambrechts-Woluwe, staan ook in contact met de pedagogische teams van de betrokken scholen en vragen, indien nodig, de leerkrachten van de school om ondersteuning in de openbare ruimte om de daders van zorgwekkend gedrag of gedrag dat overlast veroorzaakt, beter te identificeren. Dit werk wordt regelmatig uitgevoerd en geëvalueerd tijdens de veiligheidscoördinatievergaderingen die ik elke maand voorzit. Wat betreft de incidenten die zich mogelijk hebben voorgedaan bij de halte van tram 8 (station Bronnenpark) op het Woluwedal, is het inderdaad zo dat deze halte erg druk is met leerlingen van de omliggende scholen. Spanningen of “spelletjes” tussen leerlingen van verschillende scholen zijn soms waargenomen, maar hebben niet geleid tot ernstige incidenten. Sinds het begin van het nieuwe schooljaar zijn er geen verzoeken geweest om in te grijpen en de patrouilles, die toch aanwezig zijn, hebben geen verontrustende incidenten waargenomen. Waakzaamheid blijft geboden. Als trambestuurders zich moeten beklagen over het gedrag van bepaalde jongeren nadat ze zijn ingestapt, moet de veiligheidsdienst van de MIVB systematisch een beroep doen op de politiezone die verantwoordelijk is voor de betrokken locatie. De politiezone Montgomery vergadert regelmatig met de veiligheidsdienst van de MIVB, die zal worden gevraagd om na te gaan of ze feedback heeft gekregen van bestuurders over het gedrag van jonge of minder jonge mensen op tramlijn 8, en meer bepaald op de halte in kwestie”.

Mw. PANS zegt zich ervan bewust te zijn dat de politiezone zeer goed werk levert. Ze vraagt echter of de patrouilles uit de voertuigen stappen, want op bepaalde donkere plaatsen ruikt men soms geuren die men vanuit de voertuigen niet ruikt.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat er niet alleen autopatrouilles zijn, maar ook fiets- en voetgangerspatrouilles, met name hondenpatrouilles. Hij wijst erop dat de korpschef de capaciteit van de voetgangerspatrouilles wil vergroten.

18.11.2024/A/0037 **Tragédie à Valence (Mme PANS)**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Tragedie in Valencia (Mw. PANS)

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Kurt Deswert entre en séance / treedt in zitting.

Delphine De Valkeneer quitte la séance / verlaat de zitting.

18.11.2024/A/0038 **Quelles leçons tirer de l'initiative de désimperméabilisation de la cour de récréation de l'école Princesse Paola ? (M. VAN der AUWERA)**

M. VAN der AUWERA interpelle le Collège comme suit concernant les leçons à tirer de l'initiative de désimperméabilisation de la cour de récréation de l'école Princesse Paola :

« Lors du Conseil communal du 22 janvier dernier, je suis intervenu à propos de la création de 4 fosses d'arbres et de plantations dans la cour de l'école Princesse Paola. Ce projet relativement coûteux (9.000 EUR par arbre planté, aménagements compris) nous était présenté comme une première initiative de désimperméabiliser la cour en plantant 4 arbres. Lors du dimanche électoral du 13 octobre, j'ai eu l'occasion de voir de plus près ce qui avait été réalisé. L'impression donnée par cet aménagement est très peu satisfaisante :

- au regard de la surface de la cour, c'est vraiment très petit (moins de 4 % de la surface) ;
- la végétation au pied de chaque arbre est dans un état peu encourageant et les bruyères à 395 EUR le plant ne semblent pas avoir repris...
- ce jour-là, les plantations étaient souillées par divers déchets : emballages de biscuits et chocolats, peaux de bananes, mouchoirs en papier... Je me demandais si les enfants avaient été vraiment sensibilisés et motivés à prendre soin de ces aménagements ;
- cette « composition » entourée de gabions (cailloux grossiers dans des treillis de métal) et de potelets avec cordages est fort peu « naturelle ». De plus, elle apparaît bien mal appropriée et même dangereuse pour une cour d'école : de petites mains espiègles semblent avoir pris un malin plaisir à en extraire des pierres et 2 vitrages proches en ont fait les frais (1 fenêtre et 1 porte-fenêtre). Selon le concierge, à présent, les pierres qui subsistent sont plus grosses et ne peuvent plus en être extraites !

Je n'ai qu'une question à poser au Collège : quelles leçons en avez-vous tiré pour des aménagements futurs bien nécessaires pour désimperméabiliser les cours des écoles de manière raisonnable, efficace, financièrement responsable et en motivant les enfants au respect et à la finalité de ces aménagements ?

Je vous remercie d'avance pour vos réponses. »

M. MAINGAIN donne la réponse suivante :

« Comme j'ai déjà pu le préciser lors de précédentes interventions à ce sujet, le Collège poursuit son projet de désimperméabilisation des cours de récréation dans l'ensemble des écoles communales. Des réalisations ont déjà été menées à bien dans plusieurs écoles, notamment l'école Van Meyel (sur proposition d'un budget participatif et en concertation avec l'association des parents mais aussi avec l'équipe

pédagogique), à « Prinses Paolaschool » en concertation avec l'association des parents et la direction de l'école, à l'école Parc Malou - Robert Maistriau en concertation avec l'équipe pédagogique et l'association des parents et à l'école Princesse Paola en concertation avec l'équipe pédagogique et l'association des parents également. En ce qui concerne cette dernière école, le projet a été élaboré plus particulièrement par l'équipe pédagogique qui l'a soumis au service de la gestion du patrimoine qui l'a adapté pour tenir compte de certaines contraintes soit techniques, soit urbanistiques. Pour rappel, il ne s'agit que d'une première phase. Une deuxième est prévue. Vérification faite auprès de la Région, une demande de permis d'urbanisme est exigée pour cette deuxième phase puisqu'elle va entraîner un changement du revêtement de la cour de récréation. Le service communal de la gestion du patrimoine attend la délivrance du permis avant de lancer la deuxième phase sur la base d'un marché public. Si le permis d'urbanisme est délivré au tout début de l'année qui vient, il y a bon espoir de pouvoir lancer le marché public dans les délais de sorte que le chantier puisse être mené au cours des vacances d'été prochaines. En effet, l'ampleur du projet requiert une durée de chantier qui couvrira la totalité des congés scolaires d'été. Un crédit budgétaire de 300.000 EUR est prévu à cette fin. Il était déjà inscrit au budget 2024 mais puisque le permis n'est pas encore délivré, ce crédit sera reconduit en 2025. Des crédits seront également prévus, si possible, en 2026 pour la déminéralisation de la cour maternelle du bâtiment principal (du côté de l'avenue Abbé Heymans) et de celle du bâtiment annexe appelé « Le Bateau ». La première phase réalisée est donc le résultat d'un aménagement conçu par l'équipe pédagogique en concertation avec le service communal de la gestion du patrimoine. Selon la direction de l'école, l'équipe pédagogique et les élèves expriment leur vive satisfaction quant à cette première phase et j'ai pu le constater, notamment lorsque je me suis rendu dans l'établissement scolaire à l'occasion de la remise des prix de fin d'année et lorsque je rencontre les personnes concernées. Elles apprécient déjà la présence de bancs autour des arbres et, même si la plantation des arbres est récente, ceux-ci donnent déjà de l'ombre, ce qui est particulièrement apprécié à la belle saison. Dès la pose des arbres et des bancs, cette première phase a été inaugurée avec tous les élèves de l'école primaire. J'en félicite la direction de l'école qui en a pris l'initiative. Il est rappelé aux élèves, de manière régulière, les consignes en ce qui concerne la propreté et l'entretien de leur cour de récréation. La sensibilisation à la lutte contre les déchets est faite dans chaque classe et est d'ailleurs une exigence pour l'obtention du label d'école du développement durable. La direction de l'école, avec le soutien du nouveau concierge et de son équipe d'entretien, poursuivra cette sensibilisation et les opérations « récolte de déchets » par les élèves seront poursuivies aussi souvent que nécessaire. Je félicite l'ensemble des membres de la communauté éducative qui concourent à préserver l'environnement de leur école, même s'il y a parfois des manquements constatés mais dans ce cas, une mise au point est faite. En ce qui concerne les espaces entre les filets métalliques qui retiennent les blocs de gabions (matériau choisi en concertation avec le service du développement durable), l'entreprise a été invitée à remplacer les filets métalliques de sorte que les enfants ne puissent plus extraire les pierres. Cette intervention a été menée très rapidement et la direction constate qu'il n'y a plus de problème actuellement. »

M. VAN der AUWERA suppose qu'il est passé un mauvais jour et se dit heureux d'entendre que les enfants sont chargés de ramasser eux-mêmes leurs déchets.

Welke lessen kunnen van het initiatief tot vergroening van de speelplaats van de school "Princesse Paola" worden getrokken? (Dhr. VAN der AUWERA)

Dhr. VAN der AUWERA interpelleert het College als volgt over de lessen die

getrokken kunnen worden uit het initiatief tot vergroening van de speelplaats van de school "Princesse Paola":

“Tijdens de gemeenteraadsvergadering van 22 januari jl. heb ik gesproken over de aanleg van 4 boomkuilen en beplanting op de speelplaats van school "Princesse Paola". Dit relatief dure project (9.000 EUR per geplante boom, inclusief inrichting) werd ons voorgesteld als een eerste initiatief om de speelplaats te vergroenen door er 4 bomen te planten. Op verkiezingszondag 13 oktober had ik de gelegenheid om van dichtbij te bekijken wat er was bereikt. De landschapsarchitectuur gaf een zeer onbevredigende indruk:

- vergeleken met de oppervlakte van de speelplaats is het echt heel klein (minder dan 4% van de oppervlakte);
- de vegetatie aan de voet van elke boom is in een weinig inspirerende staat, en de heide van 395 EUR per plant lijkt zich niet te hebben hersteld...
- die dag waren de aanplantingen vervuild met verschillende soorten afval: koekjes- en chocoladepapier, bananenschillen, papieren zakdoekjes... Ik vroeg me af of de kinderen echt bewust waren gemaakt van het belang van het verzorgen van deze aanplantingen en of ze gemotiveerd waren om dit te doen;
- deze “compositie” omringd door schanskorven (grove kiezelstenen in metalen gaas) en palen met touwen is nauwelijks “natuurlijk” te noemen. Bovendien lijkt het zeer ongepast en zelfs gevaarlijk voor een schoolplein: ondeugende kleine handjes lijken er veel plezier in te hebben gehad om er stenen uit te halen en 2 ramen in de buurt (1 raam en 1 openslaande deur) hebben eronder geleden. Volgens de conciërge zijn de overgebleven stenen nu groter en kunnen ze niet meer verwijderd worden!

Ik heb slechts één vraag voor het College: welke lessen hebt u hieruit getrokken voor toekomstige, broodnodige verbeteringen om speelplaatsen te vergroenen op een manier die redelijk, effectief en financieel verantwoord is en die kinderen motiveert om het doel van deze verbeteringen te respecteren en te begrijpen?

Bij voorbaat dank voor uw antwoorden."

Dhr. MAINGAIN geeft het volgende antwoord:

“Zoals ik al in eerdere toespraken over dit onderwerp heb vermeld, zet het College zijn project voort om de speelplaatsen in alle gemeentelijke scholen te vergroenen. De werkzaamheden zijn al afgerond in een aantal scholen, waaronder "Van Meyel" (op basis van een voorstel voor een participatieve begroting en in overleg met de oudervereniging en het onderwijzend personeel), Prinses Paolaschool (in overleg met de oudervereniging en de schooldirectie), "Parc Malou - Robert Maistriau" (in overleg met het onderwijzend personeel en de oudervereniging) en "Princesse Paola" (in overleg met het onderwijzend personeel en de oudervereniging). In het geval van deze laatste school is het project met name opgesteld door het onderwijzend personeel, dat het heeft voorgelegd aan de dienst beheer van het patrimonium, die het heeft aangepast om rekening te houden met bepaalde technische en stedenbouwkundige beperkingen. Ter herinnering: dit is pas de eerste fase. Er is een tweede fase gepland. Na navraag bij het Gewest blijkt dat voor deze tweede fase een stedenbouwkundige vergunning nodig is, omdat de oppervlakte van de speelplaats zal worden gewijzigd. De gemeentelijke dienst voor het beheer van het patrimonium wacht op de stedenbouwkundige vergunning voor de start van de tweede fase op basis van een overheidsopdracht. Als de stedenbouwkundige vergunning begin volgend jaar wordt toegekend, is er alle hoop dat we de openbare aanbesteding op tijd kunnen uitschrijven zodat de werkzaamheden tijdens de zomervakantie kunnen worden uitgevoerd. De omvang van het project betekent namelijk dat de werkzaamheden de hele zomervakantie moeten beslaan. Hiervoor is een budget van 300.000 EUR gereserveerd. Dit krediet was al opgenomen in de begroting van 2024, maar omdat de

vergunning nog niet is afgegeven, zal het in 2025 worden hernieuwd. Er zal ook, indien mogelijk, in 2026 worden voorzien in de vergroening van de speelplaats van het hoofdgebouw (aan de kant van de Priester Heymanslaan) en die van het bijgebouw "Le Bateau". De eerste fase is het resultaat van een project dat is ontworpen door het onderwijzend personeel in samenwerking met de gemeentelijke dienst voor het beheer van het patrimonium. Volgens de schoolleiding zijn het onderwijzend personeel en de leerlingen erg tevreden over deze eerste fase, zoals ik kon zien toen ik de school bezocht voor de prijsuitreiking aan het einde van het jaar en toen ik de betrokkenen ontmoette. Ze waarderen nu al de bankjes rond de bomen en hoewel de bomen nog maar net geplant zijn, zorgen ze nu al voor schaduw, wat vooral in de zomermaanden erg gewaardeerd wordt. Zodra de bomen en bankjes waren geplaatst, werd deze eerste fase ingehuldigd met alle leerlingen van de basisschool. Ik wil de schooldirectie, die het initiatief heeft genomen, feliciteren. De leerlingen worden er regelmatig aan herinnerd hoe belangrijk het is om hun speelplaats schoon en netjes te houden. Elke klas wordt bewust gemaakt van de noodzaak om afval tegen te gaan en dit is een vereiste voor het verkrijgen van het schoollabel voor duurzame ontwikkeling. De schooldirectie zal, met de steun van de nieuwe conciërge en zijn onderhoudsteam, het bewustzijn over deze kwestie blijven vergroten en de "afvalinzameling" door leerlingen zal zo vaak als nodig worden voortgezet. Ik wil alle leden van de onderwijsgemeenschap feliciteren die bijdragen aan het behoud van de omgeving van hun school, ook al zijn er soms tekortkomingen, die op de juiste manier worden aangepakt. Met betrekking tot de gaten tussen de metalen netten die de schanskorfblokken tegenhouden (een materiaal dat in overleg met de dienst duurzame ontwikkeling is gekozen), is het bedrijf gevraagd om de metalen netten te vervangen, zodat de kinderen de stenen niet meer kunnen uithalen. Het werk werd zeer snel uitgevoerd en de directie heeft vastgesteld dat er geen problemen meer zijn."

Dhr. VAN der AUWERA gaat ervan uit dat hij op een slechte dag is langsgekomen en is blij om te horen dat de kinderen verantwoordelijk zijn voor het opruimen van hun eigen afval.

Jean-François Thayer entre en séance / treedt in zitting.

Delphine De Valkeneer entre en séance / treedt in zitting.

18.11.2024/A/0039 **A propos de la place de l'opposition dans le journal communal Wolu Info. (M. VAN der AUWERA)**

M. VAN der AUWERA interpelle le Collège comme suit à propos de la place de l'opposition dans le journal communal Wolu Info :

« Durant la période de campagne, il est d'usage dans notre commune de ne pas publier d'article dans la Tribune politique et les bourgmestre et échevins se privent d'intervenir. Visiblement, dans son édition n° 5 de 2024, c'est le grand retour pour certains ! Une partie du Collège, sans doute en mal de visibilité durant ces longs mois de campagne, a repris ses bonnes habitudes et dans les photos qui illustrent l'actualité communale, certains de ses membres ont pris leur part du gâteau avec, par ordre de fréquence de leur apparition sur les photos, 16 pour l'échevin des Sports et de la Jeunesse, très populaire, 11 pour le bourgmestre, 8 pour l'échevin du Développement durable et 2 pour l'échevin de la Gestion de l'espace public. Curieusement, aucune échevine n'apparaît sur les clichés mais peut-être ai-je été distrait ? Mais où est donc la Tribune politique? Admettez qu'il n'est pas très correct de vous auto-féliciter avec 6.057 mercis sans laisser à l'opposition le soin de vous adresser à son tour ses félicitations pour votre brillant résultat ! Vous n'ignorez pourtant pas l'article 112,

alinéa 6 de l'ordonnance du 27 février 2014 publiée le 2 avril 2014 au Moniteur belge qui veut que : « *Si le conseil communal décide de diffuser en version papier ou en version électronique un bulletin d'information communal dans lequel les membres du collège ont la possibilité de faire des communications relatives à l'exercice de leur fonction, un espace est réservé dans chaque parution de ce bulletin afin de permettre aux listes ou formations politiques démocratiques représentées au conseil communal mais n'appartenant pas à la majorité communale, de s'exprimer. Les modalités d'application de cette disposition doivent être définies dans le règlement d'ordre intérieur.* » (ce qui est le cas). Je m'en voudrais de ne pas attirer votre attention sur la mise en place de la Commission de suivi de l'article 112 (« *Une commission composée d'un représentant de chaque groupe politique démocratique représenté au conseil communal sera chargée de remettre annuellement au conseil communal un rapport relatif au respect de cette disposition* »), qui n'a fonctionné qu'une seule fois en 2017, à mon initiative, alors qu'un rapport est dû à la tutelle annuellement ! (Article 7 de l'ordonnance du 23 juin 2016 publiée le 8 juillet 2016 au Moniteur belge)

Je souhaite poser les questions suivantes :

1. Pourquoi les parti d'opposition n'ont-ils plus reçu de calendrier ni d'invitation à rentrer leurs articles ?
2. Comment envisagez-vous de réparer et de compenser cette faute alors que, visiblement, le Collège, en tout cas dans sa composante masculine, a bien été prévenu du calendrier de publication et a pu prendre ses dispositions pour figurer en bonne place dans le Wolu Info ?
3. Que prévoyez-vous dans la prochaine législature pour que la commune se conforme aux ordonnances régionales dans cette matière et, pourquoi pas, s'inspire des recommandations en matière de bonnes pratiques du premier et unique rapport de la commission ?

Je vous remercie d'avance pour vos réponses. »

M. MAINGAIN donne la réponse suivante :

« Le dernier numéro paru du journal communal Wolu Info (celui qui est paru après les élections) doit être considéré comme un numéro singulier, en raison de la période que nous connaissons. En effet, à la suite de l'élection communale du 13 octobre dernier, l'actuel Conseil communal termine son mandat et n'est dès lors plus pleinement représentatif du choix des électeurs. Comme les espaces rédactionnels réservés aux différents groupes des élus communaux sont proportionnés au nombre d'élus de chaque groupe, la répartition de l'espace rédactionnel doit donc se faire sur la base de la proportionnalité des résultats électoraux. Dès que le prochain Conseil communal aura été installé le 1^{er} décembre, c'est-à-dire dans peu de temps, la proportionnalité des espaces réservés sera effective dès le prochain numéro du journal communal. C'est donc en raison de cette situation particulière que le dernier numéro ne reprenait pas les tribunes libres des différents groupes politiques. La responsable de la rédaction a déjà contacté les têtes de liste des groupes des élus communaux afin de les informer des modalités de parution des prochaines éditions du journal communal et de surcroit, il y aura davantage de parutions du journal communal. Ainsi que ce fut toujours le cas, les groupes de l'opposition retrouveront donc la satisfaction de leur tribune libre. Enfin, à titre personnel, je suis ému que vous ayez pensé à faire usage de la tribune libre de votre groupe politique pour saluer le résultat électoral de la Liste du bourgmestre et le mien en particulier. Néanmoins, par modestie, je dois décliner cette proposition dont je ne doute pas de la sincérité, mais qui pourrait susciter quelque jalousie soit au sein de votre groupe, soit parmi d'autres groupes de l'opposition et je m'en voudrais de leur infliger une telle insatisfaction. Voilà une raison supplémentaire pour avoir fait l'impasse, dans un seul numéro du journal communal, à tout le moins sur la tribune libre de votre groupe. Néanmoins, je tiens à saluer les résultats de toutes

les forces démocratiques qui se sont présentées à l'élection communale du 13 octobre et je leur dit que j'ose espérer, ainsi que je l'ai exprimé dans l'édito du dernier numéro du Wolu Info, une parfaite et loyale collaboration au sein du Conseil communal renouvelé. »

Mme PANS suggère que pour la nouvelle mandature, il serait peut-être bien d'ouvrir certaines choses à l'opposition (par exemple, pouvoir inviter les citoyens si on organise quelque chose ou pouvoir mettre une photo).

Over de plaats van de oppositie in het gemeentelijk informatieblad Wolu Info. (Dhr. VAN der AUWERA)

Dhr. VAN der AUWERA interpelleert het College als volgt over de plaats van de oppositie in de gemeentekrant Wolu Info:

“Tijdens de campagneperiode is het in onze gemeente de gewoonte om geen artikel in de politieke tribune te publiceren en de burgemeesters en schepenen onthouden zich van tussenkomst. Het is duidelijk dat nummer 5 van 2024 voor sommigen de grote comeback is! Een deel van het College, dat ongetwijfeld niet zichtbaar was tijdens de lange campagneperiode, heeft zijn goede gewoonten weer opgepakt, en op de foto's die het gemeentelijk nieuws illustreren, hebben sommige van zijn leden hun deel van de taart genomen met, in volgorde van de frequentie van verschijning op de foto's, 16 voor de zeer populaire schepenen voor Sport en Jeugd, 11 voor de burgemeester, 8 voor de schepenen voor Duurzame ontwikkeling en 2 voor de schepenen voor het Beheer van de openbare ruimte. Vreemd genoeg verschijnt er geen vrouwelijke schepenen op de foto's, maar misschien was ik afgeleid? Maar waar is de politieke tribune? U moet toegeven dat het niet erg correct is om zichzelf te feliciteren met 6.057 bedankjes zonder de oppositie de kans te geven u te feliciteren met uw briljante resultaat. En toch bent u niet onkundig van artikel 112, lid 6 van de ordonnantie van 27 februari 2014, gepubliceerd op 2 april 2014 in het Belgisch Staatsblad, dat het volgende bepaalt: *"Indien de gemeenteraad beslist een gemeentelijk informatieblad op papier of in elektronisch formaat te verspreiden waarin de leden van het college mededelingen kunnen doen met betrekking tot de uitoefening van hun ambt, wordt in elke uitgave van dat blad ruimte voorbehouden om de democratische politieke lijsten of fracties die vertegenwoordigd zijn in de gemeenteraad, maar geen deel uitmaken van de gemeentelijke meerderheid, de mogelijkheid te bieden zich uit te drukken. De toepassingsmodaliteiten van deze bepaling moeten vastgelegd worden in het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad"* (wat het geval is). Ik zou nalatig zijn als ik uw aandacht niet zou vestigen op de oprichting van de Commissie van artikel 112 (*"Een commissie samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke democratische politieke fractie die in de gemeenteraad is vertegenwoordigd, zal belast zijn met het jaarlijks indienen van een verslag betreffende de naleving van deze bepaling."*), die in 2017 slechts één keer op mijn initiatief heeft gefunctioneerd, hoewel er elk jaar een verslag moet worden ingediend bij de toezichthoudende overheid! (Artikel 7 van de ordonnantie van 23 juni 2016 gepubliceerd op 8 juli 2016 in het Belgisch Staatsblad).

Ik zou de volgende vragen willen stellen:

1. Waarom hebben de oppositiepartijen niet langer een kalender of een uitnodiging ontvangen om hun artikelen in te dienen?
2. Hoe denkt u deze vergissing recht te zetten en te compenseren, terwijl het College, althans de mannelijke component, blijkbaar goed op de hoogte was van het publicatieschema en afspraken kon maken om prominent in Wolu Info te verschijnen?

3. Wat bent u van plan te doen in de volgende legislatuur om ervoor te zorgen dat de gemeente de gewestelijke ordonnanties op dit gebied naleeft en, waarom niet, inspiratie put uit de aanbevelingen voor goede praktijken in het eerste en enige rapport van de commissie?

Bij voorbaat dank voor uw antwoorden."

Dhr. MAINGAIN geeft het volgende antwoord:

“Het laatst gepubliceerde nummer van de gemeentelijke krant Wolu Info (die na de verkiezingen verscheen) moet gezien de periode die we nu doormaken als een enkelvoudig nummer worden beschouwd. Na de gemeenteraadsverkiezingen van 13 oktober beëindigt de huidige Gemeenteraad zijn mandaat en is daarom niet langer volledig representatief voor de keuze van de kiezers. Omdat de redactionele ruimten die gereserveerd zijn voor de verschillende groepen gemeentelijke verkozenen in verhouding staan tot het aantal verkozenen uit elke groep, moet de verdeling van de redactionele ruimte dus gebeuren op basis van de proportionaliteit van de verkiezingsresultaten. Zodra de volgende Gemeenteraad op 1 december is geïnstalleerd, dat wil zeggen op korte termijn, zal de evenredigheid van gereserveerde plaatsen vanaf het volgende nummer van de gemeentekrant in werking treden. Het is dan ook vanwege deze specifieke situatie dat in het laatste nummer de vrije tribunes van de verschillende fracties niet aan bod kwamen. De redactieverantwoordelijke heeft al contact opgenomen met de lijsttrekkers van de verschillende fracties gemeentelijke verkozenen om hen te informeren over de publicatievoorwaarden van de volgende edities van de gemeentelijke krant en daarnaast zullen er nog meer publicaties van de gemeentelijke krant verschijnen. Zoals altijd het geval is geweest, zullen oppositiegroepen dus de voldoening van hun vrije tribune terugvinden. Ten slotte ben ik op persoonlijk vlak ontroerd dat u erover heeft nagedacht om de vrije tribune van uw politieke fractie te gebruiken om de verkiezingsuitslag van de Burgemeesterslijst en die van mij in het bijzonder te verwelkomen. Uit bescheidenheid moet ik echter dit voorstel afwijzen, waarvan ik de oprechtheid niet betwijfel, maar waarvan ik denk dat het enige jaloezie zou kunnen opwekken, zowel binnen uw fractie als bij andere oppositiegroepen. Ik zou niet willen dat het zo'n ontevredenheid zou veroorzaken. Dit is een extra reden om, in één nummer van de gemeentelijke krant, tenminste de vrije tribune van uw fractie over te slaan. Niettemin zou ik de resultaten willen begroeten van alle democratische krachten die zich bij de gemeenteraadsverkiezingen van 13 oktober hebben gepresenteerd en ik zeg hen dat ik durf te hopen, zoals ik in het hoofdartikel van het laatste nummer van Wolu Info heb uitgedrukt, op een perfecte en loyale samenwerking binnen de vernieuwde Gemeenteraad.”

Mw. PANS stelt voor dat het voor de nieuwe ambtstermijn misschien een goed idee is om bepaalde dingen open te stellen voor de oppositie (bijvoorbeeld burgers kunnen uitnodigen als men iets organiseert of een foto kunnen plaatsen).

18.11.2024/A/0040

Quels aménagements prévoir pour les personnes malentendantes ? (Mme BORDES CASTELLS)

Mme BORDES CASTELLS signale que commence aujourd'hui la semaine internationale de la personne en situation de handicap et interpelle le Collège comme suit concernant les aménagements à prévoir pour les personnes malentendantes :

« Il faut saluer le fait remarquable que la commune ait mis en place les aménagements

nécessaires pour l'accueil des personnes malentendantes lorsqu'elles se rendent à la maison communale. Chaque service dispose à présent d'un membre du personnel capable d'utiliser la langue des signes, c'est un beau progrès ! Cette aide est bien entendu très appréciée mais dans d'autres circonstances, comme pour suivre le Conseil communal, elles n'y ont pas encore accès. Notons que de plus en plus de personnes, pour certaines en raison de leur âge, entendent moins bien et sont appareillées. Lors du dernier Conseil communal, il y avait dans le public une personne malentendante. Dans l'urgence et avec l'aide des techniciens présents, une solution a été mise en place. Malheureusement, les interférences de son et la traduction simultanée ont causé certains désagréments. Il faut savoir que lorsque la traduction a lieu, on entend les deux sources de son et c'est assez dérangement. Pour ces personnes, la langue des signes est la meilleure solution mais toutes ne signent pas. Il est donc compréhensible d'hésiter à mettre en place cette solution de manière systématique tant que le besoin semble limité à une personne ou deux et qu'on ne sait pas si elle sera motivée à poursuivre son intérêt pour les débats du Conseil.

Heureusement, d'autres solutions existent :

Il serait pertinent d'analyser, avec l'aide de la Commission Royale des Monuments et Sites, comment il serait possible d'inclure une boucle magnétique dans la salle. Une autre possibilité que j'ai déjà proposée en novembre 2019 serait la retransmission du Conseil communal en différé avec sous-titres, ce qui permettrait non seulement aux personnes malentendantes de le suivre mais aussi à toute autre personne intéressée qui ne serait pas disponible durant le Conseil. Cette dépense pourrait être considérée comme un investissement en matière de participation citoyenne. Aujourd'hui, je vous propose, comme cela se fait dans tant de réunions via Teams, la transcription instantanée projetée sur l'écran face au public et avec une police de caractères suffisamment grande. J'ai pris contact avec la Fédération Francophone des Sourds de Belgique et je leur ai montré ces propositions. Selon la Fédération Francophone des Sourds de Belgique, les solutions d'accessibilité évoquées sont pertinentes et rentrent autant dans le champ d'application du droit à un aménagement raisonnable que dans l'obligation de conception universelle. L'anticipation d'un aménagement pour répondre à un besoin d'accessibilité qui ne manquera pas de survenir coûte moins cher que la mise en place d'un aménagement raisonnable a posteriori. Si vous souhaitez mener une réflexion à ce sujet, n'hésitez pas, la Fédération Francophone des Sourds de Belgique est prête à vous aider.

Je poserai au Collège les questions suivantes :

- En anticipant la présence de personnes malentendantes au Conseil communal, êtes-vous prêts à faire les démarches pour installer une boucle magnétique dans la salle et/ou améliorer la qualité sonore avec les boucles mobiles que nous utilisons aujourd'hui ?
- Pourriez-vous envisager de retransmettre le Conseil communal en différé comme je vous l'ai déjà proposé en novembre 2019 ?
- Seriez-vous d'accord de tester la retranscription instantanée ? Le service technique connaît-il cette application ? Est-elle compatible avec le système IT communal ?

Merci d'avance pour vos réponses et l'attention que vous y porterez. »

M. MAINGAIN donne la réponse suivante :

« Les questions que vous abordez ont déjà été traitées antérieurement et ont fait l'objet de réponses détaillées. Pour rappel, différentes initiatives ont été prises afin d'accompagner au mieux les personnes malentendantes dans leurs démarches auprès de l'administration communale ou pour favoriser leur participation à la vie démocratique de notre commune. Depuis décembre 2014, à l'initiative du Collège des bourgmestre et échevins, les membres du personnel en contact avec le public suivent

une formation à la langue des signes. Des membres du service de la population, du service de gestion des ressources humaines et de celui de l'action sociale faisaient partie du premier groupe de formation. Aujourd'hui, des agents d'autres services en bénéficient et il y a 4 groupes de différents niveaux en cours de formation. Le service des personnes en situation de handicap a initié, avec le soutien du service de la gestion du patrimoine et de celui des nouvelles technologies, la mise en place de boucles à induction magnétique en différents bâtiments communaux, dont la salle des conférences de la maison communale, la salle des mariages du château Malou, le guichet d'accueil de la maison communale et 3 guichets du service de la population. Le service étudiera si d'autres demandes doivent être satisfaites dans d'autres lieux. En ce qui concerne l'installation d'une boucle magnétique dans la salle du Conseil communal, le service des nouvelles technologies exprime ses plus vives réserves car cela nécessiterait la pose de câbles spécifiques dans cette salle et du fait du classement du bâtiment, il n'est nullement certain que l'on pourrait risquer d'endommager des éléments historiques par la pose de câbles. Il s'agit de surcroît d'une installation coûteuse et d'une maintenance spécifique mais, indépendamment de ces aspects, le service estime également que ce système pourrait subir de possibles interférences électromagnétiques. Enfin, cette installation soulève des problèmes de confidentialité car il ne serait pas impossible qu'il y ait des transmissions des conversations et entretiens tenus dans cette salle au-delà des murs. Or, il faut savoir que cette salle sert également pour d'autres réunions importantes telles que celles du Collège, du comité de direction, ou encore des réunions de travail, dont certaines à huis clos. Par contre, il existe une boucle mobile qui n'entraîne pas de perturbation avec le système audio pour autant que le dispositif soit réglé de manière adéquate afin de ne pas émettre un volume sonore excessif. L'incident lors de la précédente réunion du Conseil communal a provoqué un effet Larsen, le son émis par un haut-parleur étant capté par un microphone. Ce type d'incident peut bien entendu être évité pour autant que l'on réduise le volume sonore ou qu'on augmente la distance entre le microphone et le haut-parleur et les dispositions techniques ont été prises. En ce qui concerne la retransmission des séances du Conseil communal en différé, il a déjà été répondu à cette proposition et le Collège a toujours estimé que l'investissement requis pour ce faire était trop élevé au regard de l'intérêt que pourrait représenter cette formule. Il est en effet étonnant que selon la jurisprudence de la Commission permanente de contrôle linguistique, organe qui veille au respect des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la retransmission en différé suppose la traduction intégrale dans les 2 langues nationales en vigueur en Région bruxelloise, le français et le néerlandais, de toutes les interventions tenues au cours de la séance publique du Conseil, alors que pour la retransmission en direct, cette obligation n'est pas imposée. Le jour où la Commission permanente de contrôle linguistique voudra bien faire preuve de cohérence et être moins tatillonne en renonçant à une exigence disproportionnée, la proposition sera examinée de manière favorable. Quant à la retranscription instantanée, on ne l'exclut pas et le service des nouvelles technologies a été chargé d'en étudier la faisabilité. »

Mme PANS fait remarquer que l'intelligence artificielle ne coûte pas très cher et pourrait être une piste pour assurer la traduction sans avoir recours à des traducteurs.

M. MAINGAIN répond que le résultat doit être vérifié par des traducteurs car on n'a pas toujours la précision nécessaire au niveau des termes utilisés et cela pourrait poser problème vu la rapidité de certains à déposer plainte à la Commission permanente de contrôle linguistique.

Mme BORDES CASTELLS soulève la question du droit à l'information (article 22ter de la Constitution) : ces personnes ont le droit d'être informées, comme tout le monde,

de l'actualité communale. Elle conçoit qu'il peut y avoir des problèmes techniques mais estime qu'il y a toujours une question de volonté de trouver des solutions. Elle insiste pour qu'au moins une des trois solutions proposées soit mise en œuvre.

M. MAINGAIN répète que le service étudiera la possibilité de retranscription instantanée.

Welke voorzieningen moeten worden geboden voor personen met gehoorproblemen? (Mw. BORDES CASTELLS)

Mw. BORDES CASTELLS wijst erop dat de internationale week van mensen met een handicap vandaag begint en interpelleert het College als volgt met betrekking tot de aanpassingen die moeten worden getroffen voor mensen met een gehoorbeperking:

“We moeten het opmerkelijke feit verwelkomen dat de gemeente de nodige voorzieningen heeft getroffen om slechthorende mensen te verwelkomen als ze naar het gemeentehuis gaan. Elke dienst heeft nu een medewerker die gebarentaal kan gebruiken, wat een grote vooruitgang is! Deze hulp wordt uiteraard zeer gewaardeerd, maar in andere omstandigheden, zoals het volgen van de Gemeenteraad, hebben zij daar nog geen toegang toe. Merk op dat steeds meer mensen, sommigen vanwege hun leeftijd, minder goed horen en een gehoorapparaat dragen. Tijdens de laatste Gemeenteraad zat er een slechthorende in het publiek. In allerijl werd er met hulp van de aanwezige technici een oplossing bedacht. Helaas veroorzaakten geluidsinterferentie en simultaanvertaling enig ongemak. Je moet weten dat wanneer de vertaling plaatsvindt, men beide geluidsbronnen hoort en dat dit behoorlijk verontrustend is. Voor deze mensen is gebarentaal de beste oplossing, maar niet iedereen beheerst deze gebarentaal. Het is daarom begrijpelijk dat we aarzelen om deze oplossing systematisch ten uitvoer te leggen, zolang de behoefte beperkt blijft tot één of twee mensen en het niet bekend is of zij gemotiveerd zullen zijn om hun belangstelling voor de debatten van de Raad voort te zetten.

Gelukkig bestaan er andere oplossingen:

Het zou relevant zijn om, met de hulp van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, te analyseren hoe het mogelijk zou zijn om een magnetische lus in de zaal op te nemen. Een andere mogelijkheid die ik in november 2019 al heb voorgesteld is de vertraagde uitzending van de Gemeenteraad met ondertiteling, waardoor niet alleen slechthorenden de uitzending kunnen volgen, maar ook iedere andere geïnteresseerde die tijdens de Raad niet beschikbaar zou zijn. Deze kosten kunnen worden beschouwd als een investering in burgerparticipatie. Vandaag stel ik u, zoals bij zoveel vergaderingen via Teams, de onmiddellijke transcriptie voor, geprojecteerd op het scherm, gericht naar het publiek en met een voldoende groot lettertype. Ik nam contact op met de "Fédération Francophone des Sourds de Belgique" en liet hen deze voorstellen zien. Volgens de "Fédération Francophone des Sourds de Belgique" zijn de genoemde toegankelijkheidsoplossingen relevant en vallen ze binnen de reikwijdte van het recht op redelijke aanpassingen en de verplichting tot universeel design. Het anticiperen op een aanpassing om tegemoet te komen aan een toegankelijkheidsbehoefte die zich zeker zal voordoen, kost minder dan het achteraf implementeren van een redelijke aanpassing. Als u over dit onderwerp wilt nadenken, aarzel dan niet, de "Fédération Francophone des Sourds de Belgique" te contacteren, die klaarstaat om u te helpen.

Ik wil het College de volgende vragen stellen:

- Bent u, anticiperend op de aanwezigheid van slechthorenden op de Gemeenteraad, bereid stappen te ondernemen om een magnetische lus in de zaal te installeren en/of de geluidskwaliteit te verbeteren met de mobiele lussen

die we vandaag de dag gebruiken?

- Kunt u overwegen om de Gemeenteraad uitgesteld uit te zenden, zoals ik u in november 2019 al heb voorgesteld?
- Zou u ermee instemmen om directe transcriptie te testen? Is de technische dienst bekend met deze toepassing? Is het compatibel met het gemeentelijke IT-systeem?

Bij voorbaat dank voor uw antwoorden en de aandacht die u daaraan zult besteden.”

Dhr. MAINGAIN geeft het volgende antwoord:

“De vragen die u stelt zijn al eerder aan bod gekomen en uitgebreid beantwoord. Ter herinnering: er zijn verschillende initiatieven genomen om slechthorenden zo goed mogelijk te ondersteunen in hun omgang met het gemeentebestuur of om hun deelname aan het democratische leven van onze gemeente te stimuleren. Sinds december 2014 volgen op initiatief van het College van burgemeester en schepenen de personeelsleden die in contact staan met het publiek, een opleiding in gebarentaal. Leden van de bevolkingsdienst, de dienst personeelsbeheer en de dienst sociale actie maakten deel uit van de eerste opleidingsgroep. Tegenwoordig profiteren agenten van andere diensten ervan en worden er 4 groepen van verschillende niveaus opgeleid. De dienst voor personen met een handicap heeft, met de steun van de dienst voor het beheer van het patrimonium en die van nieuwe technologieën, de installatie geïnitieerd van magnetische inductielussen in verschillende gemeentelijke gebouwen, waaronder de conferentiezaal van het gemeentehuis, de trouwzaal van het Maloukasteel, de onthaalbalie van het gemeentehuis en 3 loketten van de bevolkingsdienst. De dienst bekijkt of andere verzoeken op andere locaties moeten worden gehonoreerd. Wat de installatie van een magnetische lus in de gemeenteraadszaal betreft, heeft de dienst nieuwe technologieën haar grootste bedenkingen, omdat dit de aanleg van specifieke kabels in deze zaal zou vergen en vanwege de classificatie van het gebouw is dit waarschijnlijk niet haalbaar. Er bestaat een risico dat historische elementen worden beschadigd door het leggen van kabels. Bovendien is het een dure installatie die een specifiek onderhoud vereist, maar los van deze aspecten is de dienst ook van mening dat dit systeem last kan hebben van mogelijke elektromagnetische interferentie. Ten slotte roept deze installatie vertrouwelijkheidsproblemen op, omdat het niet onmogelijk zou zijn dat gesprekken en interviews die in deze ruimte plaatsvinden, buiten de muren zouden worden uitgezonden. U moet echter weten dat deze ruimte ook wordt gebruikt voor andere belangrijke vergaderingen, zoals die van het College, het directiecomité of zelfs werkvergaderingen, waarvan sommige achter gesloten deuren plaatsvinden. Aan de andere kant is er een mobiele lus die geen enkele verstoring van het audiosysteem veroorzaakt, zolang het apparaat voldoende is afgesteld om geen overmatig geluidsvolume uit te zenden. Het incident tijdens de vorige gemeenteraadsvergadering veroorzaakte een feedbackeffect, waarbij het geluid van een luidspreker werd opgevangen door een microfoon. Dit soort incidenten kan uiteraard worden vermeden, zolang het geluidsvolume wordt verlaagd of de afstand tussen de microfoon en de spreker wordt vergroot en er technische voorzieningen zijn getroffen. Wat betreft de vertraagde uitzending van gemeenteraadsvergaderingen is op dit voorstel al gereageerd en heeft het College altijd geoordeeld dat de daarvoor benodigde investering te hoog was gezien het belang dat deze formule zou kunnen vertegenwoordigen. Het is inderdaad verrassend dat volgens de jurisprudentie van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, een orgaan dat toeziet op de naleving van gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken, een vertraagde uitzending een volledige vertaling veronderstelt in de twee nationale talen die in het Brussels Gewest gelden, Frans en Nederlands, van alle interventies die plaatsvinden tijdens de openbare zitting van de Raad, terwijl voor live-uitzendingen deze verplichting niet geldt. Op de dag dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht

consistentie wil tonen en minder kieskeurig wil zijn door afstand te doen van een onevenredige eis, zal het voorstel gunstig worden beoordeeld. Wat directe transcriptie betreft, kunnen we dit niet uitsluiten en de dienst nieuwe technologieën heeft de opdracht gekregen de haalbaarheid ervan te onderzoeken.”

Mw. PANS wijst erop dat kunstmatige intelligentie niet veel kost en een manier zou kunnen zijn om vertalingen te garanderen zonder toevlucht te hoeven nemen tot vertalers.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat het resultaat moet worden geverifieerd door vertalers, omdat we niet altijd over de nodige nauwkeurigheid beschikken wat betreft de gebruikte termen en dit zou een probleem kunnen vormen gezien de snelheid waarmee sommige mensen klachten indienen bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Mw. BORDES CASTELLS stelt de kwestie van het recht op informatie aan de orde (artikel 22ter van de Grondwet): deze mensen hebben het recht om, net als iedereen, op de hoogte te worden gehouden van gemeentelijk nieuws. Ze begrijpt dat er technische problemen kunnen zijn, maar denkt dat er altijd een kwestie is van de bereidheid om oplossingen te vinden. Ze dringt erop aan dat ten minste één van de drie voorgestelde oplossingen wordt geïmplementeerd.

Dhr. MAINGAIN herhaalt dat de dienst de mogelijkheid van onmiddellijke transcriptie zal bestuderen.

18.11.2024/A/0041 **Une journée d'une personne en situation de handicap dans notre commune - Etat des lieux. (Mme BORDES CASTELLS)**

Mme BORDES CASTELLS interpelle le Collège comme suit concernant le quotidien des personnes en situation de handicap dans la commune :

« Ce matin, Marie-Paule veut s'inscrire à des cours de langues, René voudrait faire du sport pour la forme et Xénia voudrait visiter un musée. Ces personnes sont toutes en situation de handicap et ont besoin d'une aide pour se déplacer sans pour autant avoir les moyens de se payer un taxi. Malheureusement, la commune n'offre plus ce type de navettes et le taxi-bus ne leur convient pas puisqu'elles ignorent la durée de leur activité. Elles risquent donc de se retrouver cloîtrées chez elles... Pourtant, elles ont des droits, mais peuvent-elles les exercer ? Inséré dans la Constitution belge en 2021, l'article 22ter vise à garantir les droits et libertés des personnes en situation de handicap : « *Chaque personne en situation de handicap a le droit à une pleine inclusion dans la société, y compris le droit à des aménagements raisonnables* ». Pour rappel, dans son article n° 1, la Convention des Nations Unies met en cause « *les obstacles de l'environnement entravant la participation active de ces personnes* » plus que leur handicap. Elle parle bien des obstacles de l'environnement, c'est-à-dire notre cadre de vie. C'est pourquoi, même si ce n'est pas une tâche aisée, il faut s'y atteler avec la plus grande volonté. Beaucoup de ces personnes handicapées sont relativement indépendantes et vivent dans leur propre appartement. Certaines ont besoin de l'aide à domicile. Or celle-ci semble actuellement être en voie de réduction. En matière de déplacements, si dans l'après-midi, l'une d'entre elles a besoin de faire une course et ne dispose pas d'un accompagnateur, elle rencontrera de nombreux obstacles si elle est en chaise roulante, non voyante ou avec des problèmes moteurs. Une fois arrivée au commerce, les obstacles s'accroissent puisque la plupart ne sont

pas accessibles. Si je m'en tiens au rapport d'accessibilité des commerces ainsi qu'au PAVE (le plan d'accessibilité de la voirie et de l'espace public) qui date déjà de 2019, celle-ci ne s'est pas améliorée. Savez-vous qu'à Ixelles, c'est la commune qui prend en charge la rampe d'accessibilité des commerces à leur demande ? Cela facilite bien des choses ! Pour se rendre chez le médecin, parfois en dehors de la commune, ou alors en fin d'après-midi, emprunter la navette est impossible ! Depuis la fusion du service de transport, la dernière navette est avant 16h. Autant vous dire qu'elles doivent faire attention aux horaires de leurs rendez-vous médicaux. Et pour ce qui est du droit aux loisirs (théâtre, cinéma, resto, sorties avec les ami(e)s), on oublie, ce n'est tout simplement pas possible ! Notre commune prévoit des activités pour les personnes en situation de handicap, mais elle confond cette situation avec les problèmes dus à l'âge et rassemble des personnes, parfois jeunes, avec les seniors. Il serait souhaitable que les groupes soient constitués comme pour toute autre personne qui a, par exemple, son groupe de chant, de sport, de yoga, etc. Rassembler les personnes par certaines caractéristiques, comme par exemple la mobilité, n'est rien d'autre qu'une stigmatisation supplémentaire. N'oublions pas que les contraindre à rester à la maison toute la journée ou presque, comme elles s'y voient si souvent obligées, conduit à l'isolement ! Au risque de me répéter, je ne parle pas ici uniquement de seniors mais aussi de personnes encore jeunes ! Il faut repenser les offres envers ces personnes afin qu'elles trouvent une vraie place dans la commune et puissent, comme nous, participer à la vie culturelle, sociale et sportive de notre commune en toute inclusion avec les aménagements raisonnables qui sont sans nul doute nécessaires.

Je poserai au Collège quelques questions :

- Dans votre programme, vous dites que ces personnes vont recevoir une attention accrue. Quels projets d'inclusion concrets avez-vous à leur proposer ?
- Une solution pour faciliter l'accès aux activités organisées par la commune serait de disposer de plus d'éducateurs sociaux. De combien de ces profils dispose notre commune ? Seriez-vous prêts à les former pour élargir leur champ d'action ?
- En 2019, grâce à la Région, vous avez reçu « le diagnostic du PAVE » où tous les points d'inaccessibilité étaient répertoriés. Quels sont les travaux qui ont été réalisés suite à cela ?
- Combien de commerces ont demandé une prime pour installer une rampe d'accès ?

Je vous remercie d'avance pour vos réponses et l'attention que vous porterez à ce sujet. »

M. MAINGAIN donne la réponse suivante :

« Je remercie Madame la conseillère communale d'avoir réservé une attention particulière au programme de la Liste du bourgmestre qui consacre, en effet, un important chapitre pour poursuivre mais, plus encore, pour renforcer la politique en faveur des personnes en situation de handicap dans notre commune. Beaucoup d'initiatives ont déjà été réalisées grâce à la volonté du Collège et, reprenant la gestion de ce département en main, le nouvel échevin pourra apporter un soutien encore plus marqué à l'équipe dynamique du service de la F.A.S.E. affecté à cette politique, qui offre une palette de services et d'accompagnements aux personnes en situation de handicap, très souvent à leur plus grande satisfaction. Pour avoir rencontré les personnes qui fréquentent notamment le centre Evasion au clos Sirius, j'ai pu enregistrer ce qui répondait déjà parfaitement à leurs attentes, et leurs souhaits pour d'autres initiatives. Certaines de ces initiatives attendues sont déjà mises en œuvre. Ainsi, par modification du budget 2024, il est prévu de renforcer la flotte des véhicules de transport pour les personnes en situation de handicap ou les seniors, par

l'acquisition d'un véhicule supplémentaire. Ce point est soumis, d'ailleurs, pour information, à notre séance de ce jour. C'est dire que les choses n'ont pas tardé une fois que j'ai pu donner l'impulsion pour cette initiative nouvelle. Vu les manquements de la Région bruxelloise quant à la prise en charge des frais de déplacement des personnes en situation de handicap par taxi - puisque le nombre de chèques taxi délivrés par la Région n'a pas sensiblement augmenté ces dernières années - , j'ai annoncé que la commune suppléerait ce manquement en prévoyant au budget 2025 un crédit spécifique, dans un premier temps d'un montant de 10.000 EUR, pour permettre l'achat de chèques taxi à remettre, sous certaines conditions, aux personnes concernées. La formule de chèques taxi permet aux personnes de pouvoir se déplacer à des heures ou à des jours où le service transport de l'administration communale n'est pas opérationnel. Cette formule renforce donc l'autonomie des personnes en situation de handicap et leur permet de faire des choix personnels, sans devoir demander l'intervention du service communal. Il est, par contre, tout à fait normal que le service transport de l'administration communale veille, pour des raisons d'efficacité et de bonne opérationnalité du service, à grouper les offres de transport selon la nature des demandes. Si des personnes habitant un même quartier doivent se rendre, dans une même période de la journée, à un endroit déterminé, il est normal que les véhicules soient occupés si possible à leur pleine capacité de manière à offrir un service efficace. Par ailleurs, le service communal propose une diversité d'activités afin d'associer le plus large public. Les activités proposées sont arrêtées en concertation avec les bénéficiaires. Les agents du service sont en relation permanente avec les bénéficiaires et connaissent bien leurs attentes. Ainsi, différents groupes sont emmenés régulièrement par le service pour voir des expositions ou participer à d'autres événements culturels. C'était une demande souvent exprimée par les bénéficiaires. Il ressort également des expériences menées jusqu'à présent que les activités intergénérationnelles sont particulièrement appréciées et ont des effets très positifs pour les personnes, quel que soit leur âge, et elles rencontrent d'ailleurs un franc succès de participation. Des ateliers informatiques permettent aux personnes en situation de handicap d'apprendre à utiliser les différents outils au quotidien et de lutter ainsi contre la fracture numérique liée à leur situation personnelle. Le service des personnes en situation de handicap au sein du département de la F.A.S.E. rencontre fréquemment d'autres acteurs du secteur, ainsi que les services des autres communes. Ces rencontres permettent d'étendre le réseau des organismes travaillant à un objectif similaire et d'être le relais de différentes offres existantes, parfois même en dehors de notre commune, pour associer les personnes en situation de handicap à la vie sociale et culturelle. Je rappelle que l'équipe transport est composée de 9 chauffeurs communaux + un chauffeur mis à disposition par le CPAS. Peu de communes offrent un tel service. Si nécessaire, en raison de la situation de certaines personnes, certains chauffeurs sont accompagnés d'un autre agent pour répondre au mieux aux situations particulières. Les activités de loisirs (notamment les visites dont je parlais) sont encadrées par deux animatrices et par une équipe de bénévoles. J'ai pu remarquer, lorsque j'ai accompagné un groupe à la mer, combien l'équipe de bénévoles effectue un travail remarquable. Il ne se pose donc aucun problème d'encadrement ou d'accompagnement des personnes en situation de handicap ou des seniors qui bénéficient de ce service transport. Avec le concours de mon collègue, Monsieur Philippe JAQUEMYNS, échevin de la gestion de l'espace public, j'ai veillé à relancer la concertation entre les services, c'est-à-dire celui de la gestion de l'espace public et celui de la F.A.S.E., afin de poursuivre la mise en œuvre du diagnostic PAVE. Pour rappel, 6 boucles d'itinéraire PMR ont déjà été réalisées afin de rendre les parcours piétons praticables à tous les usagers, en ce compris ceux à mobilité réduite. Le service de la gestion de l'espace public est chargé d'actualiser l'état de ces 6 boucles car, inéluctablement, notamment en raison d'interventions de sociétés concessionnaires de service public, les reliefs des espaces publics concernés ont

parfois connu des modifications. Notre collègue, Monsieur Philippe JAQUEMYNS, veillera à établir, à intervalles réguliers, un état des lieux. Son service est en train de préciser la méthodologie suivie pour actualiser les données. De manière plus générale, dès qu'une rénovation de voirie est effectuée, les normes d'accessibilité pour les PMR sont strictement respectées car, à chaque fois, le cahier des charges des travaux prévoit le respect desdites normes. Dès que le nouveau Collège sera installé, le nouvel échevin chargé de la politique des seniors et des personnes en situation de handicap veillera à réunir une nouvelle fois le groupe de travail associant des représentants des associations et des citoyens, pour évaluer les priorités à fixer pour les années à venir. Connaissant son dynamisme, je ne doute pas qu'il y réservera une attention toute particulière. En ce qui concerne la prime pour installation d'une rampe d'accès, il a été constaté que seul un restaurant en a fait la demande. Informé de cette situation, j'ai souhaité que le service travaille à une modification du règlement en vigueur de manière à élargir les conditions d'octroi de la prime et de prise en charge des travaux. Outre les obligations qui peuvent être imposées par le service de l'urbanisme dans le cadre de l'instruction d'une demande de permis d'urbanisme pour modifier l'entrée d'un établissement ou d'un commerce quel qu'il soit, il y a lieu d'envisager, en dehors de toute demande de permis d'urbanisme, la meilleure manière d'accompagner l'exploitant pour introduire sa demande visant à obtenir la prime. Le montant de la prime sera substantiellement réévalué afin de mieux couvrir l'importance des travaux à effectuer. Le coût des travaux est souvent un frein. Il est à espérer que cette nouvelle forme d'encouragement pour un investissement soit accueillie favorablement mais néanmoins, sauf dans le cas de l'examen d'une demande de permis d'urbanisme, il ne peut être imposé au propriétaire du bâtiment, ou à l'exploitant si celui-ci n'en est pas le propriétaire, quelque obligation d'adapter l'accès à l'immeuble. C'est un obstacle juridique qu'il est difficile de résoudre. De surcroît, pour des immeubles plus anciens, ainsi que constaté dans l'avenue Georges Henri, la configuration du bâtiment ne permet pas toujours d'adapter, pour un prix raisonnable, les seuils de porte et de prévoir une pente graduée, conforme à la réglementation en vigueur, pour faciliter l'accès. Par contre, chaque fois que la commune a acquis un immeuble dans l'avenue Georges Henri et le rénove, elle consent un coût, parfois très élevé, pour mettre à niveau l'accessibilité des magasins rénovés. Le dernier exemple en date en est l'ancien immeuble dit de la Lanterna. Quiconque connaît le passé de cet immeuble se souvient de ce que celui-ci était totalement inaccessible aux PMR puisque le restaurant était situé à un bel-étage. Pour sa rénovation, le service de la gestion du patrimoine a prévu une accessibilité de plain-pied au rez-de-chaussée commercial, ce qui a entraîné des coûts importants pour la remise à niveau de tous les étages. Et, dès lors, ceux qui ont parfois stupidement critiqué le coût de la rénovation de cet immeuble pendant la campagne électorale critiquaient, en somme, le fait qu'on a rendu cet immeuble accessible aux PMR. A chacun ses priorités. Mais nous sommes fiers du projet ainsi réalisé, totalement géré par le service du patrimoine, comme avec les autres bâtiments transformés dans l'avenue Georges Henri et qui, aujourd'hui, sont totalement accessibles aux personnes à mobilité réduite. »

Mme BORDES CASTELLS, ayant lu dans le programme que pour les chèques taxi, on va soit demander plus à la Région, soit y mettre de notre budget, demande si c'est cette dernière option qui sera appliquée.

M. MAINGAIN répond par l'affirmative.

Mme BORDES CASTELLS apprécie cette initiative mais regrette que les chèques taxi ne couvrent pas la totalité du prix du transport. Elle fait remarquer par ailleurs qu'il y a des trottoirs qui restent très étroits alors qu'il y a eu des travaux à ces endroits. Elle affirme également qu'il n'est pas vrai que l'on va demander aux personnes ce

qu'elles souhaitent, les réunions qui se tiennent étant plutôt des réunions d'information que de consultation. Quant aux activités intergénérationnelles, elle demande si on le ferait, par exemple, pour les activités sportives d'autres personnes. Elle ajoute enfin que les premières boucles sont encore inachevées.

M. MAINGAIN lui répond qu'elle n'est pas bien informée, qu'il a rencontré personnellement les personnes qui participent aux activités du centre Evasion et que beaucoup d'entre elles ont dit combien elles étaient heureuses de l'offre de services à Woluwe-Saint-Lambert et ont évoqué des souhaits nouveaux comme des ateliers informatiques ou encore des demandes d'accompagnement pour « Je marche pour ma forme », propositions auxquelles l'échevin compétent a donné suite et il a pris contact avec les personnes concernées. Quant à la demande d'augmentation de l'offre de transport, il rappelle que le suivi a tout de suite été assuré avec la commande d'un nouveau véhicule. Il ajoute que les animatrices du centre Evasion sont particulièrement appréciées. Il répète que la commune va prévoir une enveloppe supplémentaire pour acheter des chèques taxi. Il confirme que le service transport fait plutôt une offre groupée mais qu'il faut aussi permettre à ces personnes de se déplacer en soirée, etc. Il reconnaît qu'il reste une contribution financière à charge du bénéficiaire mais fait remarquer que celle-ci est faible et que l'on ne peut pas non plus tout offrir. Il estime qu'il serait aussi discriminatoire de considérer que toutes les personnes en situation de handicap sont en situation financière précaire.

M. JAQUEMYNS confirme qu'il y a des choses qui ne sont toujours pas en ordre dans les premières boucles PMR mais fait remarquer que c'est parce que c'est dans des voiries régionales, gérées par une ministre GROEN. Il signale que des subsides pour la réfection des trottoirs ont été obtenus de la Région, notamment pour le Tomberg et que dans la majorité des rues de la commune, des dalles podotactiles ont été installées. Il affirme que l'on avance au fur et à mesure.

M. DEVILLE déclare qu'il espère pouvoir vieillir à Woluwe-Saint-Lambert et souligne la qualité du transport pour les PMR et les personnes âgées.

Mme BETTE déplore l'attitude négative de Mme BORDES CASTELLS jusqu'à son tout dernier Conseil.

Mme BORDES CASTELLS répond qu'elle a voulu jusqu'au bout exprimer son intérêt pour les difficultés rencontrées par ces personnes.

Een dag uit het leven van een persoon met een handicap in onze gemeente - Stand van zaken. (Mw. BORDES CASTELLS)

Mw. BORDES CASTELLS interpelleert het College als volgt met betrekking tot het dagelijks leven van personen met een handicap in de gemeente:

“Vanochtend wil Marie-Paule zich inschrijven voor taalcursussen, René wil graag naar de fitness en Xénia wil graag een museum bezoeken. Deze mensen zijn allemaal gehandicapt en hebben hulp nodig om zich te verplaatsen zonder dat ze de middelen hebben om een taxi te betalen. Helaas biedt de gemeente dit type shuttle niet meer aan en is de taxibus niet geschikt voor hen omdat ze de duur van hun activiteit niet kennen. Ze lopen dus het risico thuis opgesloten te raken... Ze hebben echter rechten, maar kunnen ze die ook uitoefenen? Artikel 22ter, dat in 2021 in de Belgische Grondwet werd opgenomen, heeft tot doel de rechten en vrijheden van mensen met een handicap te garanderen: *“Iedere persoon met een handicap heeft recht op volledige inclusie in de samenleving, met inbegrip van het recht op redelijke aanpassingen.”* Ter

herinnering: in artikel nr. 1 stelt het Verdrag van de Verenigde Naties “*de omgevingsgebonden hindernissen die de actieve participatie van deze mensen belemmeren*” meer ter discussie dan hun handicap. Het spreekt wel degelijk over omgevingsgebonden hindernissen, dat wil zeggen onze leefomgeving. Daarom moet dit, ook al is dit geen gemakkelijke taak, met de grootste wil worden aangepakt. Veel van deze gehandicapten zijn relatief zelfstandig en wonen in hun eigen appartementen. Sommigen hebben thuis hulp nodig. Momenteel lijkt dit echter te worden verminderd. Wat betreft verplaatsingen: als een van hen 's middags een boodschap moet doen en geen begeleiding heeft, zal hij of zij veel obstakels tegenkomen als hij of zij in een rolstoel zit, blind is of motorische problemen heeft. Als men eenmaal bij de winkel is aangekomen, worden de obstakels groter omdat de meeste niet toegankelijk zijn. Als ik mij aan het bereikbaarheidsrapport voor winkels houd en aan het PAVE (het toegankelijkheidsplan voor de weg en de openbare ruimte) dat al uit 2019 stamt, is het niet verbeterd. Weet u dat het in Elsene de gemeente is die op hun vraag de toegankelijkheidshelling voor winkels ten laste neemt? Dit maakt een heleboel dingen makkelijker! Om naar de dokter te gaan, soms buiten de stad, of aan het eind van de middag, is het onmogelijk om de shuttle te nemen! Sinds de fusie van de vervoersdienst is de laatste shuttle vóór 16.00 uur. We kunnen u net zo goed vertellen dat ze op de tijden van hun medische afspraken moeten letten. En wat het recht op vrije tijd betreft (theater, bioscoop, restaurants, uitjes met vrienden), vergeet het maar... dat is simpelweg niet mogelijk! Onze gemeente organiseert activiteiten voor mensen met een handicap, maar verwacht deze situatie met leeftijdsproblemen en groepeer mensen, soms jongeren, samen met senioren. Het zou wenselijk zijn dat de groepen gevormd worden zoals voor ieder ander persoon die bijvoorbeeld een eigen zang-, sport-, yogagroep, enz. heeft. Het groeperen van mensen op basis van bepaalde kenmerken, zoals mobiliteit, is niets anders dan extra stigmatisering. Laten we niet vergeten dat het hen dwingen om de hele dag of bijna de hele dag thuis te blijven, zoals ze zo vaak verplicht zijn, tot isolatie leidt! Met het risico dat ik in herhaling val: ik heb het hier niet alleen over senioren, maar ook over jonge mensen! We moeten het aanbod voor deze personen heroverwegen, zodat zij een echte plek in de gemeente vinden en net als wij in volledige inclusiviteit kunnen deelnemen aan het culturele, sociale en sportieve leven van onze gemeente met de redelijke aanpassingen die ongetwijfeld noodzakelijk zijn.

Ik wil het College een aantal vragen stellen:

- In uw programma zegt u dat deze mensen meer aandacht zullen krijgen. Welke concrete inclusieprojecten heeft u hen te bieden?
- Een oplossing om de toegang tot door de gemeente georganiseerde activiteiten te vergemakkelijken zou zijn om meer sociale opvoeders te hebben. Hoeveel van deze profielen heeft onze gemeente? Zou u bereid zijn hen op te leiden om hun actieterrein te verbreden?
- In 2019 ontving u dankzij het Gewest “de PAVE-diagnose” waarin alle punten van ontoegankelijkheid werden opgesomd. Welke werkzaamheden zijn er daarna uitgevoerd?
- Hoeveel winkels hebben een premie aangevraagd voor het plaatsen van een toegangshelling?

Ik dank u bij voorbaat voor uw antwoorden en de aandacht die u aan dit onderwerp zult besteden."

Dhr. MAINGAIN geeft het volgende antwoord:

“Ik dank het gemeenteraadslid dat zij bijzondere aandacht heeft besteed aan het programma van de Burgemeesterslijst, dat inderdaad een belangrijk hoofdstuk reserveert om het beleid ten gunste van personen met een handicap in onze gemeente voort te zetten, maar zelfs nog meer te versterken. Dankzij de wil van het College zijn

er al veel initiatieven uitgevoerd en door de leiding van deze afdeling over te nemen zal de nieuwe schepen nog meer ondersteuning kunnen bieden aan het dynamische team van de dienst G.S.S.T. toegewezen aan dit beleid, dat een scala aan diensten en ondersteuning biedt aan personen met een handicap, vaak tot hun grootste tevredenheid. Door de mensen te ontmoeten die vooral het centrum "Evasion" in Siriusgaarde bezoeken, kon ik vastleggen wat al perfect voldeed aan hun verwachtingen en hun wensen voor andere initiatieven. Sommige van deze verwachte initiatieven worden al geïmplementeerd. Door de begroting voor 2024 te wijzigen, is het dus de bedoeling om het wagenpark van transportvoertuigen voor personen met een handicap of senioren te versterken door een extra voertuig aan te schaffen. Dit punt wordt bovendien ter informatie voorgelegd aan onze vergadering van vandaag. Dat betekent dat het niet lang heeft geduurd voordat ik de aanzet kon geven tot dit nieuwe initiatief. Gezien het falen van het Brussels Gewest bij het dekken van de reiskosten van personen met een handicap per taxi - aangezien het aantal door het Gewest uitgegeven taxicheques de afgelopen jaren niet significant is toegenomen - heb ik aangekondigd dat de gemeente deze tekortkoming zou goedmaken door het verstrekken van een specifiek krediet in de begroting 2025, in eerste instantie voor een bedrag van 10.000 EUR, om onder bepaalde voorwaarden de aankoop van taxicheques mogelijk te maken, voor de betrokken personen. Met de taxichequeformule kunnen mensen reizen op tijdstippen of dagen waarop de vervoersdienst van het gemeentebestuur niet operationeel is. Deze formule versterkt dus de autonomie van mensen met een beperking en laat hen toe persoonlijke keuzes te maken, zonder tussenkomst van de gemeentelijke dienst. Het is daarentegen volkomen normaal dat de dienst transport van het gemeentebestuur er, om redenen van efficiëntie en een goede werking van de dienst, voor zorgt dat vervoersaanbiedingen worden gegroepeerd op basis van de aard van de aanvragen. Als mensen die in dezelfde buurt wonen, gedurende dezelfde periode van de dag naar een specifieke locatie moeten, is het normaal dat de voertuigen indien mogelijk volledig bezet zijn om een efficiënte service te kunnen bieden. Bovendien biedt de gemeentelijke dienst een diversiteit aan activiteiten om een zo breed mogelijk publiek te betrekken. De voorgestelde activiteiten worden in overleg met de begunstigden bepaald. De agenten van de dienst staan permanent in contact met de begunstigden en zijn zich goed bewust van hun verwachtingen. Zo worden er regelmatig verschillende groepen door de dienst meegenomen om tentoonstellingen te bekijken of deel te nemen aan andere culturele evenementen. Dit was een verzoek dat vaak door begunstigden werd geuit. Uit de tot nu toe opgedane ervaringen blijkt ook dat intergenerationele activiteiten bijzonder worden gewaardeerd en zeer positieve effecten hebben voor mensen, ongeacht hun leeftijd, en dat zij ook grote successen hebben geboekt in termen van participatie. Computerworkshops bieden personen met een handicap de mogelijkheid om dagelijks verschillende hulpmiddelen te leren gebruiken en zo de digitale kloof te bestrijden die verband houdt met hun persoonlijke situatie. De dienst voor personen met een handicap binnen de dienst G.S.S.T. ontmoet veelvuldig andere spelers in de sector, maar ook diensten uit andere gemeenten. Deze bijeenkomsten maken het mogelijk om het netwerk van organisaties die een gelijkaardig doel nastreven uit te breiden en een doorgeefluik te zijn voor verschillende bestaande aanbiedingen, soms zelfs buiten onze gemeente, om mensen met een beperking te betrekken bij het sociale en culturele leven. Ik herinner u eraan dat het transportteam bestaat uit 9 gemeentelijke chauffeurs + een chauffeur ter beschikking gesteld door het OCMW. Er zijn maar weinig gemeenten die een dergelijke dienst aanbieden. Indien nodig, vanwege de situatie van bepaalde personen, worden sommige chauffeurs begeleid door een andere agent om zo goed mogelijk op bepaalde situaties te kunnen reageren. Vrijtijdsactiviteiten (met name de bezoeken die ik noemde) worden begeleid door twee begeleiders en een team van vrijwilligers. Toen ik met een groep naar zee ging, heb ik kunnen merken hoe het team van vrijwilligers opmerkelijk werk verricht. Er is

dus geen probleem met toezicht of ondersteuning voor personen met een handicap of senioren die profiteren van deze vervoersdienst. Met de hulp van mijn collega, dhr. Philippe JAQUEMYNS, schepen van het beheer van de openbare ruimte, heb ik ervoor gezorgd dat het overleg tussen de diensten, dat wil zeggen dat van het beheer van de openbare ruimte en dat van de G.S.S.T., weer op gang wordt gebracht om door te gaan met de implementatie van de PAVE-diagnose. Ter herinnering: er zijn al 6 PBM-routelussen aangelegd om voetgangersroutes begaanbaar te maken voor alle gebruikers, ook voor gebruikers met beperkte mobiliteit. De dienst beheer van de openbare ruimte is verantwoordelijk voor het actualiseren van de status van deze 6 lussen omdat de topografie van de betrokken openbare ruimten, onvermijdelijk, vooral door de tussenkomst van de concessiebedrijven van openbare diensten, soms wijzigingen heeft ondergaan. Onze collega, dhr. Philippe JAQUEMYNS, zal ervoor zorgen dat er op regelmatige tijdstippen een inventaris wordt opgemaakt. Zijn dienst is bezig met het specificeren van de methodologie die wordt gevolgd om de gegevens bij te werken. Meer in het algemeen worden, zodra een wegrenovatie wordt uitgevoerd, de toegankelijkheidsnormen voor PBM's strikt nageleefd omdat het werkbestek telkens in de naleving van deze normen voorziet. Zodra het nieuwe College geïnstalleerd is, zal de nieuwe schepen die verantwoordelijk is voor het beleid voor senioren en personen met een handicap ervoor zorgen dat de werkgroep van vertegenwoordigers van verenigingen en burgers opnieuw bijeenkomt om de prioriteiten te beoordelen die voor de komende jaren moeten worden gesteld. Omdat ik zijn dynamiek ken, twijfel ik er niet aan dat hij daar bijzondere aandacht aan zal besteden. Met betrekking tot de premie voor het installeren van een toegangshelling werd opgemerkt dat slechts één restaurant dit heeft aangevraagd. Toen ik van deze situatie op de hoogte was, wou ik dat de dienst zou werken aan een wijziging van de geldende regelgeving om de voorwaarden voor het toekennen van de premie en het dekken van de werkzaamheden te verruimen. Naast de verplichtingen die door de dienst stedenbouw kunnen worden opgelegd in het kader van het onderzoek van een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning voor het wijzigen van de toegang tot een vestiging of handelszaak, is het noodzakelijk om, afgezien van elke aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning, rekening te houden met de beste manier om de uitbater te ondersteunen bij het indienen van zijn verzoek om de premie te verkrijgen. De hoogte van de premie zal substantieel worden herbeoordeeld om het belang van de uit te voeren werkzaamheden beter te kunnen dekken. De kosten van het werk vormen vaak een barrière. Het is te hopen dat deze nieuwe vorm van aanmoediging van een investering gunstig zal worden onthaald, maar niettemin kan er geen verplichting om de toegang tot het gebouw aan te passen aan de eigenaar van het gebouw, of aan de exploitant als hij niet de eigenaar is, worden opgelegd, behalve in het geval van de behandeling van een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning. Dit is een juridisch obstakel dat moeilijk op te lossen is. Bovendien maakt de configuratie van het gebouw voor oudere gebouwen, zoals opgemerkt in de Georges Henrilaan, het niet altijd mogelijk om, tegen een redelijke prijs, de deurdrempels aan te passen en een geleidelijke helling te creëren, in overeenstemming met de geldende regelgeving, om de toegang te vergemakkelijken. Aan de andere kant, elke keer dat de gemeente een gebouw aan de Georges Henrilaan koopt en renoveert, maakt zij kosten, soms zeer hoog, om de toegankelijkheid van de gerenoveerde winkels te verbeteren. Het nieuwste voorbeeld is het oude gebouw dat bekend staat als "la Lanterna". Iedereen die het verleden van dit gebouw kent, herinnert zich dat het volledig ontoegankelijk was voor PBM's, aangezien het restaurant zich op een hoge verdieping bevond. Voor de renovatie zorgde de dienst beheer van het patrimonium voor een vlakke toegankelijkheid van de commerciële begane grond, wat resulteerde in aanzienlijke kosten voor het upgraden van alle verdiepingen. En daarom hadden degenen die tijdens de verkiezingscampagne soms domme kritiek uitten op de kosten van de renovatie van dit gebouw, kortom kritiek op

het feit dat dit gebouw toegankelijk werd gemaakt voor PBM's. Iedereen heeft zijn eigen prioriteiten. Maar we zijn trots op het aldus voltooide project, volledig beheerd door de dienst beheer van het patrimonium, net als de andere getransformeerde gebouwen aan de Georges Henrilaan, die vandaag volledig toegankelijk zijn voor personen met beperkte mobiliteit.”

Mw. BORDES CASTELLS, die in het programma heeft gelezen dat we voor taxicheques óf meer van het Gewest zullen vragen, óf uit onze begroting zullen investeren, vraagt of deze laatste optie zal worden toegepast.

Dhr. MAINGAIN antwoordt bevestigend.

Mw. BORDES CASTELLS waardeert dit initiatief, maar betreurt het dat taxicheques niet de volledige transportkosten dekken. Ze wijst er ook op dat er trottoirs zijn die erg smal blijven, ook al is er op deze plekken gewerkt. Ook stelt ze dat het niet waar is dat we mensen gaan vragen wat ze willen, de bijeenkomsten die gehouden worden zijn meer informatiebijeenkomsten dan overlegbijeenkomsten. Wat intergenerationele activiteiten betreft, vraagt ze of we dit bijvoorbeeld zouden doen voor de sportactiviteiten van anderen. Ten slotte voegt ze eraan toe dat de eerste lussen nog steeds niet zijn voltooid.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat ze niet goed op de hoogte is, dat hij persoonlijk de mensen heeft ontmoet die deelnemen aan de activiteiten van het centrum "Evasion" en dat velen van hen zeiden hoe blij ze zijn met de diensten die in Sint-Lambrechts-Woluwe worden aangeboden en dat ze nieuwe wensen uitten zoals computerworkshops of zelfs verzoeken om ondersteuning bij "Ik loop voor mijn vorm". De bevoegde schepen heeft gevolg gegeven aan deze voorstellen en contact opgenomen met de betrokkenen. Wat betreft de vraag om het transportaanbod te vergroten, herinnert hij eraan dat de opvolging onmiddellijk werd verzekerd met de bestelling van een nieuw voertuig. Hij voegt eraan toe dat de animatoren van het centrum "Evasion" bijzonder gewaardeerd worden. Hij herhaalt dat de gemeente een extra enveloppe ter beschikking stelt voor de aanschaf van taxicheques. Hij bevestigt dat de vervoersdienst liever een gebundeld aanbod doet, maar dat deze mensen ook 's avonds moeten kunnen reizen, enz. Hij erkent dat er nog steeds een financiële bijdrage verschuldigd is van de begunstigde, maar wijst erop dat deze laag is en dat we ook niet alles kunnen aanbieden. Hij is van mening dat het ook discriminerend zou zijn om te bedenken dat alle personen met een handicap zich in een preciaire financiële situatie bevinden.

Dhr. JAQUEMYNS bevestigt dat er zaken zijn die nog steeds niet op orde zijn in de eerste PBM-lussen maar wijst erop dat dit komt omdat het om gewestwegen gaat, beheerd door een minister van GROEN. Hij wijst erop dat subsidies voor het herstel van trottoirs zijn verkregen van het Gewest, met name voor Tomberg, en dat in de meeste straten van de gemeente podotactiele tegels zijn geïnstalleerd. Hij zegt dat we beetje bij beetje vooruitgaan.

Dhr. DEVILLE verklaart dat hij hoopt oud te kunnen worden in Sint-Lambrechts-Woluwe en onderstreept de kwaliteit van het vervoer voor PBM's en ouderen.

Mw. BETTE betreurt de negatieve houding van mw. BORDES CASTELLS tot aan haar allerlaatste raadszitting.

Mw. BORDES CASTELLS antwoordt dat zij tot het einde haar belangstelling wil tonen voor de moeilijkheden waarmee deze mensen te maken krijgen.

18.11.2024/A/0042 **Leegstand van huizen en gebouwen in onze gemeente. (Dhr. DE SMUL)**

Dhr. DE SMUL interpelleert het College als volgt in verband met leegstand van huizen en gebouwen in de gemeente: "Graag zou ik informatie willen hebben over leegstand in onze gemeente. In onze gemeente staan er een aantal woningen en gebouwen die al een zeer lange tijd leeg zijn en waar er niets mee gebeurt, reeds vele jaren lang. Ze staan er gewoon verlaten en leeg. Is er een inventaris van al deze woningen en gebouwen? Zijn er taxen op voorzien voor de gebouwen die jaren leegstaan en geen bouwaanvragen deden en doen? Ze staan er gewoon te verloederen en onveilig voor de woonomgeving en niet mooi in onze straten. U weet dat vele mensen een appartement of huis zoeken en het is onaanvaardbaar dat gebouwen zolang leegstaan. Graag wil ik een duidelijk antwoord op mijn vragen: wat gebeurt er nu en in de toekomst met deze leegstand van gebouwen? Is er een duidelijk plan voorzien om dit op te lossen in de toekomst?"

Dhr. THAYER merkt op dat dit een vraag is die al eerder is gesteld. Wat de verlaten panden betreft, antwoordt hij dat deze onderworpen zijn aan de aandacht van de dienst stedenbouw en een specifieke gemeentebelasting. Hij geeft aan dat deze belasting voor het jaar 2024 op 6 eigendommen van toepassing is. Wat de leegstaande panden betreft, wijst hij erop dat Brussel Huisvesting verantwoordelijk is voor de monitoring op gewestelijk niveau, maar dat de gemeente nauw samenwerkt met Brussel Huisvesting: monitoring wordt uitgevoerd door de gemeenschapswachten en indien nodig neemt de gemeente contact op met de eigenaren om te vragen dat het pand wordt hersteld. Hij vestigt de aandacht op het feit dat er gevallen zijn die menselijkerwijs moeilijker zijn, waarbij mensen hun woning moeten verlaten om naar een rusthuis te gaan, maar deze ongewijzigd willen behouden omdat ze hopen daar ooit terug te kunnen keren. Hij citeert een uittreksel uit het activiteitenrapport 2021 van Brussel Huisvesting - Directie leegstaande woningen: *"Het leegstaand houden van een gebouw of een gedeelte van een gebouw dat bestemd is voor bewoning, is een administratieve overtreding van de Brusselse Huisvestingscode. De cel Controle van leegstaande woningen gaat op eigen initiatief, of op basis van meldingen van gemeenten en erkende verenigingen, na of woningen onbewoond zijn. Lijkt dit het geval te zijn, dan worden de eigenaars uitgenodigd deze leegstand te verantwoorden. Eigenaars die de leegstand van hun woning niet rechtsgeldig verantwoorden, worden beboet."* Hij verzekert dat als de leegstand blijft bestaan, de boete wordt toegepast en dat deze hoog is! Hij verduidelijkt dat uit het document dat Brussel Huisvesting en het gemeentebestuur deelt, blijkt dat een dertigtal eigendommen momenteel het voorwerp uitmaken van een gewestelijk onderzoek dat al dan niet kan resulteren in een financiële sanctie.

Mw. BORDES CASTELLS merkt op dat er in Roodebeek een grote autowinkel is die al geruime tijd leeg staat.

Dhr. MAINGAIN herinnert eraan dat de Gemeenteraad voor een belasting op leegstaande commerciële ruimte heeft gestemd, wat een zeer nuttig effect zal hebben. Niettemin wijst hij erop dat als er een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning wordt ingediend, de belastingprocedure wordt onderbroken en dat er met betrekking tot de genoemde bedrijfsruimte sprake is van een aanvraag voor een vergunning voor een mooi project waarover hij voorlopig niet meer kan zeggen.

Maisons et bâtiments vides dans notre commune. (M. DE SMUL)

M. DE SMUL interpelle le Collège comme suit concernant les maisons et bâtiments inoccupés dans la commune :

« Je souhaiterais obtenir des informations concernant les biens inoccupés dans notre commune. Dans notre commune, il y a un certain nombre de logements et de bâtiments qui sont vides depuis très longtemps déjà et pour lesquels rien ne se passe, depuis de nombreuses années. Ils sont simplement abandonnés et vides. Y a-t-il un inventaire de tous ces logements et bâtiments ? Des taxes sont-elles prévues pour les bâtiments qui restent inoccupés durant des années et pour lesquels aucune demande de permis d'urbanisme n'est ou n'a été introduite ? Ils restent simplement là à se dégrader, nuisent à la sécurité de l'habitat et à l'esthétique dans nos rues. Vous savez que beaucoup de gens cherchent un appartement ou une maison et il est inacceptable que des bâtiments restent vides aussi longtemps. Je souhaiterais recevoir une réponse claire à mes questions : que se passe-t-il actuellement et se passera à l'avenir par rapport à ces immeubles inoccupés ? Y a-t-il un projet clair afin de résoudre cela à l'avenir ? »

M. THAYER fait remarquer qu'il s'agit d'une question qui a déjà été posée précédemment. Concernant les biens abandonnés, il répond que ceux-ci font l'objet de l'attention du service de l'urbanisme et d'une taxe communale spécifique. Il précise que 6 biens sont concernés par cette taxe pour l'année 2024. Concernant les biens inoccupés, il signale que c'est Bruxelles Logement qui est en charge du suivi au niveau régional mais que la commune travaille main dans la main avec Bruxelles Logement : un suivi est assuré par les gardiens de la paix et le cas échéant, la commune contacte les propriétaires pour demander de remettre les biens en état. Il attire l'attention sur le fait qu'il y a des cas qui sont humainement plus épineux, lorsque des personnes doivent quitter leur logement pour aller en maison de repos mais souhaitent le conserver tel quel car elles espèrent pouvoir y retourner un jour. Il cite un extrait du rapport d'activités 2021 de Bruxelles Logement - Direction logements inoccupés : *« Le fait de maintenir inoccupé un immeuble ou une partie d'immeuble destiné au logement constitue une infraction administrative au Code bruxellois du logement. D'initiative ou sur la base de plaintes (de communes et d'association agréées), l'équipe régionale identifie les logements, en vérifie l'inoccupation réelle et le cas échéant, adresse des notifications aux propriétaires. Les propriétaires qui ne peuvent justifier l'inoccupation se voient infliger une amende. »* Il assure que si l'inoccupation perdure, l'amende est appliquée et elle est salée ! Il précise que dans le document partagé entre Bruxelles Logement et l'administration communale, il apparaît qu'une trentaine de biens font actuellement l'objet d'une enquête régionale pouvant aboutir ou non à une sanction financière.

Mme BORDES CASTELLS a constaté qu'à Roodebeek, il y a un grand commerce de voitures qui est vide depuis longtemps.

M. MAINGAIN rappelle que le Conseil communal a voté une taxe sur les surfaces commerciales inoccupées qui va avoir un effet très utile. Il signale néanmoins que si une demande de permis d'urbanisme est introduite, la procédure de taxation est interrompue et qu'en ce qui concerne la surface commerciale évoquée, il y a une demande de permis pour un beau projet dont il ne peut pas dire davantage pour l'instant.

Questions d'actualité (Section 4 - art. 7 - sous-section 4) - Vragen over de actualiteit (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 4)

18.11.2024/A/0043 **Question d'actualité urgente : la présentation du livre « Allah n'a rien à faire dans ma classe ». (Mme PANS)**

Mme PANS soulève une question d'actualité à propos de l'annulation d'une conférence autour du livre « Allah n'a rien à faire dans ma classe » :

« L'annulation, par une librairie située dans le Woluwe Shopping de Woluwe-Saint-Lambert, d'une conférence autour du livre « Allah n'a rien à faire dans ma classe », initialement prévue samedi dernier à 15h, soulève de nombreuses questions. En effet, ce livre qui plaide pour la liberté d'expression et met en évidence les défis auxquels sont confrontés les enseignants face à l'idéologie islamiste a suscité des menaces et des intimidations, ciblant tant les auteurs que le personnel du magasin, notamment via des menaces orales et en ligne. D'après les informations disponibles, la FNAC aurait pris la décision d'annuler l'événement de manière autonome. Cependant, la zone de police Montgomery avait prévu des mesures de sécurité, notamment par le déploiement d'agents en civil. Vous avez par ailleurs déclaré avoir été informé des menaces pesant sur cette conférence et avoir pris des précautions à cet effet.

D'où mes questions, Monsieur le bourgmestre :

- Pouvez-vous détailler la chronologie des faits ? Plus précisément, à quel moment et par quels canaux avez-vous été informé de ces menaces ? Quelles ont été vos démarches en tant que bourgmestre pour évaluer la situation et prendre les mesures nécessaires ?
- En termes de sécurité, des agents en civil ont été déployés par précaution malgré l'annulation de l'événement. Si la conférence avait finalement eu lieu, quelles mesures supplémentaires étaient envisagées pour garantir la sécurité des auteurs, des participants et du personnel du magasin ?
- Sur le plan des principes fondamentaux, ce cas met en évidence une pression croissante sur la liberté d'expression, notamment lorsqu'il s'agit de sujets sensibles. Quelles actions concrètes envisagez-vous pour prévenir ce type de menaces à l'avenir et protéger les citoyens, auteurs ou institutions souhaitant exercer leur droit à la liberté d'expression dans notre commune ?
- Enfin, en quoi cette affaire pourrait-elle servir de base pour initier un dialogue plus large avec les habitants sur les valeurs de tolérance, de respect mutuel et de pluralisme que nous défendons ?

Je vous remercie pour vos réponses. »

M. MAINGAIN répond qu'il a appris par hasard l'annulation de l'événement du 16 novembre, la veille, lors d'une émission sur BX1 où il a rencontré l'un des auteurs à qui la FNAC avait fait savoir que les conditions pour que l'activité puisse se tenir n'étaient plus réunies. Il fait remarquer qu'il n'a lui-même jamais été contacté par la FNAC concernant cet événement mais en a été informé par le chef de corps de la zone de police qui a estimé qu'il n'était pas impossible que des opposants se présentent et qu'il fallait mettre en place certaines mesures. Il confirme qu'un dispositif policier a bien été mis en place et signale qu'il s'est lui-même rendu sur place le 16 novembre dans l'après-midi mais que tout était calme. Il précise que les auteurs étaient présents et que le dispositif policier a été maintenu mais qu'aucun incident n'a eu lieu. Il rappelle les faits qui semblent finalement assez limités : des jeunes se sont présentés à l'entrée du magasin pour annoncer que si l'événement était maintenu, ils viendraient

en nombre pour protester. Il a fait savoir aux auteurs que s'ils souhaitaient reprogrammer l'activité, des mesures seraient mises en place pour assurer la sécurité. Il estime en effet que le meilleur moyen de maintenir le dialogue est que l'événement ait lieu. Il affirme que la liberté d'expression doit être garantie, tant qu'il n'y a pas d'appel à la haine ou à la discrimination. Il précise que si l'activité est reprogrammée, ce sera sans doute début 2025, après la période des fêtes. Il ajoute que le véritable débat de fond est la manière dont la ministre de l'Enseignement va répondre au constat établi par les auteurs. Il insiste sur la nécessité de ne rien céder et de réaliser un vrai travail de fond car les équipes pédagogiques se sentent démunies et abandonnées face à ce type de menaces.

Vraag van dringende actualiteit: presentatie van het boek “Allah n’a rien à faire dans ma classe”. (Mw. PANS)

Mw. PANS stelt een vraag van actualiteit over de annulering van een conferentie over het boek “Allah n’a rien à faire dans ma classe”:

“De annulering, door een boekwinkel gevestigd in de Woluwe Shopping in Sint-Lambrechts-Woluwe, van een conferentie over het boek ‘Allah n’a rien à faire dans ma classe’, aanvankelijk gepland voor afgelopen zaterdag om 15.00 uur, roept veel vragen op. Dit boek, waarin de vrijheid van meningsuiting wordt bepleit en de uitdagingen worden benadrukt waarmee leraren worden geconfronteerd in het licht van de islamitische ideologie, heeft aanleiding gegeven tot bedreigingen en intimidatie, gericht tegen zowel de auteurs als het winkelpersoneel, met name via mondelinge en online bedreigingen. Volgens de beschikbare informatie heeft FNAC op eigen kracht besloten het evenement te annuleren. De politiezone Montgomery had echter veiligheidsmaatregelen gepland, waaronder de inzet van agenten in burger. U verklaart tevens dat u op de hoogte was van de dreigingen die op deze conferentie drukten en dat u daartoe voorzorgsmaatregelen had genomen.

Vandaar mijn vragen, meneer de burgemeester:

- Kunt u de chronologie van de feiten gedetailleerd beschrijven? Meer specifiek: wanneer en via welke kanalen bent u op de hoogte gebracht van deze bedreigingen? Welke stappen heeft u als burgemeester ondernomen om de situatie te beoordelen en de nodige maatregelen te nemen?
- Uit voorzorg zijn er agenten in burger ingezet, ondanks de afgelasting van het evenement. Als de conferentie uiteindelijk had plaatsgevonden, welke aanvullende maatregelen werden dan overwogen om de veiligheid van auteurs, bezoekers en winkelpersoneel te garanderen?
- Op het niveau van fundamentele beginselen benadrukt deze zaak de toenemende druk op de vrijheid van meningsuiting, vooral als het gaat om gevoelige onderwerpen. Welke concrete acties bent u van plan te ondernemen om dit soort dreigingen in de toekomst te voorkomen en burgers, auteurs of instellingen te beschermen die hun recht op vrijheid van meningsuiting in onze gemeente willen uitoefenen?
- Hoe kan deze affaire, ten slotte, dienen als basis voor het initiëren van een bredere dialoog met bewoners over de waarden van tolerantie, wederzijds respect en pluralisme die wij verdedigen?

Ik dank u voor uw antwoord.”

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat hij bij toeval hoorde van de afgelasting van het evenement van 16 november, de dag ervoor, tijdens een uitzending op BX1, waar hij een van de auteurs ontmoette aan wie de FNAC had laten weten dat de voorwaarden

voor het plaatsvinden van de activiteit niet langer vervuld waren. Hij wijst erop dat hij zelf nooit door de FNAC is gecontacteerd over deze gebeurtenis, maar daarover is geïnformeerd door de korpschef van de politiezone, die oordeelde dat het niet onmogelijk was dat er tegenstanders zouden verschijnen en dat er bepaalde maatregelen moesten worden genomen. Hij bevestigt dat er een politiemacht is ingezet en geeft aan dat hij er zelf op 16 november in de middag naartoe is gegaan, maar dat alles rustig was. Hij geeft aan dat de auteurs aanwezig waren en dat de politiemacht werd gehandhaafd, maar dat er geen incident heeft plaatsgevonden. Hij herinnert aan de feiten die uiteindelijk nogal beperkt lijken: jonge mensen verschenen bij de ingang van de winkel om aan te kondigen dat als het evenement zou plaatsvinden, ze in grote getale zouden komen om te protesteren. Hij liet de auteurs weten dat als ze de activiteit wilden verplaatsen, er maatregelen zouden worden genomen om de veiligheid te garanderen. Hij is van mening dat de beste manier om de dialoog in stand te houden, is om het evenement te laten plaatsvinden. Hij bevestigt dat de vrijheid van meningsuiting moet worden gegarandeerd, zolang er geen sprake is van haat of discriminatie. Hij geeft aan dat als de activiteit wordt verplaatst, dit waarschijnlijk begin 2025 zal zijn, na de feestdagen. Hij voegt eraan toe dat het echte inhoudelijke debat de manier is waarop de minister van Onderwijs zal reageren op de bevindingen van de auteurs. Hij benadrukt de noodzaak om niet toe te geven en echt diepgaand werk te doen, omdat onderwijsteams zich hulpeloos en in de steek gelaten voelen als ze met dit soort bedreigingen worden geconfronteerd.

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn